

San Lorenzo hizo 3,  
pero Peñarol logró 2

Página/21

# Página/12

el país a diario

Buenos Aires, viernes 3 de mayo de 1996

Año 9-Nº 2757 - Precio de este ejemplar: \$1,20  
Recargo venta interior: \$0,20-En Uruguay: \$14

DIEZ TRAVESTIS -  
CONDENADOS  
A LIMPIAR UNA  
COMISARIA

BIBLIOTECA NACIONAL  
MAY 2002  
D 10 355



EXCLUSIVO

## La verdadera historia de los 200 millones que el Banco Central le dio al BID antes de su cierre

Páginas/2/3

# EN DESCUBIERTO

✓ La última inspección del Banco Central al BID se hizo hace cuatro años. Igual le inyectó 171 millones

✓ Manuel Domper, director del Central desde 1989, tenía estrecha relación con Cataldi, el gerente general del BID



Roque Fernández, titular del Banco Central.

✓ El BID le otorgó la mayor parte de sus préstamos a 30 empresas vinculadas al Banco

✓ La calificadora de riesgo de Miguel A. Broda había evaluado muy favorablemente un título del BID poco antes de su caída

### MAFIA

“El señor Antonietti tiene una causa penal por asociación ilícita. Lástima que a un testigo clave, mi hijo, lo mataron. Carlitos era el hijo varón, que nos protegía a las dos, a Zulemita y a mí. No se puede sacar el respirador artificial sin autorización de los padres. Y si su padre dio la orden, también se equivocó su padre. Hace seis años que soporto la denigración de la mafia. No sé de dónde vino el tiro, pero no les tengo miedo.”  
(De Zulema Yoma, anoche, con Mariano Grondona.)

CIEN HERIDOS POR LA REPRESION A LA HUELGA EN PARAGUAY

## VOLVE STROESSNER, TE PERDONAMOS

Páginas/16/17

Menem, Videla, “La Nación” y una noche de buenas ondas,  
por Luis Bruschtein **8**

Carlos Saúl Menem,  
presidente  
de la Nación.

El PE intenta evitar el  
robo de fórmulas,  
común en  
organismos públicos.



Tony Valdez

Luego de las amenazas de EE.UU., Carlos Menem aseguró que intentará convencer al Congreso para que "cambie de opinión" y modifique la Ley de Patentes. Una vía es el proyecto de Confidencialidad de licencias, que ya despertó críticas de los legisladores porque, dicen, protegerá a los monopolios extranjeros.

## Por Bill, Charlie dará batalla en el Congreso

Después de conocer la decisión de Estados Unidos de incluir a la Argentina en la categoría de país de "observación prioritaria" por su legislación sobre propiedad intelectual, el presidente Carlos Menem aseguró ayer que intentará persuadir a los legisladores para que "cambien de opinión" en torno a la Ley de Patentes que tanto exaspera a los laboratorios extranjeros. Pero al margen del mecanismo de persuasión que tenga previsto el primer mandatario, el Ejecutivo acaba de enviar al Congreso otro proyecto sobre Confi-

dencialidad de licencias —no sólo farmacéuticas— que volvió a poner en guardia a los parlamentarios, porque, según una primera interpretación, podría pulverizar los resguardos contra los monopolios (básicamente extranjeros) que intentó consagrar la ley sancionada. Para el PE, su propuesta sólo intenta evitar el robo de fórmulas, algo que habría ocurrido más de una vez en organismos oficiales pero que hasta el momento resulta muy difícil de castigar, según admitió un funcionario a *Página/12*. La industria foránea espera ansiosa un nuevo régimen

en esta materia para preservar sus derechos sobre costosos procedimientos de investigación.

El proyecto de Confidencialidad dispone que la autoridad estatal deberá resguardar por seis años el secreto sobre una serie de datos técnicos que debe presentar una firma para explotar comercialmente un producto: todos los análisis que prueban su eficacia, que no tiene efectos colaterales dañinos, etc., estudios cuyo costo puede alcanzar millones de dólares. Este trámite es generalmente hecho por quien patenta el producto. Pero resulta obligatorio aun en aquellos casos que la fórmula básica ya esté en el mercado, lo que obliga a cualquier firma a realizar sí o sí estos costosos trabajos, aunque ya hayan sido realizados por el titular de la licencia.

Para eludir estas obligaciones, según comentó en reserva ayer una fuente oficial a este diario, algunas empresas habrían obtenido el expediente presentado por otra por alguna vía "informal". En otros términos, los datos técnicos imprescindibles para poner un producto en el mercado en más de una oportunidad "se filtraron" de los organismos públicos para recalar en manos de firmas competidoras. El supuesto bache de la legislación argentina sobre lo que es secreto y aquello que no lo es habría dificultado sancionar al corrupto. Al menos éste es uno de los argumentos oficiales para avanzar sobre una iniciativa que perfecciona la legislación sobre la materia —la Ronda Uruguay del GATT comprometió a hacerlo a sus miembros, aunque no precisó términos— y que, tal como ingresó al Parlamento, parece afectar, entre otros, a los laboratorios vernáculos. Según técnicos parlamentarios afines al oficialismo, el proyecto del PE serviría para garantizar al titular de la patente un monopolio absoluto del producto, ya que el organismo encargado de autorizar su venta estaría inhibido de considerar, siquiera, cualquier solicitud "similar" durante los seis años siguientes. Hay tiempo para despejar dudas: la iniciativa del PE, que permitiría al Gobierno congraciarse con las empresas extranjeras, recién será analizado en comisión en junio.

## EL HUNDIMIENTO

# QUIEBRA

Los documentos que reconstruyen el camino del Banco Integrado Departamental hacia su reciente quiebra acusan gravemente tanto al BCRA —que expuso mucho dinero de los contribuyentes— como a la propia entidad fallida, además de poner en duda la confiabilidad de consultoras como la de Miguel Angel Broda. La extraña relación entre el director Domper y el gerente general Cataldi.

(Por Alfredo Zaiat) "Fernández no va a ir preso porque no tiene ningún tipo de responsabilidad." Así defendió ayer Carlos Menem al presidente del Banco Central por la quiebra del Banco Integrado Departamental, que dejó un tendal de 137 mil ahorristas con depósitos atrapados por 380 millones de pesos. Sin embargo, en enero Fernández había admitido, en respuesta a un pedido de informes de Diputados —al que tuvo acceso *Página/12*— que la última inspección del Central al BID databa de marzo de 1992. Pese a ello, asistió con sumas millonarias a la cooperativa de Venado Tuerto y la autorizó a absorber dos entidades. La caída de ese banco, la más estruendosa provocada por la crisis financiera del año pasado, ha dejado al descubierto una serie de irregularidades cometidas por destacados protagonistas del sistema financiero. El Integrado otorgó préstamos por 250 millones de pesos a 30 empresas vinculadas, violando de ese modo normas de fraccionamiento crediticio. Dos calificadoras de riesgo habían evaluado con una muy favorable nota un título de deuda emitido por el BID, que iba a ser distribuido por el Citibank. Pasivos ocultos, balances falsos, créditos a vinculadas, presiones de los bancos líderes privados para "limpiar el sistema", un Banco Central que no cumplió con su tarea de con-

## Opinión

Por Julio Nudler

## Bancos de niebla

La quiebra es como la muerte: un episodio rodeado de misterio y de niebla. Sobre todo cuando el finado es un banco. Lo que sigue al óbito son acusaciones cruzadas y plañir de ahorristas que perdieron todo. Lo difícil en casos como el del Integrado es descubrir quién ha sido el mayor culpable. Antes habría que saber si se trató de una muerte "natural" o de un asesinato, como pretende el poco acreditado dúo Cataldi-Victoria. Desde mucho antes y por su ineficiencia, el Banco Central no evitó que el BID concentrara sus créditos en empresas vinculadas, trasponiendo los topes permitidos. Tampoco echó luz sobre el comportamiento de otros dos bancos menores, el Aciso y el De la Ribera, que absorbidos por el Integrado profundizaron su deterioro. Desatada la corrida de depósitos tal la tequila, la red de salvataje —con el Central a la cabeza— auxilió al BID más que a ningún otro banco, con lo apremiante de la situación como excusa para no examinar adecuadamente las garantías ofrecidas por el banco. Como es obvio, los fondos prestados al Integrado para salvarlo de la borrasca era dinero de los contribuyentes, con lo que todo lo que no se recupere de él deberá ser mandado a pérdida por quienes pagan los impuestos. De este potencial quebranto es responsable el directorio del BCRA, que sin embargo puede esgrimir dos justificaciones: el haber querido proteger a los ahorristas y su intento de prevenir el efecto dominó que podía provocar la caída de un banco regionalmente tan importante como el BID. A pesar de esto, desde un comienzo hubo sospechas y recelos: no es fácil entender que el Central, ni ningún financista, le preste a un banco sumas que no guarden proporción con su responsabilidad patrimonial. Para colmo, no había transparencia ni parámetros objetivos en las decisiones oficiales, mientras los bancos privados más fuertes sólo pensaban en salvarse del contagio, quedarse con la ropa del moribundo y, si se daba, canibalizarlo. Cuando por fin apareció el Boston como interesado en el BID, la negociación condujo al fracaso. En cuanto a los ahorristas, son los que siempre se enteran demasiado tarde de la insalubridad de un banco: no tienen ninguna forma de saber si el dueño —Estado, sociedad anónima o cooperativa, da lo mismo— y los gerentes lo manejan honradamente o no. Cuando también el BCRA se enteró tarde, comprensiblemente no tiene escapatória: si hace pública la fragilidad de un banco le provoca una corrida que lo hunde; si lo asiste, se juega plata que no es suya. En la última crisis llegó al extremo de tolerar que siguieran operando y recibiendo nuevos depósitos varios bancos que no devolvían los depósitos anteriores. Ahora, ante la fractura expuesta, la Justicia recurre a los allanamientos de oficinas públicas y privadas para lograr enterarse de lo que pasó. El método habla por sí mismo de la oscuridad en que se maneja el sistema financiero. Habría que darles a los ahorristas la facultad de allanar bancos.

## MEJORAN IVA Y GANANCIAS

## Recaudación en alza

La recaudación tributaria alcanzó en abril a 3490,1 millones, muy por debajo de los aproximadamente 4000 millones mensuales comprometidos con el FMI, pero similar (un 0,9% más) a lo obtenido en marzo y apenas por debajo (0,3%) de lo obtenido en abril del '95. Por el IVA se recaudaron 1487 millones, casi 100 millones menos que el mes anterior pero un 14,3 por ciento por encima de abril del año pasado. Los aportes a la seguridad social fueron 765,1 millones (20% inferiores que un año antes), mientras que por Ganancias ingresaron 477 millones (9% más que entonces). Hacienda también difundió el listado de los que no cumplieron con la moratoria.

El titular de Hacienda estimó que los ingresos al fisco ya comienzan a demostrar la mejora en la actividad económica, aunque admitió que sólo "si se hacen esfuerzos excepcionales en los próximos dos meses se va a conseguir la meta acordada con el FMI para el segundo trimestre". Las expectativas oficiales se centran en el Impuesto sobre los Bienes Personales: el domingo se iniciará una campaña publicitaria para exhortar a su pago. Gutiérrez anunció que el Gobierno aplicará el "olvido fiscal", por los períodos anteriores no prescriptos, a los contribuyentes de Ganancias, IVA e Internos

que liquiden correctamente el impuesto del año 1995. Bienes personales queudó al margen del beneficio.

Uno de los mecanismos en práctica para alentar el pago de impuestos, el LoterIVA, está dando lugar a cuestionamientos. Su coordinador, Hugo Melgarejo, admitió ayer que existen organizaciones dedicadas a juntar tickets o comprarlos para participar en los sorteos mensuales, cuyos premios van de 2000 a 150 mil pesos. El funcionario contó que una mujer encargada de barrer el área de casillas de una autopista recolectaba gran cantidad de tickets para enviar: ganó 14 veces.

Por otra parte, Hacienda difundió los nombres de 15 empresas que ya tienen dos cuotas de la moratoria impagadas, por lo que inició gestiones para solicitar su quiebra. Frigorífico Yaguané, Azucarera Argentina, Azucarera Independencia y Transporte Automotor Varela encabezaban la nómina, con deudas consolidadas de 23,9 a 5,1 millones, seguidas por las tucumanas Mutuidad Provincial y Cooperativa de Tabacaleros, El Valle SA, Tellier SA, Sanatorio Colegiales y Papelera Pedotti, con deudas mayores a 1,8 millones. Completan la lista el Sindicato de Empleados y Obreros de Salta, Cartonería Leonhart, La Hispano Argentina, Vázquez Cozzi y Cia, y la Cooperativa de Trabajo y Transporte Automotor.

DEL BID SALPICA A FUNCIONARIOS Y BANQUEROS

# SIN INOCENTES

tralor forman parte de la historia del derrumbe del BID, que tiene a los ahorristas como principales víctimas.

Manuel Domper —uno de los ocho directores de la entidad monetaria— tenía estrecha relación con Roberto Cataldi, gerente general de la zozobrada cooperativa. El nexo entre ellos era Gustavo Rubén Domper, hijo de Manuel, que fue abogado apoderado del BID. Hasta mediados de abril, cuando dejó de operar, este banco había recibido redescuentos (préstamos del Central) por la friolera de 171,3 millones, casi el 10 por ciento del auxilio total que por esa vía otorgó Fernández al resto del sistema. El BID también arrastra deudas por fondos aportados por la red de seguridad del Banco Nación y por la establecida por bancos privados por un total de 29,5 millones. Además, la cooperativa de Venado Tuerto registra un pasivo de 45,1 millones por operaciones cursadas a través del convenio de pagos recíprocos de la Aladi.

## Un cuadro irreal

El BID recibió esa millonaria asistencia con la única referencia de la última inspección del BC, realizada el 31 de marzo de 1992. Fernández explicó —en su descargo a los diputados— que la situación económica declarada por el BID previa a la fusión no era la real, ya que del análisis realizado por la vedoría sobre la cartera de préstamos "surge una importante deficiencia en la constitución de quebrantos por incobrabilidad, que de haberse contabilizado habría reflejado la existencia de un significativo patrimonio negativo".

En este caso, Fernández sostiene el mismo argumento que utilizó cuando los bancos con problemas no devolvían los depósitos: que el Central no era responsable por tratarse de contratos entre privados, obviando así su función de contralor del sistema. En esa línea y respecto de las fusiones, Fernández sostuvo que el Central no efectúa inspecciones previas: "Lo que corresponde —indicó—, de acuerdo con la buenas prácticas del negocio, es que la entidad absorbente efectúe las debidas diligencias para analizar la situación de las entidades absorbidas".

## Préstamos a vinculadas

Guiado por esa idea, el Central se enteró después de suspender al BID que el grueso de su cartera de préstamos se concentraba en empresas vinculadas. Se destacan las asistencias por 13,8 millones de pesos a Maldonado SA (engorde de vacunos), por 13,2 millones a Luma (fábrica de calzado) y por 12,9 millones a Horizonte SA (empresa agropecuaria). De acuerdo a una evaluación realizada por la auditora Harteneck López, 30 empresas —muy dependientes entre sí— reunían préstamos por 250 millones, con alta dependencia crediticia del BID y a la vez "un elevado nivel de interdependencia industrial, comercial, societaria y financiera entre ellas".

La expansión del BID comenzó en 1985 y se basó en la incorporación de media docena de entidades financieras, hasta integrar una red de 106 sucursales distribuidas en 14 provincias. El Integrado tenía una fuerte presencia zonal más allá de lo financiero: hasta hace poco era el sponsor de

Tony Valdez



Roque Fernández, presidente del Banco Central, a quien Carlos Menem salió ayer a defender.

Su última inspección al BID databa de 1992, a pesar de lo cual le dio más plata que a ningún otro banco.

Olimpia de Venado Tuerto, reciente campeón de la liga sudamericana de básquet. Tres meses antes del comienzo de la crisis financiera, adquirió junto al Banco Patricios la mayoría del Banco del Chaco. En octubre la Superintendencia de Entidades Financieras, comandada por Eugenio Pendás, lo autorizó a emitir una Obligación Negociable (título de deuda) subordinada para aumentar su capital por 5 millones de dólares, y en diciembre de 1994 el BCRA amplió la emisión en otros 20 millones. En ene-

**"El Central se enteró después de suspender al BID que el grueso de su cartera de préstamos se concentraba en empresas vinculadas. De acuerdo a una evaluación realizada por la auditora Harteneck López, 30 empresas —muy dependientes entre sí— reunían préstamos por 250 millones."**

ro de 1995, cuando la fuga de depósitos asolaba a los bancos mayoristas, la Comisión Nacional de Valores autorizó al Integrado a emitir una ON por hasta 50 millones de dólares, actuando el Citi como colocador en el mercado nacional e internacional. Las calificadoras Broda-DomínguezEconsult (Duff & Phelps) y Magister (de Mario Vicens y Osvaldo Cortesi) coincidieron en otorgar a ese bono la nota A. Además, Broda lo ha-

bía evaluado positivamente para la captación de depósitos de AFJP.

## Cataldi con Domper

El 17 de enero del año pasado, Cataldi fue al estudio de Roberto Domínguez, especialista en temas bancarios y socio de Broda en la calificadora, para reunirse con los responsables del Banco de la Ribera. Estos le pidieron a Cataldi que absorbiera la entidad. Sin analizar su situación patrimonial, el Integrado se quedó con la cooperativa. Posteriormente, Cataldi se reunió en el BC con Manuel Domper, que estaba acompañado por Daniel Merlo —quien había actuado como inspector del De la Ribera—. Este funcionario detalló que sólo debía ajustarse en 3 millones de pesos para abajo el patrimonio.

El De la Ribera era un banco cooperativo con sede en San Nicolás, y según su balance al 31/12/94 tenía activos por 146 millones y un patrimonio neto, después de provisiones por incobrabilidad, de 19 millones. Esa entidad había recurrido a la primera red de seguridad, conformada por bancos privados nacionales (Río, Galicia, Francés, Roberts, Crédito Mercantil), recibiendo 6 millones de pesos. Para cerrar la operación intervino Pendás quien, además de señalarle a Cataldi que el Central asistiría a la entidad con redescuentos y franquicias monetarias, le sugirió que absorbiera al Aciso. Este banco afrontaba una situación de iliquidez peor que el De la Ribera. La asistencia oficial al Aciso, con un patrimonio de 19 millones, había alcanzado a un total de 29 millones. La absorción de los dos bancos llevó la red del BID a 138 sucursales, conformando así la tercera en importancia del país, lo que no fue del agrado de los bancos líderes privados.

El 27 de enero de 1995, Pedro Pou

(vicepresidente del Central) y Pendás citaron a Cataldi y le informan que el BID debía recomprar una cartera de préstamos del Aciso por aproximadamente 21 millones de pesos a los bancos Río y Francés, operación que se había efectuado en la primera red de seguridad. Según Cataldi, ese pasivo no estaba registrado. Pendás señaló que el dinero sería girado por el Nación para cancelar la obligación. El 14 de febrero de 1995 una auditoría sobre el Aciso y el De la Ribera realizada por Harteneck López estableció defectos de previsión por riesgo de incobrabilidad con un impacto de 58 millones de pesos respecto de los balances que el BC había aceptado como válidos. En lugar de sumar patrimonio por 38 millones, restaron 20. Harteneck también detectó operaciones canalizadas a través del convenio Aladi y no contabilizadas, provenientes del De la Ribera. Cataldi absorbió los dos bancos, tras lo cual empezó a recibir suculentos redescuentos. Pero esa fuga hacia adelante no dio resultado. El BID comenzó a perder depósitos aceleradamente, y desde los 636,2 millones que acumulaba en diciembre del año anterior descendió a 385,4 en abril del '95. Con esta sangría y un patrimonio neto negativo de 24,5 millones, fue suspendido por el Central en la Semana Santa del año pasado. Desde entonces varios fueron los intentos de salvataje. El más controvertido fue el del Boston, que pretendió garantías por pasivos contingentes. Se modificó la Ley de Entidades Financieras para satisfacer sus exigencias, pero después demandó además que el Central otorgara avales por eventuales pasivos ocultos, a lo que Fernández se negó por prohibírselo la carta orgánica. Fue el último intento antes de que el juez Marcos Ferrarotti —u hermana Stella Maris es apoderada del Integrado— dispusiera la quiebra.

## Claves



Roberto Cataldi, gerente del BID.

•Aceptó las absorciones de los bancos De la Ribera y Aciso, y ahora dice que lo presionaron. Concentró préstamos en empresas vinculadas.



Manuel Sacerdote, titular del Boston.

•Se modificó una ley para satisfacer sus exigencias; luego reclamó garantías del Central para comprar el BID. La operación fracasó.



Miguel Angel Broda, consultor.

•Su calificadora de riesgo había evaluado muy favorablemente un título de deuda del Integrado, cuando la crisis financiera ya castigaba al sistema.



Jorge Bermúdez, ex titular del Citi.

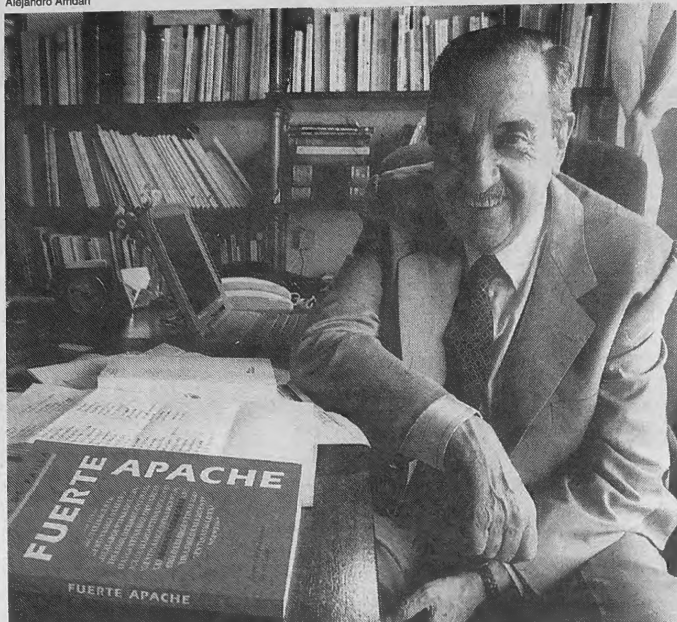
•Se comprometió a colocar el bono del BID en los mercados local e internacional, asumiendo así ante sus clientes la solvencia del banco.



Roque Fernández, presidente del BCRA.

•Sostiene que no debía realizar inspecciones antes de las fusiones. La última que efectuó al BID databa del 31 de marzo de 1992.

Alejandro Ardan



Menem intentó involucrar al gobierno de Raúl Alfonsín en el escándalo de venta de armas.

El Gobierno difundió los decretos que hasta ahora eran considerados reservados.

## La vieja táctica de involucrar a todos

El presidente Carlos Menem firmó ayer el decreto por el cual se difunden los decretos, hasta ahora considerados reservados, que fueron firmados desde 1983 en adelante en temas relacionados con la venta de armas. El objetivo central es involucrar al radicalismo.

Con el argumento de que "la opinión pública ha demostrado un claro interés en conocer las decisiones adoptadas respecto de la venta y exportación de armamentos a terceros países", el Gobierno firmó ayer el decreto 472, que otorga carácter público a los decretos reservados firmados por este rubro desde 1983 a la fecha. Algunos de ellos son los siguientes:

### Gestión radical:

Irán: Por los decretos 17283/84, 1978/85, 307/87 y 852/87 se exportaron cañones, cohetes, lanzadores, sistemas de control de fuego, equipos electrónicos de vigilancia terrestre, material de comunicaciones, pólvora y proyectiles. Las exportaciones se realizaron a través de Fa-

bricas Militares (FM), TAM-SE y Proveedora de Equipos S.A.

Bolivia: Por los decretos 1738/85 y 536/87 se autorizó la exportación, mediante Fabricaciones Militares y Munex S.A., de granadas iluminantes para fusil, partes y piezas de cohetes, motores cohetes y cabezas de ejercicio, elementos para la instalación de un banco de ensayos y sistemas de procesamiento de datos.

Kenia: El decreto 59/86 autorizó a FM a exportar 1.100 toneladas de pólvora M1 para carga de propulsión para obús calibre 155 milímetros, a través de la empresa Urbham GMBH.

Dinamarca: Por decreto 1637/87 se autorizó a la Armada a vender a la firma Tornasa Corporation S.A. con domicilio en Panamá el helicóptero Sea Lynx WG-13, MK 23, y partes de piezas para el mismo, con destino final, de la Real Fuerza Aérea Danesa.

### La era Menem:

Durante el primer mandato de Carlos Menem (1989/95) se destacan las siguientes ventas de armas (excluidos los decretos relacionados con el desguace del misil Códor II):

Pakistán: El decreto 1199/89 autorizó a FM a exportar, por intermediación de Commerce International Group LTD, 20 mil espoletas de impacto instantáneo y retardo de ojiva para proyectiles calibre 81 y 120 milímetros.

Bolivia: El decreto 1633/92 autorizó a FM a exportar para "consumo" a la corporación de las Fuerzas Armadas para el Desarrollo Nacional COFADENA, material bélico de todo tipo y pertrechos de campaña.

Sri Lanka: Por decreto 47/93 se autorizó a la Fuerza Aérea Argentina a exportar a su par de Sri Lanka cuatro aviones Pucará y un lote de repuestos y partes accesorias.

Decreto 103/95: Venta de armamento a Venezuela, por valor de US\$ 33.142.800.

Decreto 625/95: Suspensión del decreto anterior a raíz de la notificación de que Venezuela no había comprado armas, con lo que se corpió la sospecha de una triangulación hacia Ecuador.

Decreto 299/96: suspensión de la venta de armas a la policía de Panamá por sospechas de un nuevo desvío.

El presidente Carlos Menem, el ministro Oscar Camilión y el jefe del Ejército, Martín Balza, dejaron claro ayer que nadie en el gobierno menemista está dispuesto a asumir ninguna responsabilidad en el escándalo por la venta de armas argentinas a Ecuador y Croacia. "¿A quién le consta que éstas son las armas que se han vendido durante este gobierno?", preguntó Menem y especuló con que podrían haber sido enviadas incluso durante el régimen militar. "Este gobierno no cree que los ministros sean los responsables políticos de los delitos que sucedan en su área", aclaró Camilión. "Los integrantes del Ejército que trabajan en Fabricaciones Militares no están bajo mi mando", explicó Balza.

El intento del Gobierno por diluir responsabilidades que comenzó con la publicación de todos los decretos de venta de armas desde 1983 a la fecha, con la idea de involucrar al radicalismo en el tema, se profundizó ayer cuando Menem llegó incluso a sospechar que las armas a Croacia habían sido enviadas, en realidad, durante el gobierno militar. "¿Cuándo fueron esas armas?, ¿En qué época?, ¿No son armas que llegaron desde otros países?", dijo ayer Menem para restarles credibilidad a las investigaciones que establecen que las armas argentinas que aparecieron durante un desfile realizado en Zagreb en mayo de 1995 corresponden a un cargamento que tenía como destino declarado Panamá, un país que no tiene Fuerzas Armadas.

El Gobierno suspendió los embarques a Ecuador, que tenían como destino final declarado Venezuela, luego de que el titular de la Fuerza Aérea, el brigadier Juan Paulik, le advirtiera al ministro Camilión de una llamativa coincidencia: los pilotos de la empresa transportista Hayton Trade presentaron en tres oportunidades un plan de vuelos que tenía una ciudad ecuatoria-

## Los influyentes

Fine Air, la empresa norteamericana que transportó las armas que partieron desde Buenos Aires hacia Caracas y quedaron en una escala en Guayaquil, en el camino, aparenta tener una capacidad de lobby nada desdeñable, al punto que a través de presiones directas del gobierno norteamericano habría conseguido que Perú levante a sus aviones la prohibición de volar su espacio aéreo.

Cuando en febrero de 1995 tomó estado público la venta triangulada a Ecuador, en plena Guerra del Códor, el gobierno de Perú anunció que en adelante no autorizaría a los aeronaves de esa empresa a sobrevolar territorio peruano. Fine Air, que con mucho esfuerzo había logrado despojarse de las problemas que le trajeron estar involucrada en la venta de armas de los Estados Unidos a los contras iraníes (Irangate), consiguió que un ultimátum norteamericano convenciera a Perú de rever su posición: "Si Fine Air no puede volar espacio aéreo peruano, Aero Perú no podrá utilizar los aeropuertos norteamericanos", fue la frase mágica, según el trascendido.

LA ESTRATEGIA

# No FUE

El Presidente sugirió ayer que las armas a Croacia podrían haber sido enviadas durante el gobierno militar, en un nuevo intento por diluir costos y responsabilidades en el escándalo. Camilión reiteró que no piensa hacerse cargo de todo lo que suceda en su área y Balza negó ante la Justicia que alguno de sus subordinados pueda estar involucrado. El radicalismo y el Frepaso piden la interpelación de Camilión.

na como primera escala en su presunto viaje hacia Venezuela. Para defender a su superior político, Paulik aseguró ayer en una conferencia de prensa, con un notable esfuerzo dialéctico, que no "alertó" en el "sentido de alertar" al ministro Camilión sobre esa coincidencia, aunque sí reconoció que le informó sobre "puntos llamativos" de las escalas de los vuelos.

La advertencia que recibió de Paulik es el punto que más compromete la situación política de Camilión, quien no tomó acciones en forma inmediata y dejó partir un vuelo, antes de proceder a la suspensión de los embarques. El ministro, que fue colocado al frente de las investigaciones por Menem, prometió presentarse ante la Justicia, pero hasta ahora no lo ha hecho. De todos modos, cuenta con el apoyo del Gobierno que "entiende que un ministro no es responsable de los delitos que se cometen en su área", según dijo ayer el propio Camilión.

El jefe del Ejército, Martín Balza, disgustado por las versiones que circulan sobre la presunta responsabilidad de militares en actividad, se presentó ayer en el juzgado de Jorge Urso. "No hay ningún militar bajo mi mando que esté siendo investigado", declaró Balza al salir de los Tribunales. Menem, luego de asegurar que los medios se apresuren, descartó que el Ejército o cualquier otra fuerza pueda estar involucrada en el desvío de armas a Ecuador y Croacia.

"¿Por qué centrar esta cuestión en el tema de que las armas las vendió la Argentina a Ecuador o a Croacia? ¿De dónde surge esto?", insistió Menem, quien aportó sólo preguntas y ninguna respuesta al escándalo que golpea al Gobierno hace ya más de un año.

"No abramos juicios de valor antes de que los jueces se pronuncien. Los medios condenan antes que los jueces porque algunos no toleran el éxito de un gobierno que ha cambiado el presente y el futuro de la Argentina, después de un pasado calamitoso", siguió Menem, con su clásica salida de culpa a los medios de comunicación.

De todos modos, el juez que interviene en la causa del desvío de armas a Ecuador tomó la decisión de procesar al ex interventor de Fabricaciones Militares, quien participó de la exportación que tenía como destino fraudulento Venezuela. Sarlanga es un empresario conocido en La Rioja y de larga trayectoria junto al diputado Antonio Erman González, quien lo nombró

### INTERPELACION A CAMILION

## El contragolpe de la UCR

En lo que constituye la primera respuesta orgánica a la decisión del Gobierno de difundir los decretos secretos de ventas de armas, desde 1983 a la fecha, el gabinete en las sombras de la UCR resolvió ayer exigir a la administración menemista "que ratifique o rectifique documentos originados en Quito, Ecuador, según los cuales no hubo 'desviación' (de armamentos) sino venta encubierta". Además, el cuerpo opositor anunció que impulsará "la sanción por ley de un Código de Conducta al cual debería someterse en el futuro toda exportación de armas". Tanto la UCR como el Frepaso reclamaron la presencia del ministro de Defensa, Oscar Camilión, en el Congreso para su interpelación.

El gabinete en las sombras, que deliberó presidido por Rodolfo Terragno, y con la participación de los ministros opositores Ángel Tello (Defensa) y Carlos Pérez Llana (Relaciones Exteriores), y los diputados Horacio Jaunarena y Enrique Mathov, reclamó al Gobierno, entre otras cosas, que responda si son verdaderas o no las informaciones que aseguran que el procesado ex interventor de Fabricaciones Militares, Luis Sarlanga, negoció con la empresa

Hayton Trade que las armas fueran despachadas a Ecuador, "a la orden de César Torres Herbozo y Roberto Sassen, contratistas del Comando Conjunto de las Fuerzas Armadas Ecuatorianas"; si un enviado militar de Ecuador viajó a la Argentina a principios de febrero del '95 "para inspeccionar las armas a ser despachadas"; si "el 23 de marzo de 1995 Torres Herbozo y Sassen fueron recibidos en Buenos Aires por Sarlanga", quien se comprometió a completar el embarque, aunque luego tuvo que admitir que no podría cumplir ni reintegrar el dinero adelantado.

En cuanto al Código de Conducta, el gabinete en las sombras de la UCR adelantó que para confeccionar el proyecto de ley "que regule y someta a control la venta de armas" tuvo en cuenta la legislación comparada sobre la materia y en especial la ley norteamericana sobre el control de exportación de armas (*Arms Export Control Act*), que regula qué se puede vender, a quiénes, en qué condiciones y bajo qué controles, que otorga al Congreso norteamericano intervención previa, con facultades para bloquear operaciones que, a juicio del Poder Legislativo, no se ajusten a las normas, entre otras regulaciones internacionales.

DEL GOBIERNO PARA DILUIR RESPONSABILIDADES

# NADIE O FUIMOS TODOS

en Fabricaciones Militares cuando era ministro de Defensa. Se conocieron en la década del 70, cuando Sarlenga era gerente de FAASE, una fábrica de disyuntores de energía que se radicó en La Rioja con la promoción industrial.

El 22 de mayo del año pasado, cuando las autoridades venezolanas revelaron que ellos jamás habían comprado armas en Fabricaciones Militares, Menem firmó un decreto para suspender los embarques que estaba realizando la empresa intermediaria Hayton Trade S.A. Cuatro meses antes, el Gobierno había autorizado la exportación de pistolas, fusiles automáticos livianos, morteros, ametralladoras, cañones, cartuchos, distintos explosivos y repuestos varios.

"El gobierno de la República de Venezuela ha transmitido oficialmente la categórica e indubitable afirmación del Despacho de la Defensa de Venezuela de que ni el ejército venezolano ni ninguna otra fuerza militar de ese país ha realizado operación alguna destinada a la compra de armas en la Argentina a través de la empresa Hayton Trade S.A., careciendo por ende de veracidad y legalidad toda la documentación enviada como presunto fundamento de la negociación jamás celebrada", dicen los fundamentos del decreto con el que Menem suspendió los embarques "hasta el debido esclarecimiento de los hechos".

DyN



El presidente Carlos Menem y el ministro Oscar Camilión durante el acto de la Fuerza Aérea.

"Un ministro no es responsable de los delitos que se cometen en su área", dijo el titular de Defensa.

## Intermediarios desocupados

El gobierno argentino realizará las operaciones de venta de armas al exterior sin la participación de empresas intermediarias, "de ministerio a ministerio", según anunció el ministro de Defensa, Oscar Camilión. El ministro dijo que, de esta manera, se evitará la participación de empresas privadas y se fortalecerá el control de las operaciones a través de un mecanismo que supone consultar directamente al gobierno interesado "si compra o no las armas". Camilión precisó que "se verificará a nivel político si el certificado de destino final expresa una operación real" y ejemplificó que "si hoy se hiciera una operación de venta a Venezuela, la embajada argentina en ese país consultaría al gobierno venezolano si está comprando armas".

Camilión inició ayer una visita oficial a Uruguay, para preparar la próxima reunión continental de ministros de Defensa a realizarse en el último trimestre del año en Bariloche. Camilión se reunió ayer con su colega uruguayo, Raúl Iturría. Hoy se encontrará con el canciller Alvaro Ramos y el presidente Julio María Sanguinetti.

LAMENTOS DE PAULIK

## Somos todos tan pobres

El jefe de la Fuerza Aérea, Juan Paulik, advirtió ayer que si el gobierno no acepta revisar el actual esquema presupuestario de la fuerza "se provocará una degradación de la capacidad operativa de la institución". Paulik admitió que los recortes presupuestarios impuestos a las Fuerzas Armadas son acordes a la "crisis que vive la sociedad" donde "un alto porcentaje padece privaciones" y "necesidades insatisfechas".

Paulik hizo estas reflexiones flanqueado por el presidente Carlos Menem durante el acto por el catorce aniversario del ingreso de la Fuerza Aérea en la guerra de Malvinas. Por primera vez desde que finalizó el conflicto, un representante del gobierno británico participó de la ceremonia: el agregado militar inglés, Andrew Aides.

El jefe de la Fuerza Aérea sostuvo que la situación presupuestaria de la Fuerza Aérea debe ser revisada "y adecuado con el fin de lograr una capacidad operativa acorde a las necesidades presentes". Pero inmediatamente aclara-

rá: "No somos los únicos, la sociedad argentina, en alto grado, padece de privaciones. La convivencia en el marco social nos permite tener una real valoración de las necesidades insatisfechas para una gran proporción de nuestros conciudadanos".

Paulik sostuvo que los problemas presupuestarios de la Fuerza Aérea obligaron "a poner en vigencia un esquema de funcionamiento que asegure la preservación de un mínimo nivel operativo de su material y su personal". Este esquema, dijo, "debe ser revisado y adecuado con el fin de lograr una capacidad operativa acorde a las necesidades presentes, pues mantenerlo más tiempo provocaría inexorablemente una degradación de la capacidad operativa de la institución".

Página/12

EN SALTA Y JUJUY

Tel.: (087) 31-2258 / 31-8478

## Contribuimos a crear la primera autopista para barcos



Hidrovía S.A. cumple su primer año de operaciones. Hemos logrado transformar los ríos Paraná y de la Plata en una verdadera vía navegable, totalmente señalizada. Ahora, los barcos comienzan a salir de los puertos con su carga completa, permitiendo un gran beneficio para los productores. Esta importante obra transcurre a lo largo de 800 km, desde la ciudad de Santa Fe, pasando por los ríos Paraná, Pasaje Talavera, Paraná Guazú, Paraná Bravo, Canal Ingeniero Emilio Mitre y Río de la Plata, llegando hasta el límite exterior de este último. El próximo objetivo es obtener los 32 pies de profundidad, para que embarcaciones de gran calado puedan acceder a nuestros puertos.

El éxito de este proyecto se debe a la firme decisión y colaboración de las autoridades gubernamentales, nacionales y provinciales, los usuarios, la Prefectura Naval Argentina, los proveedores y el personal de la empresa, y a las inversiones realizadas por Hidrovía S.A., las cuales requirieron un gran esfuerzo económico y financiero. Porque todos sabemos que ésta es la verdadera salida exportadora del país.



Hidrovía

Hidrovía S.A., Av. Corrientes 316, 2° piso, (1314) Buenos Aires, tel. 320-6900  
Jan de Nul N.V. - Emepa S.A.

## Un puñetazo en la mesa

Pasados más de 600 días del atentado contra la AMIA, la investigación es una auténtica burla a la inteligencia nacional e internacional. Y lo más llamativo es que nadie —salvo los lunes de Memoria Activa— pega un puñetazo en la mesa para denunciarlo.

En forma casi melancólica, en los alrededores del juzgado se escuchan apenas susurros sobre la falta de colaboración de la Policía y se habla más bien de los involucrados de uniforme. Las huestes bonaerenses de Klodczyk separaron a dos de sus agentes de menor graduación cuando las papas quemaban y no dieron un solo paso para determinar qué participación tuvieron los superiores y los superiores de los superiores de los dos chivos expiatorios. Cada vez se menciona con más fuerza el apellido de hombres de relevancia dentro de la fuerza, pero el asunto no parece preocupar demasiado, por ejemplo, al gobernador Duhalde.

En la investigación sobre la camioneta "trucha" que estalló frente a la AMIA también aparecen implicados hombres de la Policía Federal; cuando se buscan los explosivos, quedan detenidos suboficiales y ex suboficiales de las Fuerzas Armadas; en operaciones de distracción de la pesquisa, los involucrados son parte de uno o más servicios de inteligencia; el juez está enfrentado con la Cámara Federal, los miembros de la Cámara están peleados entre ellos y, además, le hacen zancadillas al juez; el Gobierno mira y nada parece llamarle la atención; el Congreso ni siquiera mira. Con este cuadro, es de pura lógica que no se descubra nada.

Ayer quedaron en libertad prácticamente todos los detenidos en la causa y vuelve a ser Carlos Alberto Telledín el único que sigue entre rejas. Buena parte de la gente piensa que está preso por su vinculación con el atentado, pero nada está más alejado de la realidad. Telledín hubiera dormido anoche en su casa si no fuera porque hace unos años robó algunos electrodomésticos y computadoras.

El hecho concreto es que a casi 22 meses de la masacre se se cobró 86 vidas no hay detenidos, las pistas son pocas y las que existen no se siguen porque quienes deberían investigar son partes del aparato del Estado que aparecen también del otro lado del mostrador, como sospechosos de delitos varios.

La pregunta pendiente es cuánto tiempo más seguirá este juego sin que alguien, cualquiera, pegue un puñetazo sobre la mesa.

# Dos bandas democráticas, los liberaron porque no tenían jefe

La mayoría de los integrantes de las bandas de traficantes de armas y robo de autos investigados por el atentado contra la AMIA fueron puestos en libertad por la Cámara al considerar que sus bandas no tenían jefes.

(Por R.K.) Seis de los ocho suboficiales y exsuboficiales del Ejército detenidos en diciembre por traficar con armas y explosivos vinculados en un primer momento con la investigación del atentado contra la AMIA quedaron ayer en libertad y los dos restantes continúan presos sólo por no presentar correctamente la apelación. Lo curioso es que a ninguno se lo acusó de tener relación con el atentado, pero se comprobó que formaban una banda dedicada a robar y vender armamento y explosivos, sobre todo a organizaciones de piratas del asfalto. A pesar de esto último la Cámara Federal consideró que ninguno de los detenidos era el jefe de la organización. O sea que eran una banda, traficaban armamento, pero no tenían jefe y por eso quedaron en libertad. En el mismo fallo, la Cámara hizo exactamente lo mismo con otra banda, la que se dedicaba a robar y armar autos "truchos", también investigada por el atentado contra la AMIA. El Tribunal sostiene que cinco personas, entre ellas Alejandro Monjo y Carlos Alberto Telledín, constituían una organización delictiva, pero que tampoco tenían jefe, por lo que a ninguno se le decreta la prisión preventiva. Ante semejante brote de autogestión delictiva, sólo queda detenido Telledín, pero por otras causas. Eso sí, la Cámara Federal le dio vía libre al juez Juan José Galeano para que siga investigando.

Todas las detenciones y pesquisas estuvieron relacionadas con los explosivos y el vehículo que supuestamente se utilizó en el atentado. En diciembre, el integrante del MODIN, Jorge Pacífico, el ex carapintada Juan Carlos Coppe y otros integrantes o ex integrantes de las Fuerzas Armadas —Ricardo Villarino, Miguel Ángel Lovera, Haroldo Pérez, Tomás Saldaña, Rubén Mansilla y Eduardo Salomone— fueron encarcelados después de una serie de espectaculares operativos ordenados por Galeano. El magistrado utilizó un agente encubierto que se hizo pasar por comprador de armas y explosivos y quien efectivamente concretó una adquisición a la banda. De esta forma, Galeano inculpa a todos por el tráfico y el acopio de armamentos, aunque no encontró ninguna prueba que vinculara a la organización con el atentado a la AMIA. Además, sus pruebas eran débiles res-



Juez Juan José Galeano, con las manos vacías tras la investigación.

La Cámara Federal consideró que no había suficientes pruebas para mantener detenidos a los inculpados.

pecto de alguno de los acusados. Ayer, la Cámara Federal resolvió las apelaciones de los detenidos otorgando la libertad a todos: sostiene que ninguno es jefe u organizador de la banda y que, siendo meros integrantes, les correspondería una pena mínima de tres años de prisión, por lo cual el delito es excarcelable. El fallo obviamente no indica quién podría ser el jefe y sólo ordena seguir investigando.

Casi como un calco, la Cámara adoptó el mismo criterio respecto de los que están acusados de participar en la banda de armado de autos truchos de la cual surgió la camioneta Tráfico que estalló frente a la AMIA. También fueron espectaculares los allanamientos realizados el año pasado en Automotores Alejandro, propiedad de Monjo, pero finalmente el juez no pudo encontrar la vinculación con el atentado. De todas maneras, Galeano dio por probado que Monjo, Telledín y compañía constituían una organización delictiva, pero que tampoco tiene jefe. Ayer, la Cámara Federal confirmó ese fallo, por lo cual

todos los integrantes de la asociación ilícita seguirán en libertad, salvo Telledín que está preso por causas anteriores.

Justamente respecto de Telledín la Cámara Federal revocó la decisión de Galeano de procesarlo por falsificación de documento público. Como se sabe, el armador de autos truchos apareció en algunas operaciones de compra de vehículos con una cédula en la que figura con el apellido "Tecedín", pero con el mismo número que su documento verdadero. El tribunal sostuvo que no hubo pericias que comprobaran que ha-

ya participado en la falsificación y que tampoco está probado el dolo, la voluntad de adulterar el DNI.

En el tramo que más favorece al juez Galeano, la Cámara aceptó como válido su procedimiento de utilizar un agente encubierto y a testigos de identidad reservada. También le ordena seguir investigando a ambas bandas para ver si logra más pruebas de su actividad delictiva y, sobre todo, si puede establecer alguna relación con los explosivos y el vehículo que se utilizó en el atentado contra la AMIA.

ORP

## Declaró Grondona

El periodista Mariano Grondona afirmó ayer que el video en el que aparecen dos miembros de la presunta Organización Revolucionaria del Pueblo (ORP) aportó elementos para esclarecer el atentado perpetrado contra el médico policial Jorge Bergés.

Luego de declarar ante el magistrado de Quilmes, que investiga el ataque a balazos contra Bergés, Grondona dijo: "Creo que el video aportó varias cosas, como por ejemplo el lenguaje que utilizaban los de la ORP".

"A mí me dio la impresión de que el lenguaje de los que aparecen en el video es de estudiantes de primer año que conocen algo de marxismo", expresó y sostuvo que "la ORP tiene una gran ansiedad de trascendencia".

Grondona formuló declaraciones a los periodistas luego de testimoniar ante el juez de Quilmes, Ariel González Elicabe, a raíz de un video exhibido el jueves anterior en el programa "Hora Clave" que se emite por Canal 9.

La cinta reproduce una entrevista realizada por un periodista uruguayo a dos presuntos integrantes del grupo clandestino, quienes describieron la forma en que se perpetró el ataque contra Bergés, el 4 de abril, a metros de su casa de Quilmes.

"Vimos el video y el juez me preguntó cómo había llegado a mis ma-

nos. Le contesté que a mí me lo dio Alejandro Romay el jueves por la tarde y lo edité junto con dos productores del programa", agregó el periodista.

Opinó que el juez González Elicabe "es un hombre dedicado" a investigar el "raro y extraño" ataque sufrido por Bergés, en el que lo hirieron gravemente a tiros.

El conductor de "Hora Clave" evaluó que "en ningún momento" hizo "apología del delito" y que el juez nunca le preguntó acerca de este punto.

"Hacer apología del delito era si yo reivindicaba el ataque a Bergés. Pero los de la ORP tampoco hicieron apología del delito; se adjudicaron el delito", explicó.

Grondona afirmó que no recibió ninguna amenaza "o hecho parecido" luego de proyectar el video en el que dos encapuchados que dijeron ser de la ORP se adjudicaban el atentado contra Bergés.

Consultado sobre si presentarse ante la Justicia por un video ajeno a su conocimiento fue una pérdida de tiempo, contestó: "No, para nada, el jueves, contra los que todos creen, es el día que menos trabajo".

El próximo en declarar será Alejandro Romay, el titular del canal de televisión, quien debía presentarse a declarar el lunes pero pidió hacerlo la semana próxima.

Página/12

en la FERIA DEL LIBRO  
Hoy, 18.30 hs.

Rep

Firmará libros  
Y REP HIZO LOS BARRIOS\*

\*PRECIO DEL LIBRO \$10

STAND 535

# Zulema culpó a la "mafia"

La ex esposa de Carlos Menem pidió que el juez que investiga la muerte de Carlitos cite a Hernández y a Tfei.



La ex primera dama insiste con la hipótesis del asesinato. Acusó de "ocultamiento del crimen" de su hijo a dos funcionarios.

La ex esposa del presidente de la Nación, Zulema Yoma, involucró ayer a dos íntimos colaboradores de Carlos Menem en un presunto "ocultamiento del crimen" de su hijo Carlitos y denunció que la Justicia incumple con el deber de citar a Ramón Hernández y Alejandro Tfei para esclarecer el supuesto asesinato. "Los quiero llevar a la Justicia porque me estoy enterando con la rapidez que taparon inmediatamente todo el tema y trataron de enterrarlo lo antes posible", dijo Zulema en un reportaje radial.

La ex esposa de Carlos Menem sostiene que a su primogénito "lo mataron" y realizó una presentación ante la Justicia para que investigue el supuesto crimen, pero durante el reportaje no aportó datos concretos y se refirió en forma vaga a un supuesto "ocultamiento del crimen de mi hijo".

Cuando el periodista que la reportaba le pidió precisiones, Zulema sólo atinó a decir que "puede ser porque se han manejado algunas cosas" y dijo que prefería que los dos funcionarios respondieran ante la Justicia todos los interrogantes.

La ex primera dama acusó a una presunta "mafia" en el poder por la muerte de su hijo y reveló que solicitó al juez federal Carlos Villafuerte Ruzo que cite a Hernández y Tfei.

El presidente Menem —que se sumó a la presentación realizada originalmente por su esposa para que se investigue el supuesto crimen— dijo por su parte que había autorizado el pedido de exhumación y autopsia del cadáver de su hijo realizado por su ex esposa.

Cuando el periodista que la entrevistó ayer por la mañana le preguntó a Zulema por qué lo habrían matado a su hijo, la ex primera dama respondió: "Es la misma pregunta que me hago: ¿por qué la mafia pegó siempre sobre mi persona y mis hijos?".

El periodista preguntó entonces si ella y sus hijos no eran bien vistos por el poder, a lo que Zulema respondió: "Mire lo que le pasó apenas entró a la Casa Rosada y lo que nos pasó cuando nos sacaron de Olivos, ese señor valiente que tenemos a cargo de la seguridad nuestra, el señor Antonietti".

El secretario de Seguridad Social que estuvo a cargo del operativo de desalojo de la quinta de Olivos, luego de la separación de la pareja presidencial, habría calificado de

"irresponsable" a Carlitos en el pilotaje. "¿Qué autoridad moral tiene Antonietti para hacer esos comentarios si él tuvo la valentía de dejar a una familia en la calle?", preguntó Zulema.

La ex esposa de Menem dijo que si efectivamente Carlitos hubiese tenido un carácter temerario al comando de helicópteros, no se entendía por qué el Presidente de la Nación le confiaba el traslado de personalidades. "El que apoyaba a su hijo y lo marcaba como excelente piloto era su padre", dijo Zulema.

Al comentar el estilo de vida que llevaba su hijo, intentó desvirtuar la creencia de que llevara "una vida fácil". Sostuvo en cambio que permanentemente ella y sus hijos sufrieron provocaciones, entre las que señaló el famoso episodio de Zulema en la Universidad. Dijo que el titular de la Secretaría de Informaciones del Estado (SIDE), Hugo Anzorreguy "mandaba a hacer notas y las paga", pero "no me da una contestación de por qué persiguen tanto a mis hijos".

## Cincuenta periodistas

El director de la Unesco, Federico Mayor Zaragoza, consideró "intolerable" que durante 1995 hayan muerto "más de 50 periodistas" en el mundo ejerciendo su profesión, al pronunciar ayer su mensaje por el Día Mundial de la Libertad de Prensa que se celebra hoy.

Recordó que hace cinco años la Unesco inició en África un proceso global a favor del desarrollo de medios de comunicación independientes y pluralistas.

Para el organismo internacional "es esencial la misión de promover la libertad de expresión" y "dar todo el apoyo a los que trabajan incansablemente para la libertad de prensa", según un comunicado difundido por la representación de la Unesco en Buenos Aires.

"El Día Mundial de la Libertad de Prensa constituye una ocasión propicia para rendir homenaje a esta apasionante profesión que es el periodismo, tan difícil y peligrosa como indispensable de la tradición democrática e imprescindible para el desarrollo", señaló Mayor Zaragoza.

CAMPAÑA  
DE SERVICIOS  
AL CONTRIBUYENTE

RENTAS

## AGENDA IMPOSITIVA BONAERENSE

MAYO DE 1996

### IMPUESTO A LOS AUTOMOTORES PATENTES Cuota 2

Número y terminación de patente	Vencimiento
0 y 1	13 de mayo
2 y 3	14 de mayo
4 y 5	15 de mayo
6	16 de mayo
7	17 de mayo
8	20 de mayo
9	21 de mayo

### IMPUESTO SOBRE LOS INGRESOS BRUTOS

<b>A-</b> Contribuyentes de pago Mensual y Agropecuario mes de abril	Vencimiento 15 de mayo
--	---------------------------

<b>B-</b> Contribuyentes de pago bimestral período marzo-abril con número de inscripción (dígito verificador) con terminación impar con terminación par	Vencimiento 13 de mayo 20 de mayo
---	---

<b>C-</b> Contribuyentes de convenio multilateral mes de abril anticipo 04 con número de inscripción (dígito verificador) terminado en:	Vencimiento
0 y 1	13 de mayo
2 y 3	14 de mayo
4 y 5	15 de mayo
6 y 7	16 de mayo
8 y 9	17 de mayo
Presentación declaración jurada 1995	15 de mayo

<b>D-</b> Contribuyentes de pago SIRFT Baires mes de abril anticipo 04 con número de CUIT cuyo último dígito sea:	Vencimiento
0 y 1	15 de mayo
2 y 3	16 de mayo
4 y 5	17 de mayo
6 y 7	20 de mayo
8 y 9	21 de mayo

### IMPUESTO INMOBILIARIO PROMOCION INDUSTRIAL

Anticipo año 1996	10 de mayo
-------------------	------------

### PLAN DE REGULARIZACION IMPOSITIVA

Cuota moratoria (Leyes 11.253 y 11.389)	Vencimiento 6 de mayo
Cuota moratoria (Decreto 1.523/94)	10 de mayo
Plan de Facilidades de Pago (Art. 79 Código Fiscal t.o. 1994)	10 de mayo

Ud. puede abonar los impuestos mediante Débito Automático en su cuenta, Banca Telefónica o Cajeros Automáticos del Banco de la Provincia de Buenos Aires. En todos los casos, los comprobantes emitidos son válidos como constancia de pago.



MINISTERIO  
DE ECONOMIA  
Subsecretaría de Hacienda  
Dirección Provincial de Rentas

## Opinión

Por Luis Bruschtein

## Menem, Videla y buenas ondas

El show de los encapuchados del otro día por la televisión levantó una polvareda inusitada. Y eso que el único motivo de tanta fama era que las dos estrellas en cuestión habían disparado contra el torturador Jorge Bergés. Sin embargo pasó casi inadvertido otro evento donde la estrella fue un ex general degradado, encarcelado y finalmente indultado por haber usurpado el poder para torturar y asesinar a miles de sus compatriotas.

Es imposible comparar los prontuarios de unos y otro y sin embargo, solamente un solo diario de todo el país fue capaz de detectar el evento y transmitirlo en su página de sociales con una gracia y delicadeza muy lejos de la virulencia con que fue tratada la presentación de los dos encapuchados.

La última página del diario *La Nación* de ayer, bajo el título de "Noche de buenas ondas", ilustró con un simpatísimo gatito alcoholizado la crónica de la fiesta de casamiento de Sebastián Etchevehere e Isabel Rodríguez Varela en el Jockey Club de San Isidro. Es posible que la fineza con que el redactor de sociales abordó el tema se haya debido también a la presencia en el ágape del presidente Carlos Menem.

Valdría tener en cuenta este delicioso diálogo tan propio entre gente de nuestra sociedad a la que ni la Justicia puede hacer mella:

"¿Cómo está señor Presidente? Soy la señora del general Videla." "Menem se apartó cortésmente de cualquier consideración sobre el estado militar legalmente perdido por Videla—sigue la crónica—y contestó a su vez: '¿Cómo está señora? ¿Cómo está el señor general?'"

Un verdadero ejemplo para el pueblo argentino de la buena educación que sigue privando en nuestras clases altas. "Instantes después—continúa el agudo redactor de eventos sociales—, advertido de lo que acababa de suceder, el ex comandante en jefe se abrió paso entre centenares de invitados y devolvió rápida y brevemente la salutación al jefe del Estado."

Evidentemente, los encapuchados del otro día ganaron en rating y en la televisión pero nunca tendrán la más mínima posibilidad de que alguna vez el presidente de la República se acerque cortésmente a sus esposas para preguntarles "¿Cómo está usted señora? ¿Cómo está el señor comandante guerrillero?". Y menos que alguna vez les ilustren una nota con un simpático gatito borracho.

La que no fue invitada a la fiesta, "uno de los acontecimientos sociales de la temporada", según *La Nación*, fue la Justicia. Pero no fue una sorpresa porque parece que esta señora se encuentra ausente del país. Claro que la feliz contrayente es hija de Alberto Rodríguez Varela, ex ministro de Justicia de Videla. Algún tipo de justicia tenía que haber para justificar la asistencia del señor Presidente, aunque sea la justicia de la dictadura.

# Bauzá fue consagrado senador en ausencia

Fue elegido en reemplazo de Bordón por la Legislatura mendocina. El ex jefe de Gabinete sigue de tratamiento cordobés.

Poco duró el retiro político de Eduardo Bauzá, que renunció a la jefatura de Gabinete el 8 de abril pasado para que la agitada función al lado del presidente Carlos Menem no agravara las consecuencias de su hepatitis. La Legislatura de Mendoza lo proclamó ayer senador nacional en reemplazo de José Octavio Bordón. El acto se realizó sin la presencia de Bauzá, quien se encuentra en Córdoba realizando un tratamiento anties-tres.

La nominación de Bauzá fue votada por los bloques del PJ y la UCR—que suman 49 legisladores—, aunque estos últimos dejaron en claro que sólo levantaban sus manos para cumplir con el mandato constitucional que establece que cada provincia debe tener dos senadores por la mayoría y uno por la minoría, y no porque avalaran la trayectoria política de uno de los más estrechos colaboradores de Menem.

Los legisladores del conservador Partido Demócrata de Mendoza se abstuvieron de votar porque "la designación de Bauzá contribuirá, sin duda, a favorecer la presión hegemónica que el presidente Carlos Menem viene efectuando sobre los poderes Legislativo y Judicial", según el jefe de los diputados demócratas, Alberto Aguinaga.

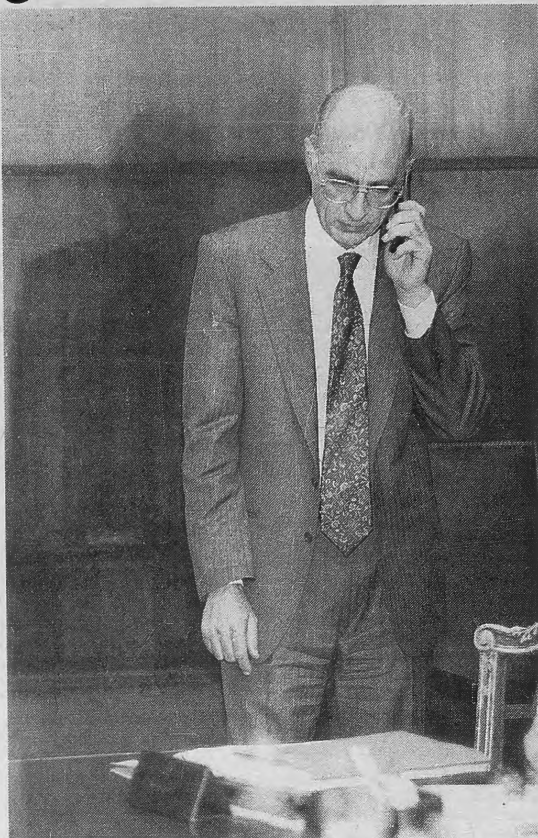
Por su parte, los legisladores del PAIS—que lideró José Octavio Bordón hasta que renunció a su banca y a la presidencia de la agrupación—no asistieron a la sesión. "Nos alejamos

del justicialismo porque no compartimos el menemismo y hoy se designó a un soporte esencial de ese modelo político", dijo Ricardo Pettignano, jefe del bloque de diputados provinciales del PAIS.

Bauzá no concurrió a la sesión para no suspender el tratamiento anties-tres que realiza en las sierras cordobesas. En su lugar asistió María Inés Abrile de Vollmer, quien será la senadora suplente y cuya designación fue aprobada en la misma sesión. La Legislatura mendocina comunicó el nombramiento de inmediato al titular del Senado, Carlos Ruckauf, quien dispuso el juramento del nuevo legislador nacional para dentro de 15 días. Los justicialistas ya dispusieron una oficina para Bauzá en el edificio del Congreso, desde donde deberá compatibilizar la prescripción médica de no vivir situaciones de mucha tensión con el sino de ser el hombre de confianza de Menem, una pieza que podría ser clave para lanzar desde el Senado la estrategia re-elecccionista.

El mandato de Bauzá caducará el 9 de diciembre del 2001 y la suya fue la última designación de un senador hecha por la Asamblea Legislativa de Mendoza. De acuerdo con la Constitución nacional reformada en 1994, los próximos senadores serán elegidos por voto directo, del mismo modo que ya se eligió a Graciela Fernández Meijide como representante de la Capital Federal, el 8 de octubre pasado.

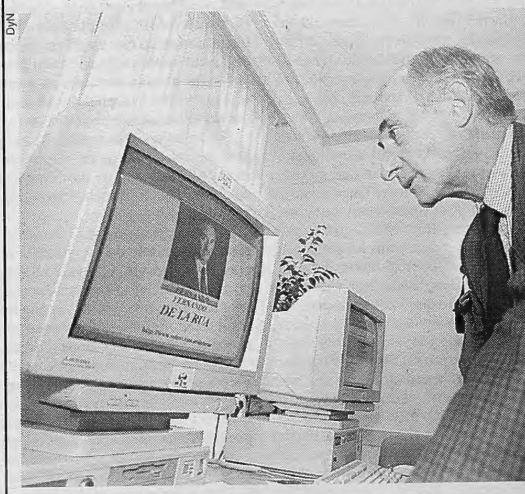
El ex jefe de Gabinete fue consagrado para ese cargo por la Junta Electoral del justicialismo mendocino, luego de que otros cuatro precandidatos depusieron sus aspiraciones y retiraron sus candidaturas para la interna abierta prevista para el 28 de abril. Tanto el gemalista menemista Antonio Cassia como Edgardo Civit Evans y Juan Manuel Rapacioli se retiraron de la competencia en cumplimiento de las instrucciones emanadas desde la Casa Rosada. El que más se resistió fue Héctor Riquelme, quien mantuvo su postulación hasta la última semana.



Eduardo Bauzá ya se aseguró su lugar en el Senado. El oficialismo prevé aprobar su pliego en quince días.

## Internet sí, Alfonsín no

El primer mensaje que Fernando de la Rúa dejó grabado al estrenar su página propia en la red informática Internet tuvo como destino el web de Raúl Alfonsín: "El candidato soy yo y la campaña la hace el candidato. No está previsto que Alfonsín se sume. Todos son libres de hacer actos, pero deberían coordinar con el comité central de campaña. No voy a permitir que se pretenda presentar una competencia Menem-Alfonsín en la Capital Federal". De la Rúa fue directo como pocas veces. El anuncio de que Alfonsín programa actos, cenas y charlas en territorio porteño para no quedar al margen de lo que los radicales suponen terminará en triunfo ofuscó al senador que lleva una amplia ventaja en todas las encuestas. Es que los únicos tropiezos que ha encontrado hasta ahora en su actividad proselitista tienen menos que ver con sus rivales que con las sorpresas que nacen en el interior de la UCR. Por ejemplo, detallan los asesores de campaña, el espectáculo en el Senado con Massaccesi y Angeloz enredados en causas judiciales y amparados en la inmunidad parlamentaria. Esos mismos asesores creen que la imagen de Alfonsín no suma, que en el mejor de los casos es neutro y que, en el peor, resta. Una vez que tomó toda la distancia que le aconsejaron, De la Rúa se dedicó a propagandizar su presencia en Internet. "http://www.ssdnet.com.ar/delaruia", es la dirección en la que se puede consultar desde el currículum hasta los planes del candidato, o de su compañero de fórmula, Enrique Olivera, o del primer postulado a estatuyente, Miguel Angel Inchausti. "Esto es un símbolo del centro inteligente que vamos a aplicar para todas las áreas de gestión de la ciudad", agregó, y prometió que si llega a la intendencia "no voy a aplicar viejos esquemas partidarios de reparto de cargos".



**DUEÑO VENDE**  
**OPEL ASTRA**  
**MOD. 94**  
I.E. MULTI POINT-FULL  
**446-9048**



**colegio del pacífico**

un espacio abierto para pensar, aprender a estudiar y reconstruir el conocimiento de las ciencias  
BACHILLERATO MIXTO Y LAICO DE 1° A 5° AÑO  
TURNO MAÑANA - OPCIÓN BILINGÜE

**ORO 2363 775-3341**

Directores:  
ARIEL GARBARZ  
JORGE NOVELLO

**ALEJANDRO**

**DOLINA**  
**VA A LA FERIA**

PRESENTACIÓN

*Crónicas del Ángel Gris*

Edición corregida y aumentada con ilustraciones de Hermenegildo Sábat

Participarán: **Alejandro Dolina y Jorge Dorio**

Viernes 3/5, 21 hs. - Sala José Hernández

**FIRMA DE EJEMPLARES**

Viernes 3/5, 22.30 hs. - domingo 5/5, 20 hs.

**FERIA DEL LIBRO - STAND 507**

**EDICIONES COLIHUE**  
OPCIÓN NACIONAL

## AGENDA POLITICA Y ECONOMICA

# Londres le sonríe a Duhalde

El gobernador se dedicó a promover las privatizaciones y su imagen para el '99.

**Página/12**  
EN GRAN BRETAÑA

(Por Marcelo Justo, desde Londres)

El gobernador

Eduardo Duhalde tenía razones

para sonreír satisfecho en la recepción

que el embajador argentino en Gran

Bretaña, Rogelio Pfrt, le ofreció anoche en su residen-

cia. Inició el día con una reunión

de media hora con el canciller británico,

Malcolm Rifkind; siguió con un almuerzo

con dos diputados del grupo argentinobritánico,

y un encuentro con el viceprimer ministro,

Michael Heseltine, para culminar en la

Canning House, centro neurálgico de la

relación entre Gran Bretaña y América

latina, con una charla para banqueros e

inversores sobre la provincia de Buenos

Aires. El gobernador se negó a formular

declaraciones sobre su futuro político

pero en las palabras de cierre a su

conferencia "Buenos Aires, realidad

económica y futuro", el vicedirector de la

Canning House, Lord Montgomery,

puso el acento en uno de los temas

subyacentes de su visita: la candidatura

para 1999. "Estamos seguros de que lo

veremos nuevamente por acá en una

función de gobierno u otra. Aunque

éste es un tema del que el gobernador

prefirió no hablar", dijo Lord

Montgomery generando sonrisas y

guños entre los entendidos y algún

gesto de desconcierto entre los británicos

no iniciados en los entrevistos políticos

argentinos.

El gobernador, los funcionarios y los

inversores se concentraron en la posible

participación británica en la privatización

de la Empresa de Servicio de Energía de

Buenos Aires (ESEBA) y Obras Sanitarias

de Buenos Aires (OSBA). "Todos los

funcionarios que encontré estaban

perfectamente al tanto de las privatiza-

ciones", manifestó con sorpresa Duhalde

a la salida de la reunión con el

viceprimer ministro Heseltine. El

gobernador destacó que la privatización

de ESEBA puede significar un

ingreso de 1000 millones de dólares

y una inversión a futuro de igual

monto. "A todas las compañías se les

enviará un pliego con las condiciones

para participar en la privatización",

Eduardo Duhalde presenta sus funcionarios al canciller británico, Malcolm Rifkind.

El gobernador afirmó que en ningún momento se habló sobre el tema de las Malvinas.



señaló Duhalde a los inversores, destacando la necesidad de transparencia en todo el proceso.

Ante la pregunta de los inversores sobre las condiciones del proceso privatizador, se produjo el traspaso del día cuando el gobernador cedió la palabra a su ministro de Obras Públicas, Hugo Toledo, con una broma. "Si la cosa sale bien, me felicitan a mí. Si sale mal, le echan la culpa a él", dijo Duhalde, provocando las risas del público. "ESEBA es tres empresas en una. Nuestros consultores deben decidir si se va a privatizar en conjunto, o solamente una o dos de las empresas", señaló Toledo y dijo que el mecanismo regulatorio tampoco estaba definido. El gobernador decidió corregirlo. "Quizás entendí mal yo pero quizás fue expresado de forma confusa", dijo con un gesto impaciente. "Todas van a ser privatizadas en el mismo acto. En la misma licitación antes de fin de año o a principios del año próximo. Lo que hay que ver es si en el pliego de condiciones se licitarán las tres juntas o por separado", indicó el gobernador.

En la delegación argentina se percibió un mayor interés de los inversores por la privatización de OSBA, cuya legislación, a diferencia de ESEBA, no ha sido aún aprobada. En Canning House, la inquietud de los potenciales inversores se concentró en el tipo de regulación que se adoptaría en las privatizaciones y el estado

de la economía argentina, con especial énfasis en el desempleo, la competitividad de las exportaciones y los problemas asociados al tipo de cambio. "La privatización no producirá desempleo. Calculamos que unos 1500 empleados de los 4700 de ESEBA perderán sus trabajos. El Estado los absorberá de inmediato", dijo el gobernador, quien destacó el gran potencial de la agroindustria y promovió el novillo "verde" o "ecológico". "Lo denominamos así porque pasta en el campo, sin problemas. Es tan grande la extensión de nuestra provincia que eso es lo común. Es decir, rara vez se crían las vacas de otra manera, como lo hacen en Europa", indicó Duhalde, despertando algunos gestos de sorna en una audiencia que desde fines de marzo está sometida a las mareas de pánico de la llamada enfermedad de la "vaca loca", atribuida a la alimentación del ganado británico. "Gran parte del interés de los inversores en el proceso de privatización se debe al alto tipo de cambio que permite muy buenos rendimientos", razonó un periodista, y preguntó: "¿Habrá el mismo interés con un tipo de cambio diferente?". Duhalde destacó que los cambios que ha realizado el gobierno argentino impiden esa clase de inestabilidad. "Hay un solo programa económico. Es el que llevamos adelante, y la oposición no plantea ninguna alternativa", remató Duhalde.

## Sin Malvinas

(Por M. J.) El gobernador insistió en el carácter protocolar de su reunión con Malcolm Rifkind. "El tema de Malvinas quedó obviamente excluido porque corresponde al canciller y por la fecha de la reunión", señaló el gobernador: el 2 de mayo de 1982 el crucero "Belgrano" fue hundido por la marina británica. El incremento del intercambio comercial, el interés por las privatizaciones y hasta los deseos del canciller británico de viajar más por la Argentina, después de su reciente visita a Misiones, dominaron la conversación.

—¿Cuál es el principal problema que tiene Argentina hoy en día? —le preguntó Rifkind. El gobernador no dudó: "El desempleo". Duhalde atribuyó la tasa actual a los efectos de la reforma de Estado, la reconversión industrial y el proceso recesivo como consecuencia del efecto tequila. Deseoso de mantener coincidencias hasta el final el canciller Rifkind comentó que Gran Bretaña había pasado por una situación similar a principios de la década pasada.

### Provincia del Chubut Ministerio de Bienestar Social Sistema Provincial de Salud - SIPROSALUD LLAMADO A CONCURSO

#### JEFATURA RESIDENCIA MEDICINA GENERAL HOSPITAL ZONAL DE ESQUEL

**Requisitos:** Egresado Residencia Medicina General.

**Informes e Inscripción:**

- Hospital Zonal Esquel  
25 de Mayo 150 Tel. (0945) 50224/51224 Fax 50222  
Provincia del Chubut
- Casa de la Provincia del Chubut  
Sarmiento 1172 Tel. (01) 382-8126/8815/8820/0822  
384-7276 Capital Federal
- **Inscripción:** Del 26/04/96 al 16/05/96
- **Fecha de Examen:** 23/05/96 a las 8 hs en la Sede del Hospital Zonal de Esquel.

### Provincia del Chubut Ministerio de Bienestar Social Sistema Provincial de Salud - SIPROSALUD LLAMADO A CONCURSO

#### A ASPIRANTES A RESIDENCIAS EN SALUD

**Residencias en:**

- CIRUGIA GENERAL (2 cargos)
- CLINICA MEDICA (3 cargos)
- ODONTOLOGIA PEDIATRICA (2 cargos)
- PEDIATRIA (4 cargos)
- ANESTESIOLOGIA (2 cargos)

**Lugar:** Hospital Regional de Comodoro Rivadavia

**Residencia en:**

- MEDICINA GENERAL
- Lugar:** Hospital Zonal de Esquel (5 cargos)  
Hospital de Puerto Madryn (3 cargos)  
Hospital de Comodoro Rivadavia (2 cargos)

**Requisitos:** Ser argentino nativo o naturalizado. Poseer título o certificado habitante en trámite según corresponda. Edad hasta 35 años. (Se otorga al residente alojamiento y comida).

**Informes e Inscripción:**

- Hospital Regional de Comodoro Rivadavia  
H. Irigoyen 950 Tel. (097) 44-1444/2229/2235/2287/  
2300/2222 Fax 44-1444 Provincia del Chubut
- Hospital Zonal Esquel  
25 de Mayo 150 Tel. (0945) 50224/51224 Fax 50222  
Provincia del Chubut
- Hospital Subzonal Puerto Madryn  
Av. Pujol 927 Tel. (0965) 51034/51226/51240/53030  
Fax 51050 Provincia del Chubut
- Casa de la Provincia del Chubut  
Sarmiento 1172 Tel. (01) 382-8126/8815/8820/0822  
384-7276 Capital Federal
- **Inscripción:** Del 26/04/96 al 16/05/96
- **Fecha de Examen:** 23/05/96 a las 8 hs en Hospital de Comodoro Rivadavia, Hospital Zonal de Esquel y Casa de la Provincia del Chubut

## Una alegría para Menem en la Rosada



El presidente Carlos Menem quiere darse el gusto de que Argentina sea sede de todo tipo de olimpiadas: militares, especiales para discapacitados, y los tradicionales Juegos Olímpicos. Hasta tanto, se da otros gustos, como recibir a Valeria Mazza en la Casa Rosada. La modelo estuvo acompañando a Eunice Kennedy, titular del Comité Internacional de Olimpiadas Especiales, de las que participan discapacitados. Kennedy destacó "el trabajo y la experiencia" que posee la Argentina sobre el tema cuando le preguntaron si podía ser la sede de los próximos juegos. Cuando se fue la modelo argentina, Menem tuvo que recibir al teniente general estadounidense Vernon Walters, al director ejecutivo de Monsanto Company, Robert Shapiro, y al vicepresidente de Worldwide Affairs, Carlos Popik. No trascendieron detalles sobre las tres últimas entrevistas.

## BUSSI CONTRA LOS BOLIVIANOS

### Cheek, como si fuera bancario

El embajador de Estados Unidos, James Cheek, respaldó ayer el acuerdo alcanzado por la Asociación Bancaria (AB) y la consultora Coopers & Lybrand para reestructurar el Instituto de Servicios Sociales Bancarios (ISSB). "El embajador se mostró sumamente interesado en la iniciativa y se comprometió a seguirla paso a paso a través de sus asesores", señaló el titular del sindicato, Juan José Zanola, luego de una reunión con Cheek, y el representante de la consultora, Harold Danker. El sindicalista señaló que "Cheek manifestó que en las prestaciones de salud hay que buscar la eficiencia, y ésta no significa que la medicina prepa sea mejor que el servicio solidario de las obras sociales sindicales". La Coopers & Lybrand elaborará un plan estratégico para transformar al ISSB —actualmente de conducción tripartita (estatal-empresaria-sindical)— en una obra social estrictamente sindical.

### Los HIJOS van a los Tribunales

La agrupación Hijos por la Identidad y la Justicia, contra el Olvido y el Silencio (HIJOS), se concentrará hoy a las 18 en Tribunales para entregarle al juez de turno un pedido de hábeas corpus "preventivo y colectivo" ante las numerosas amenazas e intimidaciones de las que son objeto, desde el 24 de marzo pasado, los miembros de ese organismo de derechos humanos. "Realizamos esta presentación ante la justicia porque entendemos que nuestra integridad física y psicológica se encuentra seriamente amenazada", sostuvieron en un comunicado los integrantes de HIJOS regional Capital Federal.

### Arnaudo en un cargo nuevo

El ex gobernador de La Rioja Bernabé Arnaudo asumió ayer la titularidad del nuevo Instituto Nacional de Acción Cooperativa y Mutual (Inacym). La ceremonia de juramento se realizó en el Salón Blanco de la Casa de Gobierno. Durante el acto, el presidente Carlos Menem exaltó las virtudes que, según Menem, demostró Arnaudo, al frente de la administración riojana, y señaló que el ex gobernador "tiene grandes proyectos, va a estar cerca de la gente y va a recorrer todo el país, para tratar de dar respuesta a los problemas de nuestra comunidad a través del cooperativismo y del mutualismo". Después del clásico "sí, juro", el jefe de Estado aseguró que Arnaudo "simboliza lo que es la lealtad y la amistad".

### Actos por el "Belgrano"

Con motivo de cumplirse 14 años del hundimiento del buque de guerra "General Belgrano" se realizaron ayer en Ushuaia varios actos destinados a homenajear la memoria de las 323 víctimas del crucero. Por la mañana, el Centro de Ex Combatientes de Malvinas en Ushuaia realizó una ceremonia frente al Monumento a los Caídos. El presidente de la agrupación, Alberto Cabanillas, destacó "la valiente participación de aquellos que ofrecieron su vida defendiendo la patria". La Infantería de Marina austral recordó a las víctimas en el patio de armas. En Santa Cruz, y con la presencia del gobernador Néstor Kirchner, se recordó el bautismo de fuego de la Fuerza Aérea Argentina.

# "Mejor emplear tucumanos"

*Hace tres meses fletó cosecheros al sur y ahora les pidió a los empresarios que tomen a tucumanos en vez de bolivianos.*

▲ A menos de cuatro meses de enviar contingentes de trabajadores golondrina a Río Negro y Neuquén para que cosechen la pera y la manzana, el gobernador de Tucumán, Antonio Bussi, barajó ayer una nueva alternativa para terminar con la desocupación en su provincia: llamó a los empresarios a "privilegiar" la mano de obra local en un feroz ataque a los ciudadanos bolivianos que anualmente realizan la cosecha de la frutilla. "Es que no concibo que el fruto de nuestra tierra sea arrancado por extranjeros", dijo el mandatario provincial con un dejo de xenofobia.

Bussi habló en la Caja Popular de la provincia, frente a delegados comunales y productores, en el marco del Plan Prohuerta lanzado por el INTA. "No comprendo por qué motivo la frutilla es elaborada por bolivianos... ¿Qué es eso?... Parece que nosotros preferimos vivir a costa del Estado antes que trabajar la tierra", dijo el gobernador, según reproduce el diario *La Gaceta*.

Unos dos mil trabajadores bolivianos realizan la cosecha manual de la frutilla, sobre todo en el departamento de Lules, al este de la capital provincial. Se estima que de los 12 mil trabajadores que se dedican a las tareas de horticultura, alrededor del 15 por ciento vienen de Bolivia.

La desocupación en Tucumán orilla los 20 puntos. Los últimos datos,

de fines del año pasado, dieron para el conglomerado de San Miguel de Tucumán y Tafti Viejo 19,2 por ciento de desempleados.

"Hay una realidad que es el elevado índice de desocupación, por lo que hay que privilegiar al lugareño", insistió el gobernador ante cientos de personas, aunque señaló luego que eso no significaba "desechar la presencia de ninguna persona" ni tampoco un mayor control de la inmigración.

La reacción de la comunidad boliviana fue de indignación, según informaron medios locales. Muchos de ellos no sólo viven en Tucumán sino que además estudian en la universidad local. Anoche se habló, incluso, de la existencia de una queja informal del Consulado boliviano en la provincia.

Los dichos del gobernador se enmarcan en el plan de gobierno de realizar una fuerte racionalización en el sector público y "alertar" a los empresarios de la necesidad de que contraten mano de obra local. Bussi habla de "sobredimensionamiento" de la planta estatal y confía en una reactivación del sector privado, especialmente en la actividad primaria, que es la base económica de la provincia.

La deuda pública de Tucumán ronda los 700 millones de pesos, mitad de los cuales son compromisos con el gobierno nacional por diferentes conceptos, como adelantos por coparticipación, préstamos especiales, extensiones de cheques diferidos para pagar sueldos de estatales o la emisión de los Bonos Independencia.



Gobernador Domingo Bussi. Recetas contra la desocupación. "El fruto de nuestra tierra arrancado por bolivianos."

## Río Negro nunca fue Suiza

No es la primera vez que Bussi sorprende con su política antidesocupación. A principios de año envió a Río Negro, Neuquén y Mendoza, en aviones Hércules alquilados a la Fuerza Aérea, a 800 braceros tucumanos para trabajar en la cosecha de frutas, más baratos que los locales.

"Los gobernadores no están gobernando ni Suiza ni Francia. No los invadimos ni le enviamos personal armado", dijo en su defensa Bussi cuando arreciaron las críticas por esa maniobra de sus colegas, que pedían a sus empresarios que ocuparan gente del lugar. Ahora es el propio gobernador el que se queja de los ciudadanos bolivianos que llegaron a Tucumán —muchos de ellos directamente son residentes— en busca de trabajo.

## Opinión

Por Adrián O. Goldin\* y Gerdal Von Potobsky\*\*

## Negociación colectiva sin trabajadores

El régimen legal que regula la organización sindical en la Argentina reconoce la aptitud de unos sindicatos —los que cuentan con "personería gremial"— para representar los intereses comunes (intereses colectivos) de todos los trabajadores de un determinado sector productivo o rama de actividad, de una profesión o de una empresa. Accede al atributo de la "personería gremial" el sindicato que, además de tener una cierta proporción de afiliados en relación con el conjunto de trabajadores cuyos intereses pretende representar (por lo menos el 20 por ciento), reúne más afiliados que todo otro sindicato que se pretenda adjudicar el mismo ámbito de actuación.

Una situación especial se presenta cuando un sindicato que agrupa a los trabajadores de un determinado sector productivo o rama de actividad pretende negociar en nombre del conjunto de los trabajadores de una empresa concreta y determinada. Estos últimos, puntualmente identificados, tienen intereses específicos y las normas que se pacten les serán aplicables sólo a ellos; carecerá por tanto de autenticidad toda negociación en un ámbito como éste, en la que no se asegure una activa participación de los trabajadores que se desempeñan en ella.

Para satisfacer tan sustantivo requisito no es necesario atomizar la estructura sindical en una miríada de "sindicatos" de empresa; basta, por ejemplo, que la representación negociadora sindical se integre con delegados o dirigentes que se desempeñan en la empresa, que se consulte en condiciones estatutarias a los trabajadores de la empresa, que se rinda cuenta de los resultados de la negociación. Esa es, después de todo, la mecánica que sigue el propio Smata en sus tradicionales negociaciones con cada una de

las terminales automotrices. En otros países, la representación corresponde por lo general a órganos sindicales o no sindicales que actúan dentro de la empresa, a sindicatos elegidos por la propia plantilla o, cuando los hay, a los propios sindicatos de empresa. De tal modo existe siempre una relación directa entre el plantel de trabajadores de la empresa y sus representantes en la negociación, criterio éste que, hay que decirlo, no debiera estar ausente en cualquier futura regulación de la negociación colectiva que exprese un compromiso efectivo con el principio de la autonomía social.

Nada de eso ha sucedido en el reciente convenio de la Fiat, ni en el anterior que el mismo sindicato concertara con la General Motors. Como se explicó antes, en estos casos, el sindicato ha negociado en nombre de una categoría (v.g., la que integran los trabajadores de la Fiat, y sólo ellos) que aún no existe. No se trata, necesariamente, de cuestionar los resultados de esas negociaciones, que pueden o no ser buenos, modernos, flexibles o progresivos. Se trata, en cambio, de llamar la atención sobre un hecho de perfiles notables (la negociación por el conjunto de trabajadores que aún no existe), de preservar la capacidad de sorprenderse ante fenómenos de semejanza singularidad (¿la hemos perdido, acaso?) y, desde la sorpresa, de habilitar el interés y la reflexión por cosas como éstas.

No se nos escapa que en favor de estos convenios pueden alegarse atendibles consideraciones de conveniencia, como la necesidad de satisfacer la certidumbre regulatoria que demanda la empresa que impone la negociación, las dificultades para hacerlo de otra manera, la posibilidad de asegurar así una inversión productiva de otro

modo supuestamente incierta, la generación consiguiente de nuevos puestos de trabajo. Hay, sin embargo, otras perspectivas que, a nuestro juicio, no pueden ignorarse y que, críticamente, sugerimos mediante otras tantas preguntas:

1. ¿En qué medida es técnicamente aceptable extender el criterio de representatividad legal, hasta el exagerado nivel ficcional de la representación del sujeto inexistente?
2. ¿En qué medida es axiológicamente sustentable una negociación en que se toman y se dan intereses de un conjunto de trabajadores que está privado de toda participación democrática en la determinación de sus propias condiciones de trabajo, y que, obviamente, tampoco está ni siquiera a la hora de la rendición de cuentas?
3. ¿En qué medida esa falta absoluta de participación de quienes serán únicos y directos afectados por lo que se pacte podría generar condiciones que faciliten el sacrificio de algunas de las que serían sus legítimas expectativas, a cambio de ventajas en favor de otros sujetos o de otros intereses?
4. ¿En qué medida, en fin, es aceptable que la razonable pretensión de una empresa de determinar "ex ante" el marco jurídico que regirá su desempeño, deba satisfacerse al precio de una desvalorización tan pronunciada de la autenticidad de los criterios de representación sindical y de participación autónoma en la fijación de las propias condiciones de trabajo?

\* Profesor titular de Derecho Social (UNLP).

\*\* Ex jefe del Servicio de Libertad Sindical de la OIT.

# Ferreira suma dos fallos por su ingreso a Medicina

La Justicia concedió un amparo a una egresada del Curso Preuniversitario de Ingreso (CPI) de Facultad de Medicina para que se reconozcan como válidos sus estudios hasta tanto resuelva si ese régimen de admisión es legal. Aunque la decisión de la Sala I de la Cámara Federal en lo Contencioso Administrativo porteña sólo alcanza a esa alumna —una menor cuyo nombre se mantuvo en reserva—, los tribunales de ese fuero tienen para su análisis más de 200 presentaciones similares. El decano de Medicina, Luis Ferreira, opinó que el fallo "consolida la validez y vigencia del CPI".

La difusión del nuevo capítulo del enfrentamiento entre Ferreira y las autoridades de la Universidad de Buenos Aires (UBA) corrió por cuenta del propio decano. Bajo el título "La Justicia reafirma la validez del CPI", un comunicado emitido por el decanato de Medicina destacó que el fallo en favor de la egresada del CPI "dispone la suspensión de los efectos la resolución 2314/95 del Consejo Superior de la UBA, que anulaba el referido sistema de ingreso". La declaración agrega que el pronunciamiento "presupone la viabilidad de una similar solución para más de dos centenares de presentaciones que por idéntico requerimiento han sido radicadas ante los tribunales de la Capital Federal".

La Sala I de la Cámara en lo Contencioso Administrativo resolvió con el voto unánime de sus miembros —Néstor Buján, Bernardo Litch y Pedro Coviello— dictar la medida cautelar solicitada por la egresada del CPI. El mismo tribunal declaró hace poco más de un mes la nulidad de la resolución de la UBA que dejó sin efecto al CPI para otra alumna de ese curso, Analía Monges, a quien también previamente se le otorgó el amparo.

Buján explicó en los fundamentos

del fallo que la alumna "ha cursado ya el CPI y, de haberlo aprobado, tendría derecho —en función de lo establecido en la resolución 1219 de la Facultad de Medicina, cuya legitimidad afirma— a ser considerada como estudiante universitario". El magistrado advirtió que "de no accederse a la cautelar peticionada, y a la luz de las públicas declaraciones de su rector (Oscar Shuberoff), existe la fundada posibilidad de que le sea negado por la universidad durante la sustanciación del pleito".

El amparo concedido a la egresada del CPI no es la única buena noticia que recibió Ferreira. La Corte Suprema de Justicia reconoció la "legitimidad" del Ministerio de Educación en otra causa que esa cartera inició contra la UBA para determinar la validez del curso implementado por Medicina.

En agosto pasado el presidente Carlos Menem ordenó al por entonces ministro de Educación, Jorge Rodríguez, y su par de Justicia, Rodolfo Barra, accionar judicialmente contra la UBA. Sin embargo, la Sala IV de la Cámara en lo Contencioso Administrativo porteña rechazó "in limine" la presentación, por considerar que "no cabe reconocer al ministerio ni al Ejecutivo nacional la legitimación invocada" para entablar la demanda. Educación apeló a la Corte, que ahora le da la razón.

Ferreira consideró que la decisión del máximo tribunal "favorece" la postura de Medicina. En Educación también celebraron el pronunciamiento de la Corte.

En cambio, la Federación Universitaria de Buenos Aires (FUBA) repudió "el nuevo gesto de dependencia y parcialidad de la Corte Suprema". La central estudiantil porteña opinó que el máximo tribunal "intervino en favor de Educación, otorgándole legitimación para intervenir y manipular institucionalmente la causa contra la Ley de Educación Supe-

rior que llevaba adelante contra la UBA".

El papel de la Corte Suprema será determinante en el futuro. Tarde o temprano deberá expedirse sobre el fallo que declaró la inconstitucionalidad de cinco artículos de la Ley de Educación Superior, entre ellos, el que habilita la implementación del CPI. El principal punto a favor del Rectorado de la UBA en su puja con Ferreira.



Decano Ferreira, creador del curso de ingreso sustituto del CPI. La Cámara y la Corte Suprema los validaron, por ahora al menos.



## Municipalidad de la Ciudad de Buenos Aires Dirección General de Rentas

### VENCIMIENTOS Mayo 1996

- |    |   |
|----|---|
| 6  | A.B.L.: CUOTA N° 3 • Partidas pares<br>CONTRIBUCION PROVENIENTE DEL ABASTO: CUOTA N° 2  |
| 8  | Ingresos Brutos<br>VIDEO JUEGOS: ANTICIPO N° 4  |
| 9  | A.B.L.: CUOTA N° 3 • Partidas impares<br>A.B.L. GRANDES CONTRIBUYENTES: CUOTA N° 3  |
| 10 | Ingresos Brutos<br>AGENTES DE RETENCION Y PERCEPCION (criterio percibido):<br>Liquidación 2ª quincena Abril '96<br>AGENTES DE PERCEPCION (que optaron por el criterio devengado):<br>Liquidación Abril '96  |
| 13 | Ingresos Brutos<br>Contribuyentes cuyo N° de inscripción termina en 0-1<br>CONTRIBUYENTES LOCALES • ACTIVIDADES ESPECIALES • CONVENIO MULTILATERAL •<br>COMPAÑIAS DE SEGUROS: ANTICIPO N° 4<br>CONTRIBUCION POR PUBLICIDAD: CUOTA N° 2  |
| 14 | Ingresos Brutos<br>Contribuyentes cuyo N° de inscripción termina en 2-3<br>CONTRIBUYENTES LOCALES • ACTIVIDADES ESPECIALES • CONVENIO MULTILATERAL •<br>COMPAÑIAS DE SEGUROS: ANTICIPO N° 4   |
| 15 | Ingresos Brutos<br>Contribuyentes cuyo N° de inscripción termina en 4-5<br>CONTRIBUYENTES LOCALES • ACTIVIDADES ESPECIALES • CONVENIO MULTILATERAL •<br>COMPAÑIAS DE SEGUROS: ANTICIPO N° 4   |
| 16 | Ingresos Brutos<br>Contribuyentes cuyo N° de inscripción termina en 6-7<br>CONTRIBUYENTES LOCALES • ACTIVIDADES ESPECIALES • CONVENIO MULTILATERAL •<br>COMPAÑIAS DE SEGUROS: ANTICIPO N° 4   |
| 17 | Ingresos Brutos<br>Contribuyentes cuyo N° de inscripción termina en 8-9<br>CONTRIBUYENTES LOCALES • ACTIVIDADES ESPECIALES • CONVENIO MULTILATERAL •<br>COMPAÑIAS DE SEGUROS: ANTICIPO N° 4   |
| 20 | PLAN DE FACILIDADES: CUOTAS • Decretos 124/94 • 91/93 • 2.112/94 • Alumbrado, Barrido y Limpieza; Patentes; Ingresos Brutos<br>PLAN DE FACILIDADES: CUOTA • Decreto 2.107/92 • Diferencias de A.B.L.<br>PLAN DE FACILIDADES: CUOTA N° 5 • Decreto 1.249/95 • Acogimiento N° (Terminación par) |
| 22 | PLAN DE FACILIDADES: CUOTA N° 5 • Decreto 1.249/95 • Acogimiento N° (Terminación impar)   |
| 27 | Ingresos Brutos<br>AGENTES DE RETENCION Y PERCEPCION (criterio percibido):<br>Liquidación 1ª quincena Mayo '96<br>CONTRIBUCION POR PUBLICIDAD: GRANDES CONTRIBUYENTES • Cuota N° 2  |

CONSULTAS TELEFONICAS: de 9.30 a 15.30 hs.  
TELEFAX 322-2216. Las 24 hs.



## En la facu no hay lugar

Alejandro Ardan



El hacinamiento de estudiantes en las aulas de las facultades de Medicina y de Ciencias Sociales de la Universidad de Buenos Aires sacó a los estudiantes a la calle. Los alumnos de Kinesiología y Fisiatría realizaron ayer una sentada en Paraguay y Uriburu (foto) en reclamo de que "Medicina otorgue una partida presupuestaria para la remodelación del edificio Costa Buero (ubicado en esa esquina)". Le pidieron al decano Luis Ferreira que "restablezca el uso de las aulas del subsuelo de la facultad, las cuales antiguamente pertenecían a nuestra carrera". En el caso de Sociales, la facultad con tasa de crecimiento más alta de la UBA, es el consejo directivo el que se puso a la cabeza del reclamo de un nuevo edificio: docentes, graduados y estudiantes aprobaron por unanimidad la realización de una clase pública para hoy a las 20. En las horas picas, los estudiantes desbordan los salones de los teóricos y tratan, en vano, de escuchar a los profesores desde los pasillos. El desborde es tal que ayer un docente de Historia Social Latinoamericana se sumó a la sentada de kinesiólogos y fisiatras.

## Un comerciante mató a un ladrón

Un comerciante asesinó ayer a un joven que le robó el automóvil en la puerta de su negocio, en la localidad bonaerense de Villa Obrera, partido de Lanús. Armando Brusco, el comerciante, fue encañonado por dos hombres que pretendieron robarle su auto enfrente de su concesionaria. Los dos asaltantes subieron a su Peugeot 405 y cuando se disponían a escapar, el comerciante le arrebató el revólver a uno de ellos y disparó. La víctima fue identificada por la policía como Angel Ramón González. El otro asaltante logró escapar. Brusco fue detenido por la policía y permanece incomunicado.

## Un ama de casa a los tiros

Dos adolescentes resultaron heridos al enfrentarse a balazos con un ama de casa de Trelew que pretendía evitar que le robaran. Clara Vidal, de 43 años, se enfrentó con los dos ladrones —menores de edad— cuando escuchó ruidos en el negocio lindero con su casa. Los chicos intentaron entrar a su domicilio y la mujer tomó el revólver que tenía y empezó a dispararles: hirió a uno en una mano y a otro en un pie. Uno de ellos está internado en el hospital. La mujer está libre, pero le secuestraron el arma.

## Concesionarios despedidos

En un lapso de 30 días las empresas que administran el Parque Sarmiento deberán devolver a la municipalidad porteña la concesión del predio, situado en el barrio de Saavedra, por falta de mantenimiento. La Municipalidad revocó la concesión del Parque a través del decreto 375 a las empresas "Celía" y "Pinatur" por "incumplimientos graves" en la concesión. En los considerandos de la resolución, la municipalidad expresó que "no se cumplimentó el mantenimiento adecuado de las obras existentes en el lugar". Como agravante menciona "haberse constatado un importante deterioro en las instalaciones".

## Muerte en el Correo

Una persona murió ayer al intentar un asalto a una sucursal del Correo Argentino ubicada en el barrio de San Telmo, donde se encontraba haciendo un trámite un agente de policía. Poco antes de las 17 entraron a la sucursal de Independencia 937 dos hombres armados y una mujer y anunciaron: "Esto es un asalto". El policía presente desenfundó su arma y dio la voz de alto, pero según la versión policial, recibió disparos por respuesta. Contestó el ataque y mató a uno de los asaltantes. Los otros dos fueron detenidos. Interviene en el hecho el juez de instrucción Gustavo Karam.

La jueza Liliana Puccio, que condenó a las travestis.

El comisario dijo que no tenía muchos elementos para que limpiaran.

En aplicación de la "probation", la jueza Puccio reemplazó el arresto de diez travestis en Rosario por tareas de limpieza en la comisaría en que suelen estar detenidas, que deberán cumplir a lo largo de varios sábados. "Es meterlas en la boca del lobo", denuncia una organización local. Hasta el comisario piensa que hubiese sido mejor mandarlas a "un hospital o centro de salud".



# Una jueza rosarina condenó a diez travestis a limpiar una comisaría

(Por Pedro Lipcovich) En una original aplicación de la probation, la jueza rosarina Liliana Puccio condenó a diez travestis a cumplir tareas de limpieza en la misma comisaría donde suelen ir presas: "Es meterlas en la boca del lobo, donde las maltratan, las golpean y abusan de ellas", denunció una organización no gubernamental de esa ciudad. Incluso el comisario preferiría que las chicas cumplieran su probation "en un hospital o centro de salud". El tema de fondo, según la Asociación de Travestis Argentinas (ATA), es que se las detiene por el solo hecho de vestirse de mujer. En Santa Fe, a diferencia de Capital Federal, no hay edictos que autoricen a la policía a imponer penas de detención, pero el Código de Faltas castiga el travestismo con penas de hasta 20 días. "Las travestis rosarinas están más desprotegidas", según ATA. Además los legisladores y jueces rosarinos mantienen en vigencia una ley, única en el país, que impone la realización compulsiva de análisis de HIV a prostitutas, homosexuales y drogadictos.

"Yo no puedo vertir un concepto de lo que me parece a mí...", pero también me parece que no está bien —terminó vertiendo su concepto el comisario Enrique Quinteros, de la seccional 4ª de Rosario—: en fin, no está mal que en un primer momento lo hagan acá, que mejoren su hábitat, donde cumplen sus arrestos, pero una vez cumplido esto no tiene sentido que vengan todos los sábados: si la condena es que cumplan con la sociedad, podrían hacerlo en algún hospital o centro de salud, por ejemplo."

La comisaría 4ª es "hábitat" de los travestis "desde hace unos 10 años, cuando empezó a aumentar su cantidad. Normalmente se visten de

mujer para ejercer la prostitución, y los jueces determinan en cada caso los días de arresto. Se los concentra aquí para no ponerlos con los detenidos comunes, y vienen de distintas partes de la ciudad: calcúlele unos 80 travestis en Rosario. No tengo idea de cómo se llegó a que esta comisaría sea el lugar de alojamiento de los travestis...", se acongojó Quinteros.

En cuanto a los resultados de la singular probation, "es poco lo que le puedo decir —confesó el comisario—: el sábado pasado empezó a implementarse la medida pero por poco tiempo porque no había material de limpieza para darle a esa gente; estimo que con el devenir del tiempo, a medida que tengamos una experiencia más profunda en el tema, podremos llegar a las 12 horas de trabajo que estipuló la jueza". Cinco de las 10 condenadas completarán esa cantidad de horas a lo largo de 4 sábados, en reemplazo de 30 días de arresto; una de ellas cumplirá 6 horas, y el resto completó la probation el sábado pasado: "Vinieron en forma correcta, vestidos de hombre, aunque se sientan mujercitas", se alegró Quinteros.

"Travestis: mucamas gratis de la jueza Puccio", se llama el comunicado que la organización rosarina Colectivo Arco Iris, por los derechos humanos, dio a conocer ayer. "Si la

## Lo que dice el Código

20 días de arresto fija el Código de Faltas de la Provincia de Santa Fe para "el que se vistiere o hiciere pasar por persona de sexo contrario y ocasionare molestias". En Córdoba, en cambio, "hace poco se consiguió la derogación de un artículo similar", dice Pedro Paradiso, de la entidad Arco Iris.

"Prostitución escandalosa" se llama otro artículo del Código de Faltas rosarino por el cual las travestis sufren arresto de 30 días. "No todas las travestis se prostituyen pero muchas sí, porque no tienen otra forma de vida: la discriminación hace que muy pocos le ofrezcan trabajo a una persona vestida de mujer, por capaz que sea, cuando en su documento figura un nombre de varón", explica Paradiso.

**Análisis obligatorios:** "Será obligatoria la investigación serológica para detección del sida a todos los implicados en procedimientos policiales o judiciales que pertenezcan a los denominados grupos de alto riesgo, constituidos por prostitutas, homosexuales y drogadictos", dice la ley 10.339 de Santa Fe, que contradice la Ley Nacional de Sida. La 10.339 no dice cómo detectar a quienes integran los "grupos de alto riesgo".

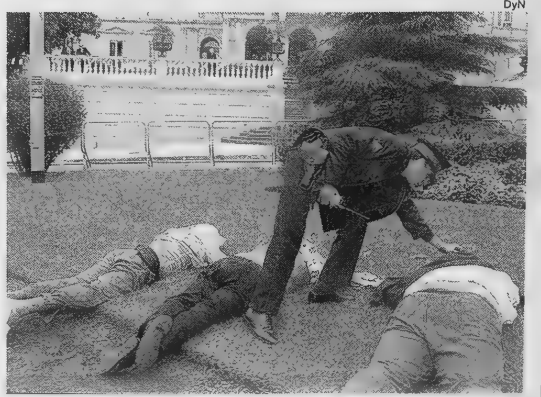
jueza es 'humanitaria', como dice, debe declarar inconstitucionales los artículos del Código de Faltas rosarino que discriminan a las travestis; si no quiere o no puede hacer eso, de última que las ponga a limpiar su juzgado, o un hospital, pero hacerlas ir a la comisaría es meterlas en la boca del lobo, donde las maltratan, las golpean y abusan sexualmente de ellas", dijo a **Página/12** Pedro Paradiso, vicepresidente de Arco Iris.

"Les están haciendo pagar el de-

recho a la libertad: su único delito es ser travestis —dijo a este diario Angela Vanni, abogada de la Asociación Travestis Argentinas—. La probation está muy bien para sustituir por un trabajo comunitario la prisión de alguien que cometió un delito, pero es que acá no hay ningún delito: en el peor de los casos, detienen a las travestis por prostitución, y eso tampoco es delito: delito es ser proxeneta, explotar a las prostitutas."

## Pescados ante la Casa Rosada

Los agarraron a metros de la Casa de Gobierno: los tres hombres se hacían pasar por policías para robar a personas que salían de los bancos en el microcentro. Se movilizaban en un Ford Falcon gris al que hacían subir a sus víctimas con la excusa de un operativo vinculado con el narcotráfico y allí les robaban. La policía los detuvo ayer y durante varios minutos permanecieron tirados boca abajo muy cerca de la explanada de la Casa Rosada, generando la alarma hasta del personal de la custodia presidencial.



## PONGASE EN ESTE LUGAR.

Si quiere ver su aviso aquí venga a Av. Belgrano 673, o llame al 342-6000 (líneas rotativas)

**Página/12**

Dpto. de Publicidad

Lanzado de lleno a la carrera política, el ex juez Alejandro Ortiz Iramain arremetió ayer contra el titular del peronismo catamarqueño, Ramón Saadi. El ex camarista del caso María Soledad no ocultó sus intenciones: desplazar de la jefatura del justicialismo al ex gobernador, de quien dijo que "ha demostrado la inutilidad más extraordinaria" en la conducción del partido. Tras afirmar que rechazó ofertas de Saadi para ocupar cargos partidarios a cambio de no disputarle el poder, Ortiz Iramain anunció que su futura corriente interna se llamará "Restauración Justicialista".

El polémico ex juez hizo ayer un paréntesis en su modalidad de enviar proclamas a los diarios y decidió aparecer en vivo, en un programa periodístico de la radio FM An-

## EL EX JUEZ QUIERE SER JEFE DEL PJ

# Iramain versus Saadi

casti. Como lo hizo en las ocasiones anteriores, no dejó pasar la oportunidad para fustigar a quien parece su enemigo número uno, el gobernador Arnoldo Castillo, y para insistir con las denuncias de supuestas presiones recibidas de parte de miembros del gobierno del Frente Cívico "para condenar a Guillermo Luque".

Pero la novedad, en esta ocasión, estuvo en que Ortiz eligió como

blanco, también, al ex gobernador Ramón Saadi. "El gobierno radical no sabe gobernar y el justicialismo no sabe hacer oposición", sentenció el ex juez. "El Partido Justicialista viene siendo secuestrado desde hace años por este señor Ramón Saadi, que ha demostrado la inutilidad más extraordinaria para conducir el partido y tiene los resortes suficientes para que la gente no se exprese, armando una payasada de comicios

internos", subrayó.

Al exponer las razones de su decisión, explicó que la gente le dice "con dolor que le da un voto al Frente Cívico para que no vuelva Ramón Saadi". "Esto indica que el peronismo está rezagado por culpa de este señor, que obra de tapón."

Tras revelar que Saadi pretendió llevarlo a su sector haciéndole una serie de "ofertas", Ortiz Iramain dijo que rechazó esas propuestas por-

que "no me iba a prestar a caer en lo payasesco para convalidar" su continuidad al frente del partido. "Me ofreció la vicepresidencia del partido para las internas, que están muy próximas, y además me hizo llegar la oferta para ser el candidato a diputado nacional por la oposición para las próximas elecciones del '97", afirmó.

Para Ortiz Iramain, esto evidencia que "Saadi asume la conducta de siempre, es un hombre que no aprende, no cambia, las circunstancias que lo rodean parece que no le inculcan nada nuevo en su existencia política". "Sólo aceptaría conducir el partido si él presenta su inmediata renuncia y no me pone ningún tipo de condiciones", explicó. Y concluyó: "En Catamarca el peronismo tiene absoluta dignidad, pero el sadismo es algo vergonzante".

## ESTAMOS EN 1996, SIN EMBARGO MUCHOS SUEÑAN CON 1984.



### 3 de mayo, Día Mundial de la Libertad de Prensa.

El oscuro destino de opresión planteado en la creación literaria de Orwell amenaza con salir de sus páginas para instalarse en nuestras vidas.

Cada vez que alguien pretende decirnos qué debemos leer, escuchar, ver, o escribir, está avanzando sobre nuestros derechos individuales.

La libertad de prensa es un bien en constante

peligro de extinción.

Y cuando esta libertad corre el riesgo de ser amordazada, no es sólo el periodismo sino la ciudadanía entera -tal como lo viene haciéndola que debe abrir la boca y hacer oír su voz.

1984 es una gran novela, pero una mejor lección.



ADEPA

ASOCIACIÓN DE EDITORES PERIODÍSTICOS ARGENTINOS

C.E.M.C.I.

Comisión Empresaria de Medios de Comunicación Independientes

AAER - ADIRA - AEDRA - ARPA - ATA - ATVC

Los integrantes de la Red, Juan Carr, Héctor Castellano y Nilda Pérez.

Un 14 por ciento llama pidiendo trabajo; 12 por ciento necesita una prótesis.

(Por Mariana Carbajal) Se juntaron con ganas de reflejar el espíritu solidario que en su juventud los movió a trabajar con enfermos, aborígenes y en villas de emergencia. Con algunas dudas pero muchísimo entusiasmo, se lanzaron a desafiar la apatía de estos tiempos. Y lo lograron con creces. Al festejar el primer año de vida de la Red Informática Solidaria—así bautizaron al emprendimiento—, sus fundadores cuentan con orgullo que han resuelto, a través de su línea telefónica, más de medio millar de situaciones problemáticas: desde responder dónde queda tal o cual biblioteca, hasta conseguir sillas de ruedas para discapacitados o un par de válvulas cardíacas para un extranjero indocumentado postrado en un hospital porteño.

“Somos burgueses con pancita, casados y con hijos, que nos planteamos que teníamos que hacer algún aporte ante esta realidad que vive el país”, explica Juan Carr, uno de los cinco creadores de la RIS. Juan (34) es veterinario y tiene un entusiasmo a prueba de frustraciones.

La Red funciona en una oficina que les presta un club de Fútbol-5 de la localidad bonaerense de Vicente López, donde viven la mayoría de los impulsores de esta iniciativa. Allí tienen la computadora con unas trecientas instituciones privadas y públicas en su banco de datos, a las que derivan, en forma gratuita, a quienes llaman. “Buscamos ser el nexo entre la necesidad de la gente y quienes pueden cubrirla”, aclara Juan. El teléfono de la RIS es el 796-5828. Cuando no hay ninguna persona que lo atienda en el club, lo derivan a la casa de 28 voluntarios, de entre 18 y 74 años, que ceden sin pedir nada a cambio su tiempo para escuchar problemas ajenos. Reciben



Alejandro Elias

## Una red para resolver los problemas de los otros

Disponen de una base de datos informatizada, teléfonos y buena voluntad. Con eso, quienes conforman la Red Informática Solidaria se ocupan de buscar lo que otros necesitan: desde una silla de ruedas hasta un trámite complejo.

un promedio de 70 llamadas diarias.

“Las inquietudes son de las más diversas. Un 14 por ciento llama pidiendo trabajo y lo derivamos a cinco bolsas de trabajo. Lamentablemente, sólo un 12 por ciento de ellos consigue algo”, señala Héctor Castellano (49), también veterinario y uno de los voluntarios de la Red. El resto de los llamados se distribuyen así: el 11 por ciento necesita alguna prótesis o hacerse análisis médicos complejos y no tiene obra social ni empleo; 11 por ciento realiza averiguaciones puntuales (dónde está ubicado un hospital o una biblioteca); 8 por ciento por problemas de desalojo; 8 por ciento por trastornos psicológicos; 8 por ciento por cuestiones legales; 7 por ciento por trá-

mites de jubilaciones y pensiones; 5 por ciento es gente sola que necesita hablar con alguien; 5 por ciento por búsqueda de personas perdidas; y 4 por ciento gente que quiere suicidarse.

“Cuando emprendimos esta cruzada solidaria nos planteamos que con sólo salvar una vida ya estaba más que justificado nuestro esfuerzo y, felizmente, ya hemos salvado varias”, indica Juan. Entre el medio millar de éxitos, que guardan como recuerdo, figura el caso de un joven de 21 años, extranjero, indocumentado, que se estaba muriendo en un hospital de la Capital Federal, ante la imposibilidad de conseguir un par de válvulas cardíacas. “Nadie se hacía cargo de él. Por suerte, le con-

## Lo que piden

En su cuaderno, Juan Carr tiene asentada la decena de reclamos que aún tiene pendiente la Red Informática Solidaria. “Sabemos que nuestras limitaciones son enormes. Pero no nos damos por vencidos con facilidad”, precisa Juan. Quienes puedan responder a alguno de los siguientes pedidos pueden comunicarse con la RIS al 796-5828, todos los días de la semana, entre las 9 y las 22.

- Cinco dadores de sangre de cualquier grupo y factor RH negativo para una niña de 12 años que está internada en el Hospital Italiano y necesita ser trasplantada a fin de mes.
- Tres sillas de ruedas.
- Una prótesis completa de pierna para un joven de 19 años que sufrió la amputación de una pierna.
- Voluntarios para leer en una biblioteca de ciegos.
- Tres cunas para un jardín maternal del barrio La Loma de Témperey.
- Diez cubrecamas para un hogar de niños de la localidad de Moreno.

seguimos las dos válvulas y ahora está recuperándose de la operación en la casa de un hermano”, relata la psicóloga Nilda Pérez (45), otra de las voluntarias de la Red.

“En realidad, la idea original era formar una red con computadoras de todo el país, al estilo de la que forman los radioaficionados, y comunicarnos por módem, a través de la pantalla. Pero nos dimos cuenta, no sólo de que muchas personas no tienen computadora, sino de que la gente necesita que alguien la escuche, que alguien le calme su angustia”, añade Juan, y se entusiasma: “Nuestro sueño es crear la red informática nacional, porque estamos convencidos de que la solidaridad de los argentinos está intacta”.

## Gases tóxicos en La Tablada

Una mujer y dos niños fueron afectados en la noche del miércoles por una emanación de gas tóxico en La Tablada, localidad del partido bonaerense de La Matanza, que según la Municipalidad se habría originado en la detonación de unas diez granadas lacrimógenas abandonadas en un baldío. Los tres fueron dados de alta ayer, pero ante la duda sobre las causas de la emanación fue clausurada una fábrica denunciada por los pobladores como responsable del escape.

Durante las emanaciones detectadas fueron evacuadas 30 personas. Los tres internados—una mujer de 29 años y sus dos hijos, de 8 y 3 años—presentaron un “cuadro de irritación de las vías aéreas” por los escapes tóxicos originados en cercanías de la fábrica Química Tarrade, de La Tablada.

Aunque los vecinos habían denunciado que las emanaciones partieron de la fábrica, la Dirección de Ecología y Saneamiento de La Matanza aclaró que la intoxicación “sería producto de la detonación de granadas lacrimógenas”. La versión, sin embargo, fue puesta en duda por expertos en explosivos.

La fábrica clausurada se encontraba en estado de semiabandono, aunque por las noches realizaba “trabajos clandestinos utilizando sustancias con características abrasivas”, dijeron las autoridades municipales.

Pero luego, en un descampado, personal de la comuna encontró “dos granadas lacrimógenas sin identificación” que habrían integrado un lote de unas diez detonadas por unos chicos del lugar. De allí surgió la versión de que serían esos los gases percibidos, aunque especialistas en la materia aseguraron que los gases lacrimógenos no pueden tener un efecto semejante.

En mayo Videoteca/30 presenta

## El caso María Soledad

Un film de Héctor Olivera  
con Valentina Bassi y Juana Hidalgo

Página/30

La revista que se puede leer, ver, escuchar, rebobinar y volver a leer.

## LOS SKINHEADS DE PARQUE RIVADAVIA

## Amenaza en aerosol

Tras la guerra del domingo, aparecieron pintadas con amenazas contra un puestero de Parque Rivadavia. Otro fue advertido por una esquila. Presentaron denuncias.

La guerra del domingo entre punks y skinheads todavía tiene sus secuelas en Parque Rivadavia, donde ayer volvieron a aparecer pintadas amenazantes contra puesteros que en los últimos días hicieron declaraciones ante las cámaras de TV. "Vas a morir. Skin!", reza, ambigua pero no menos intimidante, la leyenda pintada en la madrugada de ayer en el puesto 28 del parque. El toque de aerosol terminó generando una especie de psicosis entre los libreros, que trataban de eludir a los periodistas y no hacer declaraciones. Otro puestero, vecino del stand que ocupaban hasta el domingo los skinheads, denunció que recibió amenazas de

muerte a través de una esquila.

Voceros de la Comisaría 10ª indicaron que a raíz de las pintadas uno de los libreros radicó una denuncia por "daños y amenazas". Los autores de la leyenda escrita en el puesto 28 se identificaron con un ignoto símbolo: un círculo con una cruz en el centro, que identificaría a los skinheads. Signos similares aparecieron también ayer en la esquina de Beauchef y Rosario, acompañando leyendas como "Libreros buchones" y "Volveremos", una clara amenaza hacia los puesteros que testimoniaron en los últimos días, después de los violentos incidentes del domingo.

Ese día, mientras se desarrollaba en el parque un festival de rock en

memoria del adolescente Walter Bulacio, un grupo de skinheads que tiene un puesto con literatura nazi habría provocado a varios jóvenes, principalmente a aquellos de piel morena, que asistían al recital. El rumor de la presencia de los skins, enemigos acérrimos de los jóvenes punks, corrió como reguero de pólvora: un grupo se abalanzó sobre los "cabeza rapada", los redujo primero y los sometió a una golpiza de tal magnitud que muchos terminaron internados en grave estado. Hasta ayer permanecían hospitalizados seis jóvenes. Cinco de ellos habían logrado mejoras en su estado, pero el restante, Marcelo Scala, continuaba en estado crítico, con "riesgo serio para su vida", según el parte médico. Scala tiene traumatismo encefalocraneano, con fractura y hundimiento de los huesos temporal y parietal izquierdos y ya fue operado en dos oportunidades.

Las pintadas aparecidas ayer se



Tras la aparición de las pintadas, los libreros no quieren hablar. Los amenazados son precisamente los que habían hablado en TV.

suman a otras, más antiguas, registradas en la misma esquina, mezcla de refugio y fuente de inspiración de los neonazis criollos. Una lectura rápida de las inscripciones da una idea de la línea de pensamiento de estos jóvenes: "Droga no, Bolivianos no", "Stones puros" y "Rudolf Hess, Sieg Heil!", rubricadas con cruces svásticas, son muestra suficiente para describir la ideología del grupo.

Las amenazas volvieron tenso el

clima en los puestos del parque: muchos libreros temen que los jóvenes racistas cumplan con sus advertencias. "Amenazaron justo a los dos libreros que aparecieron haciendo declaraciones por televisión. A uno le pintaron el puesto y a otro le dejaron una esquila con amenazas de muerte", dijo a **Página/12** Juan Carlos, un puestero vecino al stand 27, que ocupaban los skinheads y que desde el domingo, por razones obvias, permanece cerrado.

## EL EDIFICIO TRUCHO

## Domínguez investiga

El intendente Jorge Domínguez ordenó ayer una investigación interna en la Dirección de Fiscalización de Obras y Catastro "ante la posibilidad de que se hubiesen producido irregularidades" en la aprobación de los planos para la construcción de un edificio de Palermo. El jefe comunal intentó así neutralizar el efecto de la difusión de una

causa judicial -de la que informó ayer en exclusiva **Página/12**- en la que presuntamente hay funcionarios municipales involucrados. Sin embargo, ninguna autoridad comunal estuvo ayer dispuesta a explicar cómo es posible la aparición de nuevas autorizaciones truchas, un año y medio después del escándalo de la empresa San Sebastián, que construyó con aval municipal más de una docena de edificios que contrarían las normas urbanísticas.

En un escueto comunicado de prensa, Domínguez señaló que instruyó a la Procuración General para que inicie las correspondientes investigaciones. "De comprobarse alguna irregularidad, aplicaremos las máximas sanciones posibles al o a los involucrados, como hemos hecho cada vez que se detectó algún hecho ilícito", dijo el intendente a través de la gaceta. De todos modos, por la mañana había ido más lejos: "Todas las construcciones que detectemos que se hayan excedido las vamos a demoler", sentenció.

Domínguez hacía referencia a una denuncia judicial -publicada por este diario- en la que un arquitecto asegura que en la Municipalidad le fueron falsificadas las firmas en los planos finales del edificio de Cabello 3767, cuya empresa constructora levantó tres pisos más de los permitidos. Pese a ello, los planos salieron aprobados de Catastro.

Precisamente, el ombudsman porteño, Antonio Cartaíá, explicó que en la ciudad "los edificios contruidos de manera irregular se cuentan de a cientos". "Es tan fácil construir un piso más (que los permitidos), que ya lo hace todo el mundo", graficó.

Por su parte, Guillermo Davicino, el arquitecto responsable de la obra, ratificó ayer la denuncia ante el juez Luis Schelgel. Para hoy fueron citados a declarar varios involucrados en la causa, aunque sus nombres no trascendieron por el estricto secreto de sumario impuesto por Schelgel.

**Página/12**

en **RIO NEGRO**

**ELIO BRAT**  
TEL - FAX: 099 - 428320

## Condenado

Un suboficial del Ejército fue condenado ayer a nueve años de prisión. La Cámara Penal de San Martín lo encontró culpable de asesinar de dos tiros por la espalda al joven Jorge Viltes, de 21 años, mientras se desempeñaba como custodio de una discoteca de la localidad de José C. Paz, al noroeste del Gran Buenos Aires.

La sentencia recayó en Carlos Saldy, de 32 años. El fallo será apelado, según adelantó su defensor oficial José Ángel Marinero. "Creemos que, en todo caso, aquí hubo un obrar de tipo imprudente y descartamos que sea un hecho de tipo intencional", indicó Marinero.

Los camaristas de la sala tercera de la Cámara Penal de San Martín, Héctor Cionco, Lydia Luengo y Felipe Schiavaello calificaron al hecho como homicidio simple y condenaron al militar a nueve años de cárcel, más accesorias de ley y costas.

El hecho, conocido como el "crimen de la discoteca", ocurrió en la madrugada del 23 de abril de 1994 a la salida del boliche Caramba, ubicado en la Ruta 197 entre Dorrego y Pavón, de José C. Paz, donde Jorge Viltes murió tras recibir dos balazos en la espalda. Saldy trabajaba como custodio de la disco.

El fiscal de cámara Luis María Chichizola había pedido una pena de diez años, al considerar que hubo dolo "o al menos dolo eventual". Luego de escuchar la sentencia, Chichizola opinó: "Es un fallo que se puede aceptar; la diferencia de un año no modifica, ni quita ni pone al resultado final".

El suboficial Saldy escuchó la condena impávido, vestido con un pantalón beige y un pullover negro con vivos rojos. Lo acompañaban su padre, su hermano y una tía.

## CONVOCATORIA OBLIGATORIA DEL PARQUE AUTOMOTOR.



## LA SEGURIDAD, UNA OBLIGACION QUE SE HACE PATENTE.

SE CONVOCA A REEMPADRONAR AL SEXTO GRUPO DE LOS TITULARES REGISTRALES O SIMPLES POSEEDORES DE LOS AUTOMOTORES MODELO 1994 CUYOS NUMEROS SE MENCIONAN A CONTINUACION:

DESDE	A 089950	B 2568713	C 1727527	D 042673	E 182167	F 022231
HASTA	A 090899	B 2603463	C 1751438	D 043477	E 184153	F 022650
DESDE	G 046452	H 087998	J 075829	K 023430	L 081686	M 300626
HASTA	G 047208	H 089237	J 076979	K 023912	L 082636	M 303951
DESDE	N 100782	P 034864	Q 066081	R 095949	S 673269	T 138997
HASTA	N 102326	P 035499	Q 067684	R 097081	S 681577	T 141100
DESDE	U 102169	V 052811	W 089984	X 658093	Y 048960	Z 046168
HASTA	U 103778	V 053913	W 091406	X 667440	Y 049518	Z 046933

## VENCIMIENTO 22 DE JULIO DE 1996

El resto del parque automotor será reempadronado paulatinamente y con idénticos plazos para su presentación.

Los titulares registrales podrán reempadronar sus vehículos voluntariamente antes de los plazos de presentación obligatoria.

La falta de presentación en el plazo fijado produce la caducidad de la cédula, prohíbe la circulación y provoca recargos en los aranceles.

**1 ¿Cómo se averigua la ubicación del registro y los demás detalles del trámite?**  
Para saber la dirección y enterarse de los demás detalles del trámite, podrá consultar al Sistema de Información automatizado de la Dirección Nacional de los Registros Nacionales de la Propiedad del Automotor y de Créditos Prendarios, llamando a los siguientes números: (01) 393-0377/0445 y 394-0405. Mar del Plata: (023) 91-5183/5551/5054.

B. Blanca: (091) 55-9966/9967/9968.  
Neuquén: (099) 43-8037/8038.  
Mendoza: (061) 24-2410/2411.  
Rosario: (041) 48-3213/3211/3203.  
Córdoba: (051) 22-0707/25-8309/8410.  
Tucumán: (081) 24-7370/9180 y  
Paraná: (043) 32-7011/7009.

**2 ¿Qué documentación debe presentar?**  
a) Su documento de identidad (D.N.I.), o si es extranjero, Pasaporte, o Cédula de identidad en el caso de países limítrofes.

b) Título del Automotor y una fotocopia. En el Registro completarán las Solicitudes de reempadronamiento "53" y Declaración jurada "121" que le darán gratuitamente al certificar su firma.

Los Titulares Registrales no necesitan verificar su automotor.



Ministerio de Justicia  
Secretaría de Asuntos Registrales  
Dirección Nacional de los Registros Nacionales de la Propiedad del Automotor y de Créditos Prendarios

# En Brasil también proyectan una huelga

Las centrales sindicales de Brasil proyectan una huelga general contra el desempleo, por la garantía de los derechos laborales y la mejora del salario mínimo y en protesta por la matanza de trabajadores rurales. La Central Unica de Trabajadores (CUT) consultó ayer a otros sindicatos, partidos y movimientos de trabajadores con el fin de establecer la fecha de convocatoria de la jornada de protesta. Mientras tanto, el presidente Fernando Henrique Cardoso convocó ayer a líderes campesinos para discutir el problema agrario del país, para que el Movimiento de Trabajadores Rurales sin Tierra (MST) reclama una aceleración de la reforma agraria en marcha.

Entre los motivos que enumeran los trabajadores para lanzar una huelga está el rechazo a la política de ayuda a los bancos, desarrollada por el gobierno, y que ya significó un desembolso de 6300 millones de dólares. Vicente Paulo da Silva, presidente de la CUT, dijo que "el gobierno le da el dinero que quiera a los banqueros corruptos y en contrapartida ya firmó la destitución de 65.000 empleados bancarios". Además, y pese a los anuncios del gobierno de que invertirá en los próximos tres años cerca de 9000 millones de dólares en la generación de empleo, los trabajadores aseguran que, durante el gobierno de Cardoso, aumentaron los despidos. Según el índice de desempleo medido por el Instituto Brasileño de Geografía y Estadísticas (IBGE), el porcentaje de brasileños económicamente activos, que demanda

Mientras en Paraguay el gobierno reprime a los huelguistas, en Brasil la CUT está organizando un paro general contra el desempleo, por mejoras en el salario mínimo, en defensa de los trabajadores rurales y en protesta contra la reciente matanza de campesinos. Rechazo a la política de ayuda a los bancos.

ron puestos de trabajo en marzo, fue del seis por ciento del total. El índice de desempleo en marzo fue superior al de febrero pasado, que fue del 5,7 por ciento, y al de marzo de 1995, cuando no superaba el 4,42 por ciento. El gobierno autorizó un aumento de apenas 11,2 por ciento en el salario mínimo (112 dólares) que recibe la mayoría de los trabajadores del país y la casi totalidad de sus 11 millones de jubilados. Sin embargo, la inflación en los últimos 12 meses fue de un 20 por ciento y por eso los partidos de izquierda y los sindicatos acudieron a la justicia para asegurar el derecho constitucional que impide recortar el poder adquisitivo de los asalariados.

La CUT y el Partido de los Trabajadores (PT) sostienen que el salario

mínimo brasileño es comparativamente uno de los más bajos del mundo y también—en términos de poder adquisitivo—el peor que han recibido los brasileños en los últimos 50 años. Por otra parte, el presidente de la CUT destacó el hecho de que la conmemoración del 1º de Mayo se haya transformado en una jornada de protesta por la muerte de 19 trabajadores rurales en el estado amazónico de Pará hace dos semanas. Los manifestantes de la CUT empuñaron la bandera del MST y desfilaron con camisetas negras en señal de luto. Gracias al respaldo unánime a esa iniciativa, los sindicatos decidieron incluir entre sus reivindicaciones una solución para el problema de los trabajadores rurales del país. Según Da Silva "en los últimos 10 años, en plena democracia, fueron asesinados en el campo más de 1000 personas, cuatro veces más que durante todo el régimen militar".

Mientras tanto, el diario *Jornal do Brasil* publicó ayer una noticia sorprendente: pese a que los obispos brasileños emitieron la semana pasada un documento criticando severamente la decisión de priorizar el Plan Real de ajuste económico sobre todos los demás problemas del país, lograron inmensas ganancias gracias a la estabilidad. Según lo que surge de su propio balance económico de 1995 publicado ayer, la Iglesia Católica brasileña, como institución, cerró el año pasado con un superávit de 189.700 reales (unos 192.000 dólares), cuando en 1994 preveía, para ese ejercicio, un déficit de 31.800 reales (unos 32.000 dólares).

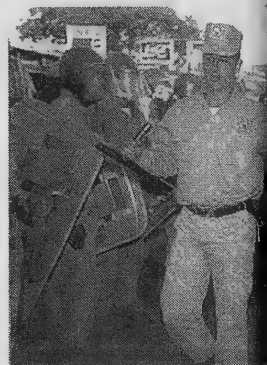


VIOLENTA REPR

## NOSTALGIA

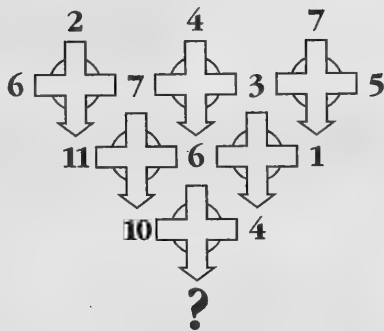
Cien heridos y otros tantos detenidos—incluidos los principales líderes sindicales del país—era el saldo provisorio anoche de una sangrienta jornada de huelga en Paraguay, que la policía antimotines reprimió con una ferocidad y una saña que no se veían desde los tiempos del dictador Alfredo Stroessner. Miles de manifestantes se lanzaron a las calles para protestar por los arrestos y los apaleamientos, y monseñor Roberto Lugo, obispo de la Diócesis de San Pedro (400 kilómetros al norte de Asunción), quien llegó a la capital encabezando una marcha de campesinos, se declaró como "preso solidario" hasta que la policía libere a los detenidos, entre los que están Alan Flores de la CUT (izquierdista) y Eduardo Ojeda de la CNT (cristiana) entre otros 14 dirigentes. Los sindicatos denunciaron que sus líderes "fueron secuestrados" e interpusieron recursos de hábeas corpus en su favor, mientras amenazaban con convertir la huelga de 48 horas en otra por tiempo indefinido. El gobierno intentó desmarcarse de la violencia, diciendo que había sido "competencia de la policía", mientras el comandante de esta fuerza prometía realizar una investigación.

La huelga fue lanzada en demanda de un reajuste salarial del 31 por ciento para el sector privado, otro no especificado para el sector público, la recuperación del seguro social y asistencia a los trabajadores independientes, además de un gran paquete de medidas que incluyen la elaboración de un plan nacional de desempleo, convocatoria a un referéndum

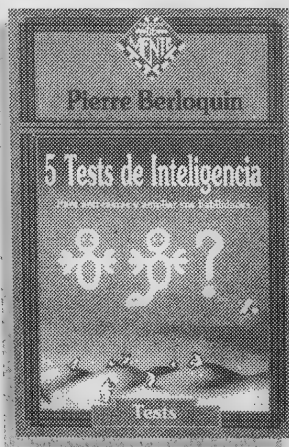


Un dirigente sindical es llevado por la fuerza. La huelga sucede una semana después

¿En qué número desemboca la flecha?



LA USINA



¿En qué libro puede medir su inteligencia?

200 desafíos a lo largo de 5 tests le permitirán evaluar su destreza mental y lo que es mejor aún, aumentarla. Un libro tan apto para la satisfacción personal como para resolver con soltura los tests de selección más exigentes. Escrito por el francés Pierre Berloquin, un especialista mundial en la materia.

Pídalo en su librería o en BOUTIQUE DE MENTE  
Av. Corrientes 1312, piso 8º, Capital, de 9,30 a 16,30,  
Tel.: 374-2050 Fax: 476-3829



Solución:

En el 8. Hay que sumar los números horizontales de cada unión, y a esa suma restarle el de arriba.



REPERCUSION EN EL MERCADO

## El cobre chileno en

Unos 7000 mineros de la mina de cobre más grande del mundo, el yacimiento estatal chileno Chuquibambilla, iniciaron ayer una huelga por tiempo indeterminado que ya ha provocado fuertes alzas en los valores internacionales del metal. La mina, que genera unas 610 mil toneladas de cobre fino al año, dejará de producir unas 1672 toneladas por cada día de huelga, lo que ocasionará enormes pérdidas a la empresa, la estatal Codelco, al tiempo que afectará las reservas mundiales del metal, que recién en 1996 empezaron a salir de un ciclo de escasez.

En los últimos tres días, ante esta situación, el precio del cobre a 3 meses subió unos 20 dólares por tonelada, elevándose a 2623,5 dólares en la Bolsa de Metales de Londres, principal cen-

tro de transacciones del "metal rojo". El paro, que fue total, comenzó luego que los seis sindicatos del cobre no llegaran a un acuerdo con la empresa en la negociación colectiva, en la que los trabajadores pidieron un hospital, y un alza salarial del 4 por ciento real, entre otras cosas.

Codelco restó importancia al movimiento y aseguró que todo "está normal", al tiempo que advirtió que cada día de huelga hará "más difícil" satisfacer las demandas de los empleados.

En Chuquibambilla, una mina a cielo abierto, sólo permanecen en funciones el personal de manutención de máquinas y los empleados de la sección de urgencia de un centro de salud. O sea, no más de 350 personas. El yacimiento, ubicado en pleno desierto a unos 1570 kilómetros al norte de Santiago

# En Brasil también proyectan una huelga

Las centrales sindicales de Brasil proyectan una huelga general contra el desempleo, por la garantía de los derechos laborales y la mejora del salario mínimo y en protesta por la matanza de trabajadores rurales. La Central Única de Trabajadores (CUT) consultó ayer a otros sindicatos, partidos y movimientos de trabajadores con el fin de establecer la fecha de convocatoria de la jornada de protesta. Mientras tanto, el presidente Fernando Henrique Cardoso convocó ayer a líderes campesinos para discutir el problema agrario del país, para que el Movimiento de Trabajadores Rurales sin Tierra (MST) reclame una aceleración de la reforma agraria en marcha.

Entre los motivos que enumeran los trabajadores para lanzar una huelga está el rechazo a la política de ayuda a los bancos, desarrollada por el gobierno, y que ya significó un desembolso de 6.800 millones de dólares. Vicente Paulo da Silva, presidente de la CUT, dijo que "el gobierno le da el dinero que quiere a los banqueros corruptos y en contrapartida ya firmó la destitución de 65.000 empleados bancarios". Además, y pese a los anuncios del gobierno de que invertirá en los próximos tres años cerca de 9.000 millones de dólares en la generación de empleo, los trabajadores aseguran que, durante el gobierno de Cardoso, aumentaron los despidos. Según el índice de desempleo medido por el Instituto Brasileiro de Geografía y Estadística (IBGE), el porcentaje de brasileños económicamente activos, que demanda

Mientras en Paraguay el gobierno reprime a los huelguistas, en Brasil la CUT está organizando un paro general contra el desempleo, por mejoras en el salario mínimo, en defensa de los trabajadores rurales y en protesta contra la reciente matanza de campesinos. Rechaza a la política de ayuda a los bancos.

ron puestos de trabajo en marzo, fue del seis por ciento del total. El índice de desempleo en marzo fue superior al de febrero pasado, que fue del 5,7 por ciento, y al de marzo de 1995, cuando no superaba el 4,42 por ciento. El gobierno autorizó un aumento de apenas 11,2 por ciento en el salario mínimo (12 dólares) que recibe la mayoría de los trabajadores del país y la casi totalidad de sus 11 millones de jubilados. Sin embargo, la inflación en los últimos 12 meses fue de un 20 por ciento y por eso los partidos de izquierda y los sindicatos acusaron a la justicia para asegurar el derecho constitucional que impide recortar el poder adquisitivo de los asalariados.

La CUT y el Partido de los Trabajadores (PT) sostienen que el salario

mínimo brasileño es comparativamente uno de los más bajos del mundo y también -en términos de poder adquisitivo- el peor que han recibido los brasileños en los últimos 50 años. Por otra parte, el presidente de la CUT destacó el hecho de que la conmemoración del 1º de Mayo se haya transformado en una jornada de protesta por la muerte de 19 trabajadores rurales en el estado amazónico de Pará hace dos semanas. Los manifestantes de la CUT empujaron la bandera del MST y desfilaron con camisetas negras en señal de luto. Gracias al respaldo urdido a esta iniciativa, los sindicatos decidieron incluir entre sus reivindicaciones una solución para el problema de los trabajadores rurales del país. Según Da Silva "en los últimos 10 años, en plena democracia, fueron asesinados en el campo más de 1.000 personas, cuatro veces más que durante todo el régimen militar".

Mientras tanto, el diario *Jornal do Brasil* publicó ayer una noticia sorprendente: pese a que los obispos brasileños empujaron la semana pasada un documento criticando severamente la decisión de priorizar el Plan Real de ajuste económico sobre todos los demás problemas del país, lograron inmensas ganancias gracias a la estabilidad. Según lo que surge de su propio balance económico de 1995 publicado ayer, la Iglesia Católica brasileña, como institución, cerró el año pasado con un superávit de 189.700 reales (unos 192.000 dólares), cuando en 1994 preveía, para ese ejercicio, un déficit de 31.800 reales (unos 32.000 dólares).



Un trabajador herido es evacuado por sus compañeros.

Camiones del Ejército trasladan a los que no aguantaron el paro.

Una semana después de haber superado un intento de golpe de Estado, el presidente paraguayo Juan Carlos Wasmosy reprimió con una saña que no se veía desde tiempos de Stroessner la primera de las dos jornadas de una huelga convocada por dos centrales sindicales. Cien heridos, otros tantos detenidos, varios gremialistas en prisión y hasta un obispo declarado "preso solidario" eran el saldo de la protesta.

## VIOLENTA REPRESION A LOS HUELGUISTAS EN PARAGUAY

# NOSTALGIAS DE STROESSNER

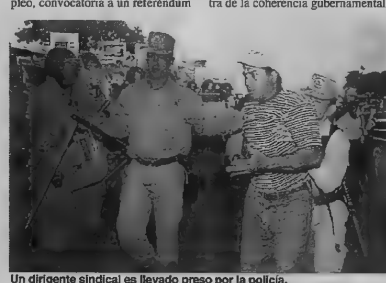
Cien heridos y otros tantos detenidos -incluidos los principales líderes sindicales del país- era el saldo provisorio anoche de una sangrienta jornada de huelga en Paraguay, cerró el año pasado con un superávit de 189.700 reales (unos 192.000 dólares), cuando en 1994 preveía, para ese ejercicio, un déficit de 31.800 reales (unos 32.000 dólares).

La huelga fue lanzada en demanda de un reajuste salarial del 31 por ciento para el sector privado, otro no especificado para el sector público, la recuperación del seguro social y asistencia a los trabajadores independientes, además de un gran paquete de medidas que incluyen la elaboración de un plan nacional de desempleo, convocatoria a un referéndum

sobre las privatizaciones, reforma agraria, créditos para los campesinos y la elaboración de estrategias para el Mercosur que favorezca a los trabajadores. Los incidentes empezaron cuando la policía reprimió a los manifestantes que bloqueaban el tránsito en los accesos este y sur de la capital haciendo disparos al aire y golpeando a los huelguistas con cachiporras y escudos. "Esta es una muestra de la coherencia gubernamental:

ofrece ministerios a militares sediciosos y reparte palos a los trabajadores que reclaman mejor sueldo", dijo Flores a la prensa minutos antes de ser detenido. El dirigente aludía así a la revuelta del general Lino Oviedo la semana pasada, que el gobierno intentó calmar en un momento ofreciendo al militar rebelde el Ministerio de Defensa pero que finalmente se resolvió con la salida incondicional del jefe del Ejército.

La represión no hizo más que redoblar la protesta. Uno de los choques más graves se produjo en la céntrica Plaza de la Democracia, donde la policía reprimió a unos 5.000 manifestantes que se estaban concentrando. Según testigos ocultos, en el enfrentamiento hubo numerosos heridos y se vieron ambulancias transportando a personas con la cara ensangrentada y golpes en las costillas y en la columna vertebral. La represión estuvo a cargo de la policía antiofensiva (Casco Azul) con apoyo de la policía montada, que no apareció en función represora desde la dictadura de Stroessner, terminada en 1989, y según dijo un periodista de Radio Nanduti "son brutales, son animales estos policías, no se puede hablar de seres humanos. Estos Cascos Azules son increíbles, la represión fue brutal". Una mujer se apoderó de unos altoparlantes y empezó a gritar a los policías: "¡El pueblo no necesita de estos bandidos, que se retiren!".



Un dirigente sindical es llevado preso por la policía. La huelga sucedió una semana después del intento de golpe de Estado.

La violencia produjo conmoción en las esferas políticas. Los opositores Partido Liberal y Encuentro Nacional convocaron a la población a congregarse en la Plaza de la Democracia para unirse a los manifestantes y defender "el legítimo derecho a la huelga pacífica" de los trabajadores. Domingo Lafino, presidente del Partido Liberal, expresó la "enérgica condena a los hechos de violencia cometidos por las fuerzas policíacas contra obreros, campesinos y trabajadores de prensa". Carlos Filizola, titular del Encuentro Nacional, expresó la "indignación por la represión policial contra los manifestantes" y dijo que su partido "repudia los vejámenes de que fueron objeto los compañeros en las comisarias y que nos retiramos a la dictadura stronista". Uno de los detenidos dijo a Radio Nanduti que "dentro de la comisaría nos patearon, nos cortaron el pelo, nos tocaban el culo. A mí me metieron mi plata en la

boca, nos agredían física y verbalmente". Un diputado opositor sintetizó la corriente de opinión en los medios políticos al afirmar que "ya no se trata de estar de acuerdo con la huelga, sino contra la violencia gubernamental".

Trabajadores en huelga de las empresas estatales de luz, agua y teléfonos amenazaron cortar todos los servicios básicos en todo el país en caso de que no se produjera la liberación inmediata de los detenidos. Según los sindicatos, en la mañana del martes fueron detenidos los 16 dirigentes sindicales más importantes a nivel nacional, otros 60 en el interior del país y cuatro líderes juveniles en el intento de descabezar la protesta. Al mismo tiempo, el gobierno movilizó a 10.000 efectivos para enfrentar a la huelga, pese a que esta también había sido convocada por la oficialista Confederación Nacio-

nal de Trabajadores (CNT). Ayer, camiones de las Fuerzas Armadas y de la policía, fuertemente resguardados por efectivos armados hasta los dientes, cumplían el servicio de transporte público junto con unos 50 ómnibus de pasajeros que una mayoría circulaban con los vidrios rotos. Unos 10 senadores y diputados de los partidos Colorado, Liberal y Encuentro Nacional trataban de interceder para lograr la libertad de los sindicalistas. El presidente Juan Carlos Wasmosy asistió como de costumbre a la sede del gobierno, que tuvo su guardia reforzada.

Al atardecer de ayer, miles de manifestantes marchaban por el centro de Asunción hasta la sede del Congreso con las banderas de los principales partidos de oposición, pancartas de las centrales sindicales nacionales y al grito de: "¡Arriba, abajo, Wasmosy al carajo!".

## FIDEL SE BURLA DE LOS EXILIADOS

# "¿A ustedes no les da risa?"

Fidel Castro calificó ayer de "risible" la acción de protesta realizada el miércoles por las fuerzas armadas de Cuba contra las aguas internacionales de la Isla. La protesta se realizó mientras más de un millón de trabajadores marchaba en la Plaza de la Democracia en rechazo a la política de Estados Unidos y de condena a la ley Helms-Burton que refuerza el bloqueo.

En respuesta a preguntas de periodistas cubanos acerca del hecho ocurrido en mares internacionales, el mandatario respondió con otra interrogación: "¿A ustedes no les da risa? Es de risa a qué cosas se dedican", según informó Radio Rebelde.

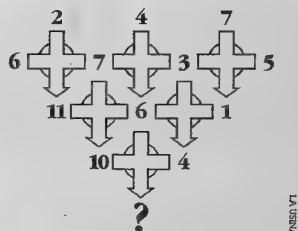
Una flotilla de seis yates y un helicóptero pertenecientes al grupo Democrático de Miami, custodiada por dos navíos y un avión del Servicio de Guardacostas de Estados Unidos, persiguió durante 15 minutos a unas 15 milis de las aguas jurisdiccionales cubanas, según la versión divulgada ayer en La Habana.

El jefe de una nave de guardafronteras de Cuba, que acompañó a un grupo de periodistas extranjeros hasta el

lugar, teniente Eloy Chaveco Pérez, dijo que las instrucciones concretas de su mando prohibían el uso de la fuerza en caso de producirse una violación de la soberanía del país. "Las órdenes recibidas eran precisas, persiguiera a los responsables y convencerlos de su errada intención", dijo el oficial, según la versión de la emisora cubana. Una información procedente de Washington indicó que el gobierno de Estados Unidos había pedido a Cuba no recurrir "a medios de fuerza excesivos" contra los cubano-americanos que po-

dían penetrar en su espacio territorial durante una nueva jornada de protesta. Washington también previno a los organizadores de esa acción contra las eventuales consecuencias graves a las que se exponían si violaban las aguas territoriales o el espacio aéreo de Cuba. Una flotilla similar organizada por el grupo Democrático en julio de 1995 condujo un enfrentamiento con los navíos guardafronteras cubanos, cuando varios yates privados penetraron en aguas territoriales de la isla.

¿En qué número desemboca la flecha?



¿En qué libro puede medir su inteligencia?

200 desafíos a lo largo de 5 tests le permitirán evaluar su destreza mental y lo que es mejor aún, aumentarla. Un libro tan apto para la satisfacción personal como para resolver con soltura los tests de selección más exigentes. Escrito por el francés Pierre Berloquin, un especialista mundial en la materia.

Pídale en su librería o en **BOUTIQUE DE MENTE**  
Av. Corrientes 1312, piso 8º, Capital, de 9,30 a 16,30,  
Tel.: 374-2050 Fax: 476-3829



Solución:

En el 4. Hay que sumar los números horizontales de cada una, y a esa suma restarle el de arriba.



## REPERCUSION EN EL MERCADO MUNDIAL

# El cobre chileno en huelga

Unos 7.000 mineros de la mina de cobre más grande del mundo, el yacimiento estatal chileno Chuquibambilla, iniciaron ayer una huelga por tiempo indeterminado que ya ha provocado fuertes alzas en los valores internacionales del metal. La mina, que genera unas 610 mil toneladas de cobre fino al año, dejará de producir unas 1672 toneladas por cada día de huelga, lo que ocasionará enormes pérdidas a la empresa, la estatal CODESA, al tiempo que afectará las reservas mundiales del metal, que recién en 1996 empezaron a salir de un ciclo de escasez.

En los últimos tres días, ante esta situación, el precio del cobre a 3 meses subió unos 20 dólares por tonelada, elevándose a 2.623,5 dólares en la Bolsa de Metales de Londres, principal centro de transacciones del "metal rojo". El paro, que fue total, comenzó luego que los seis sindicatos del cobre no llegaran a un acuerdo con la empresa en la negociación colectiva, en la que los trabajadores pidieron un hospital, y un alza salarial del 4 por ciento real, entre otras cosas.

CODESA resió importancia al movimiento y aseguró que todo "está normal", al tiempo que advirtió que cada día de huelga hará "más difícil" satisfacer las demandas de los empleados. En Chuquibambilla, una mina a cielo abierto, sólo permanecen en funciones el personal de mantenimiento de máquinas y los empleados de la sección de urgencia de un centro de salud. O sea no más de 350 personas. El yacimiento, ubicado en pleno desierto a unos 1.750 kilómetros al norte de Santiago

de Chile, es en sí el principal agente exportador de Chile, país que embarca unos 8.000 millones de dólares al año en cobre y derivados.

La política fiscal, social y militar de los gobiernos chilenos depende en gran parte de las millonarias utilidades de la empresa.

Esta es la segunda huelga en esta década. En 1991, cuando el país recién había recuperado la democracia, los mineros pararon por 14 días exigiendo alzas salariales.

Un trabajador herido es evacuado por sus compañeros.

Camiones del Ejército trasladan a los que no adhirieron al paro.

Una semana después de haber superado un intento de golpe de Estado, el presidente paraguayo Juan Carlos Wasmosy reprimió con una saña que no se veía desde tiempos de Stroessner la primera de las dos jornadas de una huelga convocada por dos centrales sindicales. Cien heridos, otros tantos detenidos, varios gremialistas en prisión y hasta un obispo declarado "preso solidario" eran el saldo de la protesta.



## Peligro de corte en Itaipú

Tras una asamblea realizada a pocos metros de la Casa de Comando de Turbinas, los operadores paraguayos y brasileños del Ente Binacional Itaipú amenazaron ayer con cortar el suministro de energía eléctrica si la policía paraguaya no libera a los huelguistas detenidos. "Esto es extremadamente grave. Son 12 millones de kilowatts que si los cortan causarían verdaderos desastres en Brasil y Paraguay. Es un acto de consecuencias inimaginables", dijo el ingeniero Enzo de Bernardi, ex presidente de la compañía estatal de electricidad de Paraguay.

La interrupción del suministro de electricidad afectaría tanto a Paraguay como a Brasil, pero en este segundo país provocaría una hecatombe al detener el funcionamiento del gigantesco parque industrial brasileño. Asimismo, el riesgo de suspensión del fluido eléctrico es muy grave para los hospitales paraguayos, que en su mayoría no cuentan con generadores, por lo que dejarían de funcionar las incubadoras y refrigeradoras donde se conservan vacunas que sólo se mantienen en frío y respiradores y otros aparatos indispensables para la vida de los internados.

"Pueden hacerlo. Si están de acuerdo los trabajadores de ambos países, pueden cortar la energía de Itaipú", dijo De Bernardi en declaraciones a Radio Nanduti. Sin embargo, el ingeniero paraguayo Pedro Lozano, un alto funcionario de Itaipú, dijo luego a la misma radio que "no hay posibilidad de que resulte cortado el funcionamiento de Itaipú porque los operadores paraguayos y brasileños saben que los servicios básicos son derechos garantizados por la Constitución Nacional."

## REPRESION A LOS HUELGUISTAS EN PARAGUAY

# ACTOS DE STROESSNER

sobre las privatizaciones, reforma agraria, créditos para los campesinos y la elaboración de estrategias para el Mercosur que favorezcan a los trabajadores. Los incidentes empezaron cuando la policía reprimió a los manifestantes que bloqueaban el tránsito en los accesos este y sur de la capital haciendo disparos al aire y golpeando a los huelguistas con cachiporras y escudos. "Esta es una muestra de la coherencia gubernamental:

ofrece ministerios a militares sediciosos y reparte palos a los trabajadores que reclaman mejor sueldo", dijo Flores a la prensa minutos antes de ser detenido. El dirigente aludía así a la revuelta del general Lino Oviedo la semana pasada, que el gobierno intentó capear en un momento ofreciendo al militar rebelde el Ministerio de Defensa pero que finalmente se resolvió con la salida incondicional del ex jefe del Ejército.

La represión no hizo más que redoblar la protesta. Uno de los choques más graves se produjo en la céntrica Plaza de la Democracia, donde la policía reprimió a unos 5000 manifestantes que se estaban concentrando. Según testigos oculares, en el enfrentamiento hubo numerosos heridos y se vieron ambulancias transportando a personas con la cara ensangrentada y golpes en las costillas y en la columna vertebral. La represión estuvo a cargo de la policía antimotines (Cascos Azules) con apoyo de la policía montada, que no aparecía en función represora desde la dictadura de Stroessner, terminada en 1989, y según dijo un periodista de Radio Nanduti "son brutales, son animales estos policías, no se puede hablar de seres humanos. Estos Cascos Azules son increíbles, la represión fue brutal". Una mujer se apoderó de unos altoparlantes y empezó a gritar a los policías: "El pueblo no necesita a estos bandidos, que se retiren!".

La violencia produjo conmoción en las esferas políticas. Los opositores Partido Liberal y Encuentro Nacional convocaron a la población a congregarse en la Plaza de la Democracia para unirse a los manifestantes y defender "el legítimo derecho a la huelga pacífica" de los trabajadores. Domingo Laíno, presidente del Partido Liberal, expresó la "más enérgica condena a los hechos de violencia cometidos por las fuerzas públicas contra obreros, campesinos y trabajadores de prensa". Carlos Filizzola, titular del Encuentro Nacional, expresó la "indignación por la represión policial contra los manifestantes" y dijo que su partido "repudia los vejámenes de que fueron objeto los compañeros en las comisarías y que nos retrotraen a la dictadura stronista". Uno de los detenidos dijo a Radio Nanduti que "dentro de la comisaría nos patearon, nos cortaron el pelo, nos tocaban el culo. A mí me metieron mi plata en la

boca, nos agredían física y verbalmente". Un diputado opositor sintetizó la corriente de opinión en los medios políticos al afirmar que "ya no se trata de estar de acuerdo con la huelga, sino contra la violencia gubernamental".

Trabajadores en huelga de las empresas estatales de luz, agua y teléfonos amenazaron cortar todos estos servicios básicos en todo el país en caso de que no se produjera la liberación inmediata de los detenidos. Según los sindicatos, en la mañana del martes fueron detenidos los 16 dirigentes sindicales más importantes a nivel nacional, otros 60 en el interior del país y cuatro líderes juveniles en el intento de descabezar la protesta. Al mismo tiempo, el gobierno movilizó a 10.000 efectivos para enfrentar a la huelga, pese a que ésta también había sido convocada por la oficialista Confederación Nacio-

nal de Trabajadores (CNT). Ayer, camiones de las Fuerzas Armadas y de la policía, fuertemente resguardados por efectivos armados hasta los dientes, cumplían el servicio de transporte público junto con unos 50 ómnibus de pasajeros que en su mayoría circulaban con los vidrios rotos. Unos 10 senadores y diputados de los partidos Colorado, Liberal y Encuentro Nacional trataban de interceder para lograr la libertad de los sindicalistas. El presidente Juan Carlos Wasmosy asistió como de costumbre a la sede del gobierno, que tuvo su guardia reforzada.

Al atardecer de ayer, miles de manifestantes marchaban por el centro de Asunción hasta la sede del Congreso con las banderas de los principales partidos de oposición, pancartas de las centrales sindicales nacionales y al grito de: "¡Arriba, abajo, Wasmosy al caño!".

## FIDEL SE BURLA DE LOS EXILIADOS

# "¿A ustedes no les da risa?"

Fidel Castro calificó ayer de "risible" la acción de protesta realizada el miércoles por una flota de exiliados anticastristas frente a las aguas internacionales de la isla. La protesta se realizó mientras más de un millón de trabajadores marchaba en La Habana en rechazo a la política de Estados Unidos y de condena a la ley Helms-Burton que refuerza el bloqueo.

En respuesta a preguntas de periodistas cubanos acerca del hecho ocurrido en mares internacionales, el mandatario respondió con otra interrogante: "¿A ustedes no les da risa? Es de risa a qué cosas se dedican", según informó Radio Rebelde.

Una flota de seis yates y un helicóptero pertenecientes al grupo Democracia de Miami, custodiada por dos naves y un avión del Servicio de Guardacostas de Estados Unidos, permaneció durante 15 minutos a unas 1,5 millas de las aguas jurisdiccionales cubanas, según la versión divulgada ayer en La Habana.

El jefe de una nave de guardafronteras de Cuba, que acompañó a un grupo de periodistas extranjeros hasta el

lugar, teniente Eloy Chaveco Pérez, dijo que las instrucciones concretas de su mando prohibían el uso de la fuerza en caso de producirse una violación de la soberanía del país. "Las órdenes recibidas eran precisas, persuadir a los responsables y convencerlos de su errada intención", dijo el oficial, según la versión de la emisora cubana. Una información procedente de Washington indicó que el gobierno de Estados Unidos había pedido a Cuba no recurrir "a medios de fuerza excesivos" contra los cubano-americanos que po-

drían penetrar en su espacio territorial durante una nueva jornada de protesta.

Washington también previno a los organizadores de esa acción contra las eventuales consecuencias graves a las que se exponían si violaban las aguas territoriales o el espacio aéreo de Cuba. Una flota similar organizada por el grupo Democracia en julio de 1995 concluyó en un enfrentamiento con naves guardafronteras cubanas, cuando varios yates privados penetraron en aguas territoriales de la isla.

**Guía de Estudios Universitarios 1996 y Tercerarios**  
sólo \$ 29  
Incluye Test de Orientación Vocacional

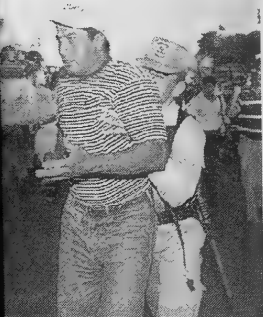
Invita en: FERIA INTERNACIONAL DEL LIBRO ciclo "Vocación & Empleo"

Hoy 19 hs. Artes: Lito Cruz, Yabor y otros

Sábado 18 hs. Fuerzas Armadas y Policía: Jefe de Policía y otros

Domingo 19 hs.: Escritores: Adolfo Bioy Casares y otros.

Solicite invitaciones Gratuitas, docentes y alumnos: 903-7294



so por la policía.  
es del intento de golpe de Estado.

## O MUNDIAL

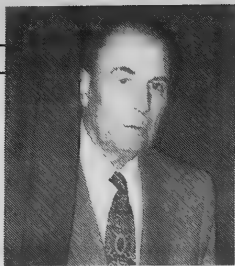
# huelga

de Chile, es en sí el principal agente exportador de Chile, país que embarca unos 8000 millones de dólares al año en cobre y derivados.

La política fiscal, social y militar de los gobiernos chilenos depende en gran parte de las millonarias utilidades de la empresa.

Codelco, la mayor empresa cuprifera del mundo, ganó unos 1700 millones de dólares en 1995, la mayoría de los cuales fueron a las arcas fiscales. La empresa, que desarrolla millonarias inversiones con privadas, espera captar un 40 por ciento del mercado mundial del cobre en el año 2000.

Esta es la segunda huelga en esta década. En 1991, cuando el país recién había recuperado la democracia, los mineros pararon por 14 días exigiendo altas salariales.



## EL PERSONAJE

Aunque en los textos finales con que buscó entronizarse en la historia lo negó hasta último momento, siempre se supo que el difunto presidente francés François Mitterrand miraba con malos ojos la reunificación alemana. Lo que no se sabía hasta ahora era el extremo al que llegaba en su desconfianza. Según dice la revista *Der Spiegel* en su edición de esta semana, Mitterrand llegó a enviar su "solidaridad" al moribundo régimen germanooriental en diciembre de 1989, cuando el Muro de Berlín ya había caído y la presión por la reunificación era ya irresistible. "A puertas cerradas, reconfortaba a los desmoralizados dirigentes del SED (Partido Comunista de Alemania Oriental), como lo atestiguan las notas de la oficina del primer ministro de la RDA, Hans Modrow", dice la revista, añadiendo que Mitterrand "se preocupaba por la amenaza de derrumbe del orden establecido en Europa 40 años antes".

## EL NUMERO

2...

...millones de niños fueron muertos por causa de los conflictos bélicos en la última década en todo el mundo, sostuvo ayer Jorge Ayala Lasso, Alto Comisionado de Derechos Humanos de la ONU, al abrir en Salamanca, España, el Simposio Internacional sobre la Convención Internacional de los Derechos del Niño. Ayala Lasso reveló también que en esas guerras cerca de cinco millones de niños quedaron huérfanos, 12 millones quedaron sin hogar y otro millón más huérfanos. Asimismo, la mitad de los 33 millones de refugiados y desplazados que existen en el mundo son huérfanos.

## EL CASO

Gran Bretaña amenazó ayer con restringir el ingreso de estadounidenses en represalia por una ley norteamericana que impide a niños extranjeros visitar Dieneylandia si sus familias tienen negocios en Cuba. Ian Taylor, miembro del Parlamento británico y funcionario del Departamento de Comercio e Industria, dijo que "Estados Unidos no debe dudar que sus acciones contra el Reino Unido y otros socios comerciales podrían tener un efecto adverso para los intereses estadounidenses, internacional y localmente". La advertencia es una respuesta a la ley Helms-Burton, que endureció sensiblemente el embargo contra la isla y estableció que EE.UU. puede negar visas a funcionarios y accionistas de empresas (así como a sus familiares) si han usado propiedades cubanas confiscadas cuando Fidel Castro llegó al poder.

# La economía de Estados Unidos creció tanto que temen inflación

En Estados Unidos la economía creció aún más de lo que preveía Wall Street: aumentaron el Producto Bruto, los salarios y el nivel de empleo. Las encuestas ubican a Clinton 20 puntos arriba de Dole.

Las excelentes cifras de la economía de Estados Unidos han dado mayor fuerza a las posibilidades de que el presidente Bill Clinton sea reelecto en los comicios de noviembre. Pruebas al canto: El departamento de Comercio informó que el Producto Bruto Interno (PBI) registró un crecimiento anual de 2,8 por ciento en el primer trimestre del año, por encima de las expectativas de Wall Street, aunque algunos de sus medios temen que el crecimiento traiga inflación.

Adicionalmente, el Departamento del Trabajo informó de un aumento de un uno por ciento en los salarios en ese lapso, lo cual constituye el mayor avance desde el segundo trimestre de 1991.

El creciente sentido de bienestar puede estar contribuyendo a la sólida posición de Clinton en las encuestas en que supera a Bob Dole, su virtual rival republicano, por más de 20 puntos porcentuales. "Sin duda estas cifras son una buena noticia para el presidente", dijo Al Tuchfarber, encuestador y analista político de la Universidad de Cincinnati. "La economía es el factor número uno en la elección presidencial, especialmente cuando el presidente aspira a un segundo mandato", agregó.

"Clinton es ciertamente el favorito. Si la economía sigue avanzando, si el PBI llega al 3 por ciento en el próximo trimestre, se convertirá en un favorito excluyente", dijo Tuchfarber.

La Casa Blanca no ocultó la satisfacción que le produjeron las últimas cifras económicas. El secretario de Comercio, Michéy Kantor, dijo que el mérito fue de "las buenas decisiones económicas, como la decisiva intervención del presidente respecto al déficit presupuestario y su determinación de abrir los mercados extranjeros a nuestros productos".

Ante una economía saludable, es difícil lo que puede hacer Dole para obtener el impulso conseguido por Clinton, dijo Mark Rozell, analista político de la Universidad de Virginia. "Cuando la economía está bien, la indignación ciudadana se diluye y el mensaje republicano en contra del gobierno no suena bien", señaló y acotó: "Cuando la gente piensa que la economía está avanzando y sus perspectivas personales son buenas, el presidente gana".

Dole ha estado diciendo en los últimos días que la situación económica no es buena y que estaría mucho mejor si Clinton no hubiera aumentado los impuestos en el presupuesto de 1993.

El precandidato republicano se basó principalmente en un informe de la conservadora Heritage Foundation que trató de proyectar lo que sería la situación económica si en ese año no se hubieran aumentado los tributos. Sus autores, Scott Hodge y Grover Hermann, llegaron a cifras que establecen que la economía habría crecido en 66.000 millones más de dólares sólo en 1995. Argumentan que como resultado de ese presupuesto los salarios se vieron reducidos en 112.000 millones de dólares.

"La gente tiene razón al decir que estaría en mejor posición que ahora. El aumento tributario de 1993 la privó de un mejor nivel de vida al frenar el crecimiento de la economía", dijo Hermann.

Allan Lichtman, analista de la Universidad Americana, indicó que el mayor peligro para la reelección de Clinton podría surgir de un desastre en política exterior o algún escándalo personal. De lo contrario, sus perspectivas son promisorias. "Cuando la economía es buena, se necesita algo realmente grande, casi catastrófico, para derrotar a un presidente", dijo.



Los números de la economía ayudan a Clinton en su camino a la reelección

La reactivación va a contrapelo de un mundo donde lo que abunda es la recesión.

GORE TEME UN REPARTO DE MERCADOS

## Telefónicas vs. cables

### EL PAÍS

de Madrid

(Por José M. Calvo, desde Washington) El vicepresidente de Estados Unidos, Al Gore, gran crítico de la industria de la televisión por cable hasta la aprobación de la ley que liberalizó las telecomunicaciones, alaba ahora "su voluntad de competir" y le anima a competir decididamente en el sector telefónico para no dejar todo el campo libre a las grandes compañías que están reorganizándose a través de un acelerado y gigantesco proceso de fusiones empresariales.

Gore, que fustigó sin piedad al sector del cable por subir sus tarifas en situación de monopolio, teme ahora que la liberalización en marcha desemboque en un reparto de mercados que perjudique a los consumidores.

En su intervención ante la asamblea anual de la industria del cable en Los Angeles, Al Gore incitó a los ejecutivos a que se orienten "hacia la competencia en el mercado telefónico" para "ofrecer a los norteamericanos un paquete de servicios, incluido el acceso a Internet, que sea abordable para todos".

Gore no se refirió directamente a los dos grandes procesos de fusión de compañías telefónicas regionales anunciados desde la liberalización de las telecomunicaciones, el de Bell Atlantic y Nynex y el de SBC Communications y Pacific Telesis. Pero sí advirtió que la legislación aprobada en febrero "tiene que ver con la competencia, no con la consolidación".

La alarma de Gore se basa en la tendencia observada en los últimos meses: ni las telefónicas, dedicadas a la concentración de empresas, tienen muy adelantados sus planes para explotar la transmisión de imágenes; ni las compañías de televisión por cable parecen entusiasmadas por entrar de lleno en los mercados de telefonía local y de larga distancia.

La industria del cable habla desde hace años de la ampliación de su papel en la oferta de servicios de comunicación, pero hasta el momento presenta un notable retraso en la adaptación de su tecnología y en la concentración em-

presarial imprescindible para aventurarse en el mercado. A ello se le unen los obstáculos jurídicos que las compañías telefónicas regionales han utilizado y utilizan para retrasar el libre acceso a la explotación del sector y los desacuerdos en los intentos de formar alianzas entre empresas telefónicas y de cable.

Para colmo, una figura tan importante como John Malone, que dirige Tele-Communications Inc. (TCI) (la empresa operadora de cable más importante de EE.UU.), ha expresado sus dudas sobre el sentido económico que tiene para TCI ofrecer servicios telefónicos a sus 13,7 millones de afiliados.

La ausencia de competidores inmediatos en el negocio de la televisión convencional facilita, además, nuevos aumentos de precios, como temían los consumidores: TCI y Time Warner, que atienden al 40 por ciento de los afiliados de cable, han anunciado una subida de tarifas de entre el 5 por ciento y el 10 por ciento.

El encarecimiento coincide con las primeras concreciones de las promesas efectuadas hace cuatro años por la industria del cable. Se habló entonces de una inminente oferta de hasta 500 canales por el sistema de televisión digital, que aún no ha sido servido a los consumidores.

El primer fabricante de decodificadores del país, General Instrument Corp., ha anunciado la inmediata comercialización de la primera generación de decodificadores digitales para las emisiones de tres operadores de cable Tele Communications, Cox Communications y Comcast, que podrán ofrecer hasta 320 canales con una alta calidad tanto en imágenes como en sonido, según informa *The New York Times*. Pero la realidad no tiene mucho que ver con las promesas del maravilloso universo digital que se anunciaron hace apenas unos años y son muchos los que se preguntan por qué ha pasado tanto tiempo entre los anuncios de nuevos servicios y su posibilidad real de disfrute. Los ejecutivos del cable reconocen que los inicios de las emisiones digitales son más modestos de lo previsto y que, en principio, se limitarán a ampliar la oferta de cine y deportes.

## BANCOS SUIZOS &amp; HOLOCAUSTO

# El fin del secreto

Medio siglo después de la Segunda Guerra Mundial, los familiares de las víctimas del Holocausto podrán recuperar millones de dólares en fondos ingresados en bancos suizos durante la persecución nazi. La Asociación de la Banca Suiza y el Congreso Judío Mundial anunciaron ayer en Nueva York la creación de una comisión independiente que investigará cuánto dinero hay depositado y quién tiene derecho a recuperarlo y de la que participará el titular de la DAIA, Rubén Beraja, en su condición de presidente del Congreso Judío de América Latina.

Miles de judíos alemanes y de otros países europeos ingresaron sus ahorros en bancos suizos durante los años treinta y la Segunda Guerra Mundial por temor a que los nazis los requisaran. Desde entonces, millones de dólares en efectivo, certificados de depósito y obras de arte permanecen en los bancos sin que los herederos de los depositarios hayan podido recuperarlos, algunos por desconocimiento y otros por falta de documentos.

El presidente de la Asociación de la Banca Suiza, Georg Kraymer, declaró en una conferencia de prensa que podría haber unos 34 millones de dólares ingresados por judíos entre 1934 y 1945. Pero fuentes del Congreso Judío Mundial, que ha negociado con la banca suiza en nombre de Israel y los sobrevivientes de la persecución nazi, comentaron en privado que la cantidad podría ascender —intereses incluidos— a miles de millones de dólares.

Edgar Bronfman, presidente de la organización judía y propietario de la multinacional canadiense de bebidas Seagram, dijo que lo más importante no es la cantidad que podrá recuperarse, sino cumplir la "obligación moral" de devolver el dinero.

Los herederos de las víctimas del Holocausto se han quejado durante años de los obstáculos impuestos por los bancos suizos a la hora de recuperar el dinero. Para devolver los fondos, los bancos exigían certificados de defunción y otros documentos imposibles de conseguir por los solicitantes a causa de la guerra.

La comisión investigadora creada ayer, integrada por tres profesores suizos y tres representantes de organizaciones judías, también determinará cuántos bienes de familias judías saqueados por los nazis hay en los bancos y quién podrá reclamarlos.

En una operación con pocos prece-

dentes en Suiza, una empresa de auditoría designada por la comisión podrá examinar los libros de contabilidad de los bancos. "Tendrán completa libertad para revisar todo lo que quieran", dijo Bronfman. Los representantes judíos en la comisión serán el presidente del Parlamento israelí (Knesset), Shevah Weiss; el presidente de la Agencia Judía de Israel, Abraham Burg; y el presidente del Congreso Judío de Amé-

rica Latina, Rubén Beraja.

Por parte de Suiza estarán los profesores Alain Hirsch, experto en banca; Klaus Jacobi, ex embajador en Estados Unidos, y Curt Gasteyer, historiador.

El acuerdo pone fin a más de ocho meses de negociaciones, emprendidas a iniciativa del Congreso Judío Mundial con el apoyo del presidente de Estados Unidos, Bill Clinton, y el comité de banca del Senado norteamericano.



Durante el Holocausto los bienes judíos fueron a parar a Suiza.

Con intereses, se trataría de miles de millones de dólares.

# La cocina es el mejor lugar



## Cocina Erótica

EL PROXIMO DOMINGO,  
CON **Página/12**,  
LA TERCERA ENTREGA  
DEL FASCICULO CON  
RECETAS AFRODISIACAS.  
ILUSTRADO A  
TODO COLOR.



Página/12

**Página/12**

en

**La Plata**

Nueva dirección

Calle 6 N° 835 entre 48 y 49  
Telefax 021-232214

**CORTESA**

ASAMBLEA  
ORDINARIA  
DE ACCIONISTAS

Convócase a los Señores Accionistas de COMPAÑIA DE RADIO Y TELEVISION S.A. (CORTESA), a Asamblea Ordinaria a llevarse a cabo el lunes 27 de mayo de 1996, a horas 18:30, en la sede de la Empresa, sita en calle España 475 de la ciudad de Salta, a fin de tratar el siguiente: ORDEN DEL DIA

- 1) Designación de dos accionistas para la firma del acta.
- 2) Consideración de la convocatoria fuera de término de la Asamblea Ordinaria correspondiente al Ejercicio cerrado al 31 de diciembre de 1995.
- 3) Consideración de los documentos prescriptos en el art. 234 de la Ley 19.550, correspondientes al ejercicio terminado al 31 de diciembre de 1995 y de la gestión del Directorio y de la Comisión Fiscalizadora.
- 4) Consideración de los resultados no asignados y de la retribución a los Directores y a la Comisión Fiscalizadora.
- 5) Ratificación de la retribución a los Directores de acuerdo con lo prescripto en el Art. 261 de la Ley 19.550.
- 6) Determinación del número de Directores y Elección de los mismos por tres años.
- 7) Elección de tres Síndicos Titulares y tres Suplentes para integrar la Comisión Fiscalizadora por los Ejercicios 1996/1997.

Salta, 30 de abril de 1996

El DIRECTORIO, con las facultades legales y estatutarias para asistir a la Asamblea



HALICE

## VIENDO A BIONDI. CAPÍTULOS ESTRENO.

*Para muchos, los programas de Biondi o Balá son estreno. Porque nunca los vieron.  
Y al descubrirlos, se ríen por primera vez. Como se rieron antes sus padres. Y se ríen juntos.*



*En un rincón del corazón.*

**VIENDO A BIONDI:** Todos los días a las 13.30 hs. **EL CLAN DE BALÁ:** Domingos a las 18.30 hs. **LOS TRABAJOS DE MARRONE:** Domingos a las 18.00 hs. **PELITO:** Todos los días a las 9.00 hs. **CLAVE DE SOL:** Todos los días a las 11.00 hs.  
En Multicanal (Canal 24), CableVisión-TCP<sup>2</sup> (Canal 46) y en más de 300 sistemas de cable de todo el país. Arte Radiotelevisivo Argentino S.A. Lima 1261 (1138) Capital Federal. Tel.: 305-0013.  
Dirección Internet: <http://www.webtv.artear.com.ar>



# MINIMA VICTORIA EN LA LIBERTADORES

## A San Lorenzo se le fue un gol

Tenía dos de ventaja y en el último minuto descontó Peñarol, que lo festejó como un empate.

**3 SAN LORENZO:**  
Passet, Escudero, Arévalo, Ruggeri, Manusovich, Montserrat, Galetto, Rivadero, Silas, Arbarello, Biaggio. DT: Héctor Veira.

**2 PEÑAROL:**  
Flores, Tais, Oliveira, Aguirregaray, Robert Lima, Soca; De los Santos, Reherrmann, Bengoechea, Romero, Magallanes. DT: Jorge Fosatti.

Cancha: San Lorenzo. Arbitro: Eduardo Gamboa (Chile). Goles: 41m. Arbarello (SL), 74m. Biaggio (SL), 89m. Aguirregaray (P). Cambios: 68m. Aguilera por Magallanes (P), 77m. Ballestra por Reherrmann (P), 80m. Ortega Sánchez por Biaggio (SL) y Pacheco por Soca (P).



Arbarello, uno de los mejores en la lucha con su marcador.

Nada le es fácil a San Lorenzo en esta Copa Libertadores. Anoche estuvo al borde del nocaute en varios pasajes del partido, en ambos tiempos, tuvo rendimientos individuales muy desparejos y el equipo no funcionó como se sabe que es la pretensión de Veira. Sin embargo ganó. Pero es una victoria a medias porque los dos goles de ventaja que llevaba a la revancha se achicaron a uno solo con el descuento sobre la hora de Aguirregaray. Clima de mucho nerviosismo al fin del partido por ese gol que llegó en una jugada polémica. Hubo bronca contra el árbitro chileno Gamboa, reflejo de la impotencia. A San Lorenzo se le escapó un gol de ventaja.

Peñarol fue una grata sorpresa hasta el tercer gol de San Lorenzo. Después fue un equipo temeroso que no asimilará los dos goles que significaron los goles de Ruggeri y Biaggio y prefirió cuidarse de una eventual goleada a ir a buscar el descuento. Pero en la primera parte borró a San Lorenzo. Le tomó a Biaggio y Arbarello con Olivera, Lima y Aguirregaray dejando a uno de ellos siempre libre. Tais y Soca -aquel que jugó en Racing- como laterales que se transformaban en volantes y punteros, con De los Santos y Reherrmann corriendo a todos y ganando por superioridad numérica, Bengoechea armando y lanzando y Romero convirtiéndose en incontrolable para un fondo local demasiado estático. Magallanes, en cambio, inquietó poco.

San Lorenzo no encontró nunca el partido. Rivadero y Montserrat no hallaron la posición, superados siempre por dos o más uruguayos en cada jugada. Silas tuvo dificultades para encontrarse con la pelota y Galetto se metió demasiado atrás aunque fue el único que trató de unir a las tres dispersas líneas del equipo. Arbarello luchaba en soledad y Biaggio, en evidente pobre condición física, no podía ganar con los grandes de Peñarol. Los uruguayos, aun sin precisión, fueron los dueños del partido pero no supieron concretar.

En el momento justo y con una pelota detenida San Lorenzo se puso en ventaja. Corner de Silas, rechazo de la defensa y Arbarello encontró premio a su esfuerzo con el zurdazo que clavó junto a un palo. En esos cinco minutos finales los locales aprovecharon la quietud de Peñarol que sintió el golpe. En el descanso San Lorenzo durmió la siesta y como le pasó con el Caracas, en la primera jugada de la reanudación, soportó el empate. Corner de Bengoechea, la defensa clavada en

el piso y Romero peinó para superar a Passet. Desde entonces y durante veinte minutos, otra vez San Lorenzo estuvo al borde del nocaute. Empezaron los silbidos y el disgusto. El equipo estaba perdido y llegó otro corner salvador. La vieja fórmula del centro de Silas y el cabezazo de Ruggeri pusieron el 2-1 y volvieron a cambiar de mando el partido. Desde entonces fue San Lorenzo el que borró a Peñarol de la cancha y le dio otro golpe que pareció definitivo cuando Biaggio concretó en un ángulo una gran jugada de Rivadero. Quedaba un cuarto de hora. San Lorenzo soñó con el cuarto, Peñarol prefirió conformarse con el 1-3 que aventurarse en buscar el descuento y exponerse al contraataque.

Pero como todo le cuesta a San Lorenzo en esta Libertadores, en la última jugada volvió a dormirse en un corner-reclamaron que hubo falta previa a Passet-, un tiro de Pacheco que era gol y evitó Passet pero que Aguirregaray metió en un ángulo con una volea espectacular para poner el 3-2 que castiga a San Lorenzo en el resultado pero se ajusta más a lo que pasó en los 90 minutos.

**Los jugadores de Sporting Cristal y la prensa peruana celebraron el buen juego del equipo y el triunfo pero criticaron con dureza al árbitro paraguayo Epifanio González mientras los jugadores de River llegaron a Buenos Aires conformes con el resultado y prefirieron no profundizar las opiniones sobre el rendimiento del equipo. El presidente Carlos Menem ya había dado su veredicto cuando manifestó su descontento porque "nos bailaron".**

Más contentos con el resultado, mínimo si se tiene en cuenta que la revancha es en el Monumental, los diarios peruanos saludaron la justificada victoria de Sporting. "Cristal jugó a lo campeón y ganó a River 2-1" tituló *El Comercio*, mientras que *Ojo* dijo que "Cristal tumbó a River y al árbitro". Agregó que "en la mayor parte del partido (Sporting) le dio una verdadera lección de fútbol al poderoso River Plate pero pecaron en el lujo y la individualidad cuando River estaba entregado y con diez hombres". *El Sol* coincidió con los medios argentinos y tituló que "River la

## Murió el padre de la Copa

El verdadero padre de la Copa Libertadores de América murió ayer, a los 72 años, víctima de un cáncer. Washington Cataldi, mítico dirigente del fútbol sudamericano y presidente de Peñarol, además de político y legislador del Partido Colorado, será sepultado hoy en un cementerio de Montevideo. Cataldi vislumbró el negocio a fines de los 50 cuando personalmente recorrió Sudamérica buscando apoyo para la Copa Libertadores, que finalmente se disputó por primera vez en 1960 con la participación de los equipos campeones de las diez federaciones que formaban la Confederación Sudamericana de Fútbol. Su equipo, Peñarol, ganó las dos primeras ediciones y el célebre Santos de Pelé las dos versiones siguientes, y luego apareció el reinado de Independiente para adjudicarse los dos siguientes. Cataldi impulsó luego la inclusión de los subcampeones de cada país en la Libertadores y redondeó el negocio. Lo hizo más competitivo y se aseguró que Peñarol y Nacional, los dos grandes de Uruguay y dominadores del fútbol oriental, tuvieran participación todos los años en el certamen. Con Santiago Bernabéu, otro dirigente importante de los 60 y 70, presidente del Real Madrid, puso en marcha la Intercontinental, que reunía a los campeones de América y Europa. Se enfrentaban en partidos de ida y vuelta y un posible desempate en el continente del equipo que era local en el segundo encuentro. Desde 1980, cuando llegó el dinero fresco de los japoneses, esa Intercontinental se disputa en una sola final, en diciembre, en Tokio. Cataldi pertenece a esa nómina de dirigentes como Antonio Liberti, Alberto J. Armando, Santiago Saccol y Herminio Sande que empezaron a hacer del fútbol un espectáculo y un negocio.

## ENOJADO POR LA DERROTA DE RIVER

## Menem bailó con la más fea

sacó barata" y escribió que "la anotación de Crespo y la expulsión de Maestri dejó con vida a los argentinos" mientras que *El Expreso* sostuvo que "Cristal lo tuvo todo a su favor y sólo ganó 2-1".

Epifanio González fue el blanco de las críticas. En Lima no se explican cómo no observó que Hernán Crespo bajó el centro de Lombardi con el brazo izquierdo en una jugada muy parecida a aquella de Tilio en la Copa América. Dejan en un segundo plano el posible ofside de Crespo al no tener la seguridad de la posición incorrecta porque no fue tomada por la televisión con absoluta claridad.

Carlos Menem, en tanto, dijo ayer a Radio América que "a mí me gustan los bailes, pero en el fútbol, a no

ser que sea River el que baila al otro equipo o el seleccionado argentino". El Presidente manifestó su descontento con la actuación del equipo del que es hinchas y conduce su provinciano Ramón Díaz cuando afirmó que "River no jugó bien, nos bailaron. Y eso que Cristal fue el peor del grupo donde actuó, fue uno de los más flojos", aunque reconoció que "anoche jugó muy bien".

**EDICTO.** Ante el Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil y Comercial Federal Nº 6, Secretaría Nº 12, sito en Paraná 386, piso 4º, Capital Federal, tramita el pedido de ciudadanía de Gianfranco Quattrini, suito por adopción, hijo de Sergio Quattrini y Patricia Rebagliati, con D.N.I. Nº 92.483.573, según expediente Nº 5757/96, y se hace saber que quien conozca motivos que considere puedan obstaculizar a la obtención de la ciudadanía, puede hacerlos conocer a través del Ministerio Público (Ley 24.533). Publíquese por dos veces dentro de un lapso de quince días. Buenos Aires, 14 de marzo de 1996. Guillermo Justo Moreno, secretario.

**El Juzgado Federal Nº 4 de La Plata, Secretaría Nº 11, hace saber por quince días que tramita la solicitud de carta de ciudadanía argentina doña Lucía CHAMBI VILLANUEVA de nacionalidad boliviana, nacida el 25 de junio de 1952 en el pueblo Tupiza provincia Potosí, nación Bolivia, a los fines previstos por Ley 24.533. La Plata, 5 de octubre de 1995. María Inés Spinetta, secretaria.**

**EDICTO JUDICIAL**  
El Juzgado Federal de Primera Instancia en lo Civil, Comercial y Contencioso Administrativo Nº 2, de San Martín, secretaria Nº 1, Pcia. Buenos Aires, comunica que en los autos Nº 41.538, Peihong LIANG, nacido el 8-11-1972 en China, ha solicitado la ciudadanía argentina. El presente se publica a los efectos del art. 11 de la ley 346. Publíquese por DOS (2) veces en un lapso de QUINCE (15) días. San Martín, 25 de abril de 1996. Serafin Juan Grosso, secretario.

## Independiente y Racing, decididos

Cuando todavía faltan dos días para el clásico de Avellaneda, los equipos están decididos. Jorge Burruchaga volverá a ser titular en Independiente, aunque Gregorio Pérez no decidió si entrará por Acuña o Molina. Los rojos formarán con Mondragón; Martínez, Rotchen, Serrizuela, Ramírez; Acuña o Molina, Burruchaga, Dorta, Cagna; Alvez, Calderón. Miguel Brindisi, en tanto, confirmó a los once que empezaron el partido con River, pese a la goleada que fue la segunda derrota consecutiva. Jugarán González; Costas; Galván, Zanetti; Navas, Chacoma, Pompei, Micheli, Capria; López, Carrario. El clima está mejor en Independiente, que viene de ganar a River y empatar con Boca, que en Racing, cuyos jugadores siguen distanciados de los dirigentes, sobre todo del crítico Daniel Lalín.

## Los árbitros de las revanchas

El uruguayo Eduardo Dlużniwski, acompañado de Daniel Bello y Daniel Lambach, controlarán la revancha entre River y Sporting Cristal por la Copa Libertadores. El brasileño Antonio Pereira y sus compatriotas Wilson Souza y José Olivera dirigirán Peñarol-San Lorenzo en el Centenario, según las designaciones de la Confederación Sudamericana. El argentino Hugo Cordero junto a Rubén Pascualino y Oscar Olague estarán en Defensor Sporting-Universidad de Chile. Para Junior-Cerro Porteño fue designado el ecuatoriano Angel Guevara; América-Minervén para el boliviano Marcelo Ortué, Corinthians-Espoli para el paraguayo Ubaldo Aquino, el venezolano Pedro Borgossano estará en Barcelona-San José y el duelo Gremio-Batofago para el brasileño Oscar Godoi.

## Batistuta hizo gritar a Fiorentina

Con un golazo de Gabriel Batistuta en el minuto 51, Fiorentina venció a Atalanta por 1-0 en el partido de ida de la final de la Copa de Italia. El gol fue una de las pocas jugadas importantes de un pésimo partido. Batistuta recibió de un lateral, corrió paralelo a la raya del área grande y metió un chanfle, muy fuerte, sobre el arquero Ferron, en una jugada parecida a aquel gol de Caniggia a Lanús. Un tiro libre del propio Batistuta que casi parte en dos al arquero y otro remate del argentino fueron las otras jugadas de riesgo de una Fiorentina que no concretó la anunciada goleada. La semana próxima se jugará la revancha en Bérghamo.

**EDICTO**  
El Juzgado Nacional de Primera Instancia Civil Nº 70, Secretaría Única, de Capital Federal, cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de don Florian SZKADUN. Buenos Aires, 6 de julio de 1994. Julio Alfredo Auliel, secretario.

**ASAMBLEA ORDINARIA DE ACCIONISTAS**  
Convócase a los Señores Accionistas de ENLACES SA a Asamblea Ordinaria a llevarse a cabo el lunes 27 de mayo de 1996, a horas 20, en la sede de la empresa sita en calle España 475 de la ciudad de Salta, a fin de tratar el siguiente

- ORDEN DEL DIA
- 1) Designación de dos accionistas para firmar el acta.
- 2) Consideración de la convocatoria fuera de término de la Asamblea Ordinaria correspondiente al Ejercicio Cerrado al 31 de Diciembre de 1995.
- 3) Consideración de los documentos prescriptos en el Art. 234 de la Ley 19.550 correspondientes al ejercicio terminado el 31 de Diciembre de 1995 y de la gestión del Directorio y de la Comisión Fiscalizadora.
- 4) Consideración de los resultados no asignados y de la retribución a los Directores y Comisión Fiscalizadores.

Salta, 30 de abril de 1996.  
**EL DIRECTORIO**  
NOTA: Se ruega a los Señores Accionistas las disposiciones legales y estatutarias para asistir a la Asamblea.

## NOTICIERO

**NACIONAL B.** Gimnasia y Tiro recibe esta noche a San Martín de Tucumán desde las 22 en el partido que abrirá la fecha 19 del torneo de fútbol del ascenso. Arbitrará Gerardo Scotti.

**SABATINI.** La tenista argentina Gabriela Sabatini confirmó que no jugará la edición 53ª del Abierto de Roma que empezará el lunes en el Foro Itálico. La lesión muscular en el abdomen marginará a Gabriela del torneo.

**TENIS I.** Hernán Gúmy venció al alemán Marc Kevin Goellner por 6-2, 1-6, 6-3 y jugará los cuartos de final del torneo de Munich ante el checo Slava Dosedel, que derrotó a Gilbert Schaller por 6-2, 7-5. Los otros partidos estarán a cargo de Boris Becker-Bernd Karbacher, Thomas Muster-Mark Philippoussis y Goran Ivanisevic-Charles Moysa.

**TENIS II.** La argentina Paola Suárez se clasificó para los cuartos de final del certamen de Croacia tras vencer a Lea Ghirardi por 6-1, 6-2. En cambio, fue eliminada María José Gaidano que perdió con Joannette Krueger por 7-6, 7-5. La sorpresa fue la derrota de Iva Majoli a manos a Gloria Pizzichini por 6-1, 2-6, 6-3.

**TENIS III.** Un duelo español y catalán habrá en el torneo de tenis de Hamburgo. Arantxa Sánchez enfrentará a la juvenil Angeles Montolio. La primera venció a Patty Schnyder por 6-2, 6-0 y Montolio a Judith Weisner por 7-5, 6-2. Los otros partidos de cuartos serán entre Conchita Martínez-Ruxandra Dragomir, Brenda Schultz-Julie Halard y Mary Pierce-Martina Hingis.

**CORINTHIANS.** Después de haber rozado la tragedia, los jugadores de Corinthians regresaron a San Pablo. Tras su victoria por 3-1 sobre Espoli por la Libertadores, el avión que llevaba al plantel salió de la pista antes de levantar vuelo en el aeropuerto Mariscal, de Quito, y se incendió. El delantero Tupanzinho sufrió la fractura de una pierna.

**HODDLE.** Inglaterra tiene nuevo entrenador para su selección de fútbol. Glen Hoddle sustituirá a Terry Venables después de la Copa de Naciones. Hoddle tiene 38 años y es entrenador del Chelsea. Fue compañero de Villa y Ardiens en el Tottenham cuando el club londinense obtuvo la Copa de Inglaterra. Jugó 53 partidos para la selección.

### ANGEL A. CAVALIERE • 861-5812

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nro 64 a cargo del Dr. Federico José Quinteros, Secretaría a cargo de la Dra. Liliana Abreut de Begher, sito en la calle Uruguay 714 piso 1 Capital Federal, comunica por dos días, en los autos caratulados "BANCO HOLANDES UNIDO S.A. C/PENNACHIO LEONARDO" S/Ejecución Hipotecaria Expte Nro 21.222/94 que el marfilero Angel A. Cavaliere, rematará el día 13 de Mayo de 1996 a las 10.00 hs. en el local de la calle Talcahuano 479 Capital Federal: Un terreno con todo lo plantado y adherido en la calle Ramón Falcón 6472 nomenclatura catastral partida 13622, Cir. 1, Mza 134 b, Parc. 2 c, Sec. 72, sito en Capital Federal. Se trata de un terreno que mide en su frente 11,45 x 8,50 en su contra frente y sus laterales 29,51 Este y 31,76 Oeste sobre el mismo existe una construcción paralizada, cuyo frente de ladrillos a la vista de planta baja y primer piso con paredes construidas y una loza de aproximadamente 90 metros cuadrados, en planta baja un salón de aprox. 7 x 6 mts. un baño de 2,00 x 2,00 mts. una escalera que da al piso superior donde hay varias paredes divisorias sin techo, existe un tanque de agua. La misma se encuentra deshabitada y custodiada por un sereno. Deudas: fs. 118 \$ 2.444,69 a fs. 119 \$ 1.993,98, Aguas Argentinas \$ 93,93. En el supuesto que los fondos provenientes del remate sean insuficientes el adquirente del inmueble en la subasta se hará cargo de las deudas provenientes de impuestos, tasas, servicios y contribuciones que pesaren sobre el mismo hasta la fecha de toma de posesión del bien. El comprador deberá constituir domicilio dentro del radio del Juzgado. Exhibición los días 8 y 9 de Mayo de 15 a 17 hs. Base \$ 60.000. Venta al contado y al mejor postor. Señal 30%, Comisión 3%. El comprador deberá depositar el saldo de precio dentro del quinto día de realizado el remate, caso contrario al mismo deberá aplicarse la tasa de interés pasiva promedio que publique el Banco Central de la República Argentina desde el momento de la celebración del boleto y hasta el efectivo pago, aun cuando la eventual demora no le fuere imputable y sin perjuicio de la nueva subasta que pudiera decretarse art. 584. Buenos Aires, abril 17 de 1996. Dra. Liliana Abreut de Begher, secretaria.

# Boca será local en la Bombonera, caiga quien caiga

Dyn

*Habilitaron el estadio. Habrá un acto benéfico antes del partido con Gimnasia. Participarán Pergolini, Jaite, Suar y Bonadeo, entre otros.*

(Por Carlos Stroker) Boca podrá utilizar su remodelado estadio y enfrentarse allí, el domingo próximo, a Gimnasia y Esgrima de La Plata por la octava fecha del campeonato Clausura. Así lo informó ayer por la tarde el director del Comité de Seguridad Deportiva, Juan Carlos Blanco. La reapertura de la nueva Bombonera se celebrará con un espectáculo benéfico antes del partido. Varias personalidades hinchas de Boca patearán "penales" desde el mediocampo hacia un arco vacío. El que haga el o los goles, en caso de desempate, se hará acreedor a un premio de 5000 dólares pagados por el club pero ese dinero deberá ser donado al Hospital Argerich. Así como el presidente de la entidad, Mauricio Macri, le dio un tono festivo al remate de palcos VIP, continuará esa línea con el show benéfico.

Uno de los problemas para habilitar la cancha para el domingo era la gran cantidad de escombros alrededor de la Bombonera, pero Macri se comprometió ante Blanco y los inspectores municipales a dejar limpios los alrededores para que no haya inconvenientes para la reapertura de la cancha. Desde ayer y hasta el domingo continuarán los trabajos de limpieza y reacondicionamiento final del estadio.

Luego de esperar cinco meses Boca podrá volver a jugar en su cancha. Lo hará ante Gimnasia el domingo a las 15.30 con el atractivo extra de que será el retorno a la Bombonera de Alberto Márcico, el antiguo niño mimado de la hinchada y la comisión anterior. Ya con su casa en orden, arreglada y pintada, los dirigentes quieren una verdadera fiesta y para ello decidieron convocar a hombres conocidos para que se pongan la camiseta de Boca y pateen penales desde el centro del campo. El que haga el gol (no habrá arquero), recibirá un premio por parte de la institución de 5000 dólares, que automáticamente debe donar al Hospital Argerich. Lo que resta definir es quién será el árbitro.

Los "jugadores" saldrán antes de

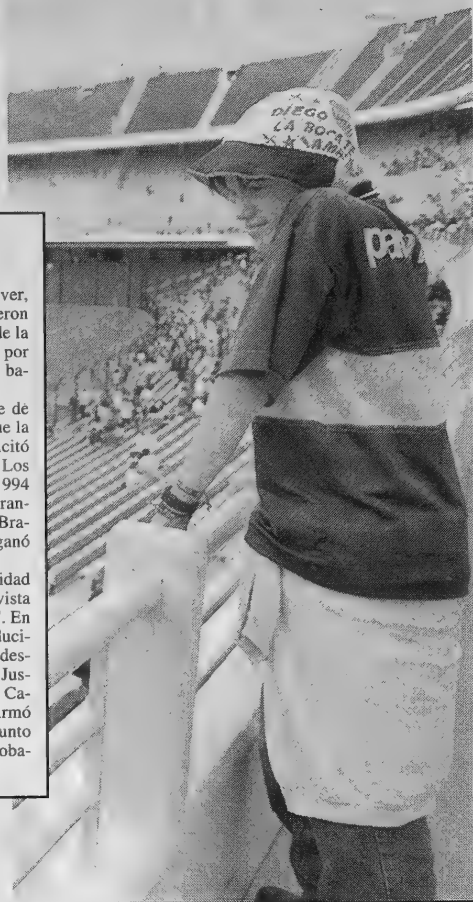
## El crimen paga

Los familiares de los simpatizantes de River, Walter Vallejos y Angel Delgado, quienes fueron asesinados en abril de 1994 a pocas cuadras de la Bombonera, presentaron una demanda civil por 1,2 millón de dólares contra Boca y algunos barra bravas de ese club.

El abogado Marcelo Parrilli, representante de las familias de Vallejos y Delgado, señaló que la acción judicial es "por daño moral" y se solicitó un pago de 600 mil dólares para cada familia. Los jóvenes fueron asesinados el 30 de abril de 1994 en una emboscada perpetrada por varios integrantes de la barra brava de Boca en la esquina de Brasil y Huelgo, luego de un partido que River ganó por 2-0 en la Bombonera.

Parrilli afirmó que "existe una responsabilidad de la Comisión Directiva desde el punto de vista penal y una correlativa responsabilidad civil". En la época del doble crimen, Boca estaba conducido por Antonio Alegre. Por otra parte, Parrilli destacó que no recurrirá ante la Corte Suprema de Justicia para apelar la decisión de la Cámara de Casación penal, que el 15 de abril pasado confirmó el sobrecriminamiento de José Barrieta como presunto coautor del asesinato aunque se había comprobado que no estuvo en el lugar del crimen.

**Los hinchas que recorrieron la Bombonera remodelada tienen la ilusión puesta en ganar el Clausura.**



## ADELANTO DEL CLAUSURA

# Huracán-Vélez, un lujo

Un partido con historia y de dos equipos de buen presente es el adelanto de la octava fecha del torneo Clausura de fútbol. Esta noche, desde las 21.10 se enfrentarán, en el estadio Tomás Ducó, Huracán y Vélez con arbitraje de Roberto Ruscio. Los locales tienen 12 puntos y con un triunfo prepararían al lote puntero, mientras que los visitantes están seguros con 14 unidades y una victoria los pondría sobre el líder Estudiantes, que reunió 16.

En uno de los últimos partidos con Carlos Bianchi como entrenador antes de su pase al fútbol europeo, Vélez anuncia tres modificaciones. Regresan Flavio Zandoná y Mauricio Pellegrino, el primero recuperado de una lesión, y el segundo tras purgar la fecha de suspensión. El lateral jugará en lugar de Méndez y Pellegrino retorna a su posición habitual que fue ocupada por Carlos Compagnucci quien, sin embargo, tendrá un lugar en el medio juego a causa de la fecha de suspen-

sión de Gómez. Huracán tendrá una sola variante respecto de su última presentación. Regresa Pineda, que cumplió la fecha de penalización, por Hugo Corbalán. Huracán viene de vencer 1-0 a Belgrano en Córdoba con gol de Hugo Guerra mientras que Vélez goleó 4-0 al Gimnasia jujeño con dos goles de Flores y otros dos de Camps, tres de los cuales fueron de cabeza.

Huracán formará con Gutiérrez; Castro, Barrios, Giuntini, Pineda; Marini, Morales, Gauna, Fernández; Pelletti, Guerra. Vélez jugará con Chila; Zandoná, Baneagas, Pellegrino, Cardozo; Herrera, Compagnucci, Basesadas, Camps; Pandolfi, Flores.

Aunque, en el duelo con Vélez, Huracán lleva tres derrotas consecutivas como local, en el torneo anterior se impuso en el Amalfitani en un polémico partido que ganaban los de Liniers, sufrieron tres expulsiones -Gómez, Pellegrino, Guzmán- por el árbitro Daniel Giménez y los de Patricios dieron vuelta el marcador en el último minuto, cuando Trotta ocupaba el arco. Fue en la famosa serie de tres derrotas consecutivas -Español, Gimnasia de Jujuy y Huracán- que padeció el equipo que luego fue campeón. Además, los hinchas de uno y otro recuerdan la última fecha del Metropolitano '71. Vélez era local -Bianchi era su goleador- y con una victoria se consagraba campeón. Ganaba desde los tres minutos pero Huracán terminó ganándole 2-1 y quitándole el título que fue a manos de Independiente. Desde entonces, cada vez que se encuentran, la hinchada de Huracán recuerda aquel partido a la de Vélez, que a su vez recuerdan el paso del Globo por el Nacional B. Hoy, el ritmo se prolonga en el estadio de la Quema.

## MINISTERIO DE ECONOMIA Y OBRAS Y SERVICIOS PUBLICOS SECRETARIA DE ENERGIA Y TRANSPORTE

EDICTO  
En cumplimiento de lo dispuesto en la Resolución M.O.S.P. N° 237/95 se hace saber a los interesados que podrán hacer llegar a la COMISION NACIONAL DE TRANSPORTE AUTOMOTOR, en el plazo de VEINTE (20) días hábiles administrativos después de esta publicación, en un escrito original con TRES (3) copias del mismo, sus objeciones respecto de la siguiente solicitud dando cumplimiento a los requisitos que preceptúa la citada norma  
EXPEDIENTE N° 1595/94  
EMPRESA: EMPRESA LINEA 216 S.A.T. - Línea N° 100 -  
DOMICILIO: 25 DE MAYO 784 - MORON (1708) - PROVINCIA DE BUENOS AIRES  
TEMA: MODIFICAR EL RECORRIDO DE SU RAMAL PALERMO (CAPITAL FEDERAL) EN LA SIGUIENTE FORMA  
IDA: DESDE PALERMO POR SU RUTA, AVENIDA JUAN B. JUSTO, AVENIDA GENERAL PAZ, ingreso al PARTIDO DE TRES DE FEBRERO por CAZETA DE BUENOS AIRES, RECONQUISTA, COLECTORA DE AVENIDA GENERAL PAZ, SAavedra, O'Higgins, AVENIDA GADONA, su ruta a MORON.  
REGRESO: Desde MORON por su ruta, DIAGONAL MALDONADO, RECONQUISTA, COLECTORA AVENIDA GENERAL PAZ, SAN CAYETANO, SAN IGNACIO, AVENIDA JUAN B. JUSTO (cruce AVENIDA GENERAL PAZ), ingresando a CAPITAL FEDERAL por AVENIDA JUAN B. JUSTO, su ruta a PALERMO

Ing. CARLOS M. BASTOS  
SECRETARIO DE ENERGIA Y TRANSPORTE

## BULLS-KNICKS EN LA NBA

# Un clásico

Chicago y Nueva York ganaron sus series y ahora se enfrentarán en una de las semifinales de la Conferencia Este.

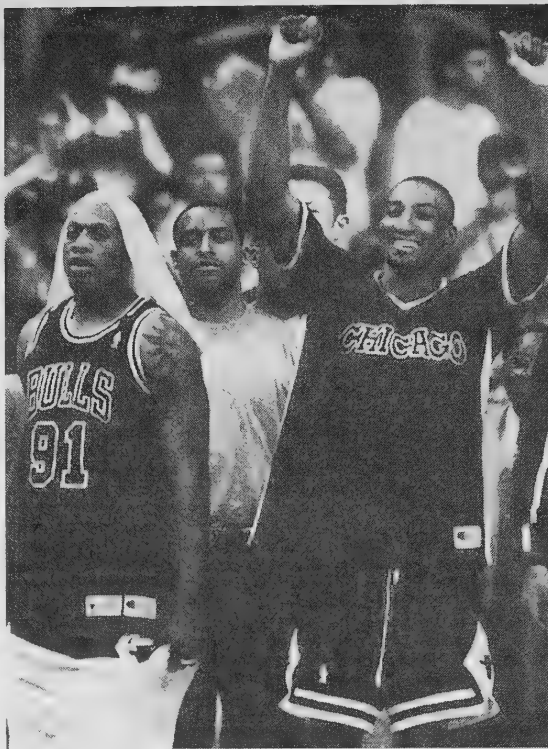
Un verdadero clásico de la NBA ofrece una de las semifinales del torneo de básquetbol más importante del mundo. La única definida, por otra parte. Chicago Bulls se eliminará con New York Knicks al mejor de siete partidos para buscar un lugar en la final de la Conferencia Este. El otro semifinalista, Orlando Magic, espera al rival que deberá surgir de Atlanta Hawks-Indiana Pacers. En la Conferencia Oeste, en tanto, no hay nada definido.

Los Bulls liquidaron su serie con los Miami Heat ganando como visitantes por 112-91 el tercer partido consecutivo. Los Knicks, en tanto, también llegaron a la tercera victoria consecutiva sobre Cleveland Cavaliers, por 81-76 en el Madison. Orlando ya había eliminado a Detroit Pistons y jugará la otra semifinal del Este con el ganador de la llave entre Hawks y Pacers. Anoche se jugaba el cuarto partido de la eliminatoria que favorece a los de Georgia por 2-1.

En la Conferencia Oeste, San Antonio Spurs no pudo liquidar el pleito con Phoenix Suns, que ganó el tercer partido por 94-93. Ganan 2-1 los

de David Robinson y hoy juegan el cuarto encuentro con los de Charles Barkley como locales. Portland Trail Blazers superó a Utah Jazz por 98-90 en el cuarto enfrentamiento. El quinto y definitivo se jugará el domingo en Utah. Anoche se enfrentaban los bicampeones Houston Rockets con Los Angeles Lakers, con la serie favorable por 2-1 para los de Olajuwon y Drexler, y también Sacramento Kings y Seattle Supersonics con el duelo 2-1 favorable a estos últimos.

John Starks estará otra vez frente a Michael Jordan en un duelo ya histórico de la NBA. "Sabemos el tipo de reto que supone enfrentarnos a los Knicks", dijo Scottie Pippen, autor de 22 puntos frente a los Heat, al referirse a los próximos rivales. "Los Knicks tienen el mismo sistema que Miami", sentenció Phil Jackson, técnico de los Bulls, sin descubrir nada. Pat Riley, entrenador durante varias temporadas de Nueva York, es el conductor de Miami en este torneo. "Ellos harán el mismo juego que Miami pero tienen un mayor control de juego físico debido a su experiencia." El juego fuerte de los Miami dejó maltrecho a Michael Jordan.



Dennis Rodman y Scottie Pippen celebran desde el banco de los Bulls.

Tenía problemas en la espalda y en el tercer partido fue tomado de la cintura por Keith Askins, con lo que recrudecieron sus dolores. Patrick Ewing, en cambio, que también protagonizó clásicos memorables con Chicago, festejó haber liquidado rápidamente el pleito con Cavaliers "porque nos da unos días de descanso

que serán muy importantes para el equipo antes de jugar con Chicago". Pat Riley, ya fuera de la competición, auguró que si los Bulls tienen en condiciones a Jordan, los Knicks no deberían ser un rival muy peligroso para el equipo que intentó recuperar el título perdido hace dos años a manos de Houston Rockets.

## La Liga se define

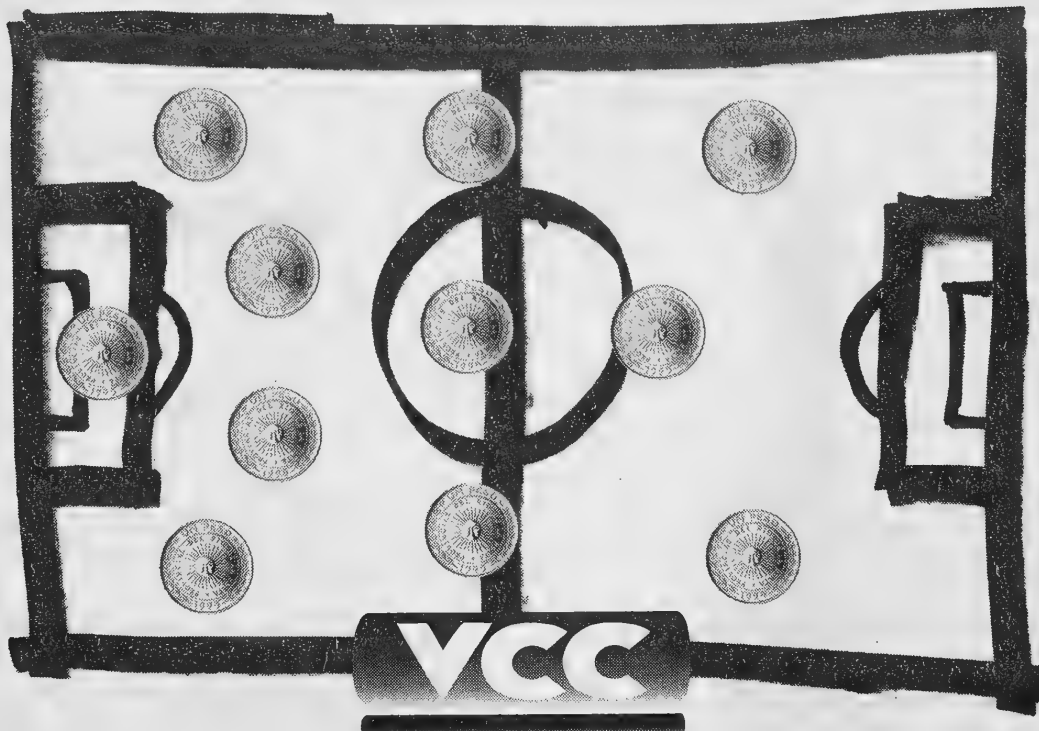
Esta noche comienzan los cuartos de final de la Liga Nacional de básquetbol y la lucha por la permanencia. Se enfrentan Peñarol e Independiente de Pico en el Polideportivo marplatense en el primer partido de la serie al mejor de cinco. En Comodoro Rivadavia juegan Gimnasia y Estudiantes de Bahía Blanca por el torneo que definirá los descensos.

## Sanciones por el escándalo

La Confederación Sudamericana de Básquetbol estudiará las posibles sanciones por los incidentes registrados en San Pablo tras la final Corinthians-Olimpia. El público local agredió con sillazos a los jugadores argentinos cuando festejaban el triunfo y el título. Oscar Schmidt, célebre jugador del conjunto local, no justificó la agresión pero dijo que fue provocada por "actitudes obscenas de los argentinos".

## El voley pone orden

Representantes de 40 federaciones de todo el país aprobaron el estatuto para llamar a elecciones y formar una nueva entidad que conduzca el vóleibol nacional. La reunión de los delegados se realizó en el Cenard, convocados por el Comité de Urgencia del Vóleibol Argentino, ente provisorio creado por la Federación Internacional con el fin de regularizar la situación de ese deporte en la Argentina.

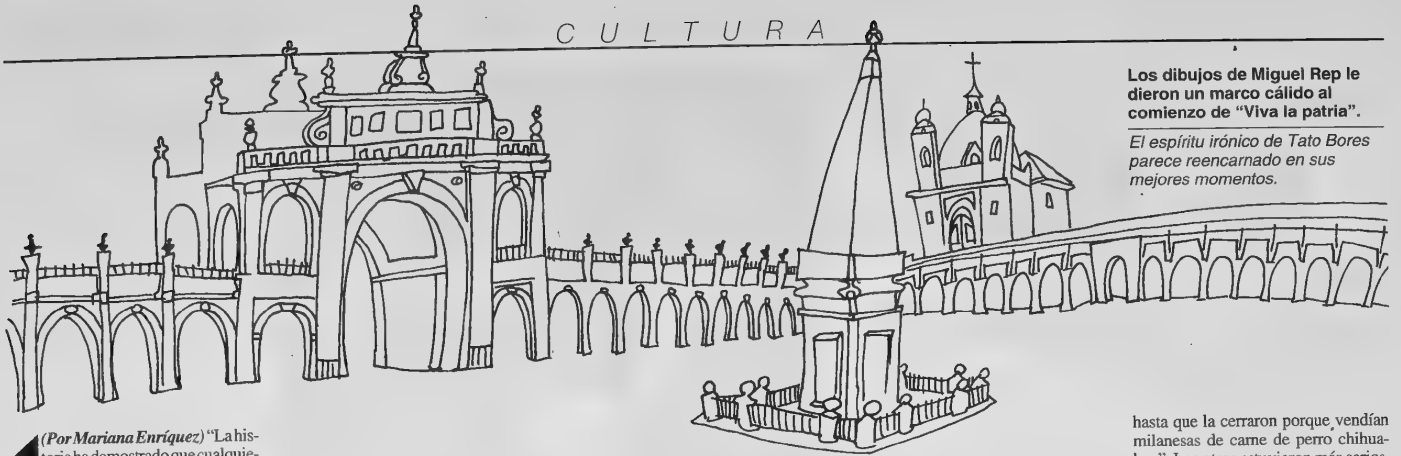


**POR SOLO \$11 MENSUALES  
MIRÁ EL CLÁSICO DEL DOMINGO.  
EN DIRECTO Y POR VCC.**

**Este Domingo no te pierdas Racing - Independiente  
Llamá. O vas a seguir perdiéndote partidos?**

**523-5335**

**523-5335**



Los dibujos de Miguel Rep le dieron un marco cálido al comienzo de "Viva la patria".

El espíritu irónico de Tato Bores parece reencarnado en sus mejores momentos.

(Por Mariana Enríquez) "La historia ha demostrado que cualquiera puede estar en este balcón. Por eso estamos nosotros. La historia también ha demostrado que cualquiera puede estar en televisión. Por eso también estamos nosotros." Sebastián Borensztein, Pedro Saborido y Omar Quiroga presentaron así, con un discurso sobrecargado de entendidos, y pronunciado desde el balcón más famoso de la Casa Rosada, "Viva la Patria", un programa semanal que tratará la historia en broma, lo que no significa que será poco serio. Una multitud los aclama, en esta original presentación: es que, montaje mediante, la Plaza de Mayo está colmada. Antes de eso, con una animación basada en dibujos de Miguel Rep, una escarapellita ha caminado por una parte de la historia argentina, del Cabildo a Menem, acompañando los títulos. "Viva la Patria" fue conducido por el trío desde el Teatro Mai-polo. Las breves intervenciones de los presentadores fueron dando pie para los episodios, en una especie de bur-lón recorrido pedagógico por hechos que los argentinos creen que conocen, o en todo caso, deberían conocer bien.

El primero de ellos fue una explicación acerca de cómo hace el ministro

Domingo Cavallo para permanecer pétreo ante los insultos de sus detractores. Y allí apareció, truca mediante, el ministro aguantando estoicamente diatribas, mientras sus manos hacían gestitos obscenos, jugaban a las cartas, cortaban pescado, manejaban títeres. De allí, el programa viajó en el tiempo: saltó a un sketch en el que el general Manuel Belgrano (en versión Borensztein, Belgranenberg) preparaba la campaña al norte con San Martín a instancias de Sarita, una idiche mame sobrepotadora que maneja la vida de todo el mundo. Así, manipulado por esta madre que entrega saquitos a los soldados para que no tomen frío e inventa explosivos con recetas propias, Bel-

## ¿La patria será una rotisería que cerró?

"Viva la patria", el programa que Sebastián Borensztein pensó como homenaje a su padre, Tato Bores, arrancó con un buen primer capítulo, en el que básicamente reveló su intención de desacralizar la historia oficial y contar desde otros puntos de vista el presente.

grano hará su campaña en el norte del país para poder volver a casa a tiempo para la Pascua judía, cuando su intención inicial era ir a combatir a los portugueses a Brasil. Fue excelente el trabajo de todos los actores, sobre todo los de Vane-sa Miller y Luis Ziembrovski.

En otros bloques del programa, se repasaron anécdotas históricas para demostrar la esquizofrenia congénita de la Argentina. Así apareció la historia del primer abogado trucho (un cuñado del general Rondeau), una especie de bisabuelo del diputrucho. Héctor Larrea, Chacho Alvarez y Dante Spinetta dieron sus definiciones de patria. Lo del joven Spinetta fue la más elocuente: "La patria es una rotisería donde trabajaba mi tío,

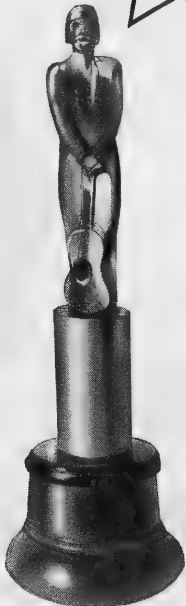
hasta que la cerraron porque, vendían milanesas de carne de perro chihuahuá". Los otros estuvieron más serios. Las irreverencias prosiguieron. Evidentemente Borensztein y compañía están dispuestos a meterse con todo, y bien, porque el resultado no es sólo de calidad, sino sumamente gracioso.

Otro chiste: unos periodistas entran en el baño de Menem y descubren las pintadas que concreta en sus momentos de mayor intimidad. Y así, con rapidez, una excelente edición y definiciones sarcásticas, el primer envío del programa de los miércoles a las 23 por América 2 satisfizo la mayoría de las expectativas. Un concurso, en cuyo marco cualquiera puede ir a una dirección que se da al aire y decir a quién considera culpable de las desgracias del país, alentó la participación del público, que seguramente creará. Ya hubo opiniones: los militares, Perón, Alfonsín.

El final estuvo dedicado a Tato Bores, un tributo inevitable. Luis Brandoni leyó fragmentos de un libro autobiográfico que el capo cómico no pudo terminar de escribir sobre imágenes editadas de todas sus épocas. Un buen broche para "Viva la patria", que se anima a mirar la historiaco-mo la tragedia-comedia que es, pero al tiempo no se llena de discursos y puede resolver los desafíos que se autoimpone.



¿Conocés el último de Jaimito?



**RADIO RIVADAVIA. GANADOR DEL MARTIN FIERRO. RUBRO HUMOR. TRIO LAUREL**

Mejor labor cómica. Gracias APTRA por darnos una sonrisa más.



"CHA CHA CHA" 1996

## Una marca registrada

(Por Esteban Pintos) Alfredo Casero se ha convertido en una marca registrada del humor televisivo argentino, mal que le pese a circunspectos ejecutivos del medio, entidades defensoras de la moral, las buenas costumbres y el dulce de leche, e incluso a él mismo. Mucha agua ha corrido bajo el puente desde los comienzos de culto con "De la cabeza" en la fría pantalla del canal que ahora, mucho más caliente, lo define con la palabra *delirio* y lo sitúa como puntal de su oferta para esta temporada. El carismático personaje que alguna vez atendió el puesto de flores de Sánchez de Bustamante y Santa Fe lleva sobre sí, y casi todo el tiempo, el peso de "Cha Cha Cha", el ciclo que acredita ya tres temporadas en el aire, con altos y bajos, censuras, personajes inolvidables y de los otros. El riesgo es evidente: con todo girando en derredor de su histrionismo, el producto final estará invariablemente enganchado con sus aciertos y sus momentos menos felices. El juicio no desmerece, sin embargo, la ductilidad de Favio Alberti y Diego Caposutto como sus acompañantes más fácilmente reconocibles, a los que se suma la reaparición de Norberto Sam-só (Alakrán, aquel que acompañó a Fernando Bravo en Telefé). Todos ellos escriben el manual de un nuevo estilo de hacer humor en televisión, valiéndose de códigos actuales de la calle y modismos que, vaya a saber por qué, nunca habían sido explicitados así en la pantalla chica, a excepción de los últimos años de la carrera de Alberto Olmedo.

En este sentido, cabe apuntar un gran acierto del primer programa —unos policías directamente increíbles, que trataban pacientemente a los presos y piden un cuento antes de dejar la guardia— y varios buenos momentos del segundo, entre ellos el diálogo de dos militares que parecían estudiantes de Bellas Artes y la pérdida de un unicornio azul bautizado "Tweety", cronicada en un programa de actualidad a cargo un inverosímil conductor, sin embargo tan parecido a tantos que pululan por ahí. La continuación de dos clásicos del ciclo como la versión Casero de Telescuela Técnica y el profesor hindú de meditación, también aportan lo suyo. En cada una de estas secuencias, los actores explotan al máximo su capacidad de repentización y, partiendo de un libretto, navegan por la situación con solvencia. Podría decirse que con el personaje Dr. Vaporeso (va-por-eso, está claro), el tono marcial de la apertura dedicada a este ilustre prohombre y ciertas referencias recurrentes —"Juzguemos a los otros" se titula unos de los sketches más logrados—, el arrebatado moralista que sufrió "Cha cha cha" el año pasado tiene su respuesta, aunque a veces parezca que la sátira cruza la línea del buen gusto. Un ejemplo de pifíes semejantes puede ser el insólito concurso tanguero del debut, que invitaba a cantar los clásicos del género sin ropas. Una repetición mostrando el trasero de los cantantes, parece más un exabrupto que un ironía filosófica contra los que se escandalizarían por semejante intento.

## ENTREVISTA A OSCAR MARTINEZ

# "Todos somos equilibristas"

Flamante ganador de un Martín Fierro, el actor debuta como director teatral estrenando la obra "Humores que matan".

(Por Hilda Cabrera) Atravesando una fase de fiebre productiva, el actor Oscar Martínez se dispone a abarcar nuevas áreas dentro de una carrera que inició hace más de veinte años en el teatro y que completó, ampliándola, con sus trabajos en el cine y la televisión. Martínez, flamante ganador de un Martín Fierro por su papel en la miniserie televisiva "Nueve Lunas", se prepara a debutar como director teatral con *Humores que matan*, compendio de tres piezas breves de David Mamet, Elaine May y Woody Allen. En principio, esta apuesta le "desdobra" la vida. Trajina entre las grabaciones del unitario "De poeta y de loco", donde protagoniza a un ciclotímico profesor de literatura, reflexivo y sentimental, y los últimos ensayos de *Humores...*, textos que bordean el humor, aunque los personajes se encuentren al filo de la desesperanza. Por esa dedicación a los ensayos, garantía, no estuvo el miércoles en la ceremonia de los Martín Fierro, y como prueba de que no estaba ofendido por no haber ganado el año pasado, cuando estuvo ternado por el mismo programa, fue que envió a sus hijas, que agradecieron en su nombre el galardón al mejor actor.

En el proyecto teatral que ocupa, entonces, casi todo su tiempo, dirige, actúa y se hace cargo de la banda sonora, una multiplicidad que parece no agobiarlo. Se muestra indulgente respecto del propio cansancio, causante quizá de esa mirada desconfiada que a ratos dirige al grabador durante la entrevista con *Página 12*, en un bar cercano a la sala del complejo La Plaza, donde se dará la obra. El lugar no es en modo alguno semejante al Carnegie, uno de los míticos bares en que se reúnen los personajes del Broadway neoyorquino, pero se convierte en tertulia cuando el actor, feliz por haber hecho una buena elección, muestra un compacto adquirido tiem-

po atrás que reúne composiciones maestras del jazz, género adecuado al espectáculo: "Sabía que algún día lo iba a utilizar", dice alargando las palabras, como para darles tiempo a que se conviertan en sensación.

Contando con un texto de Allen, en este caso *Central Park West*, escrito el año pasado, la elección resulta obligada. También en el caso de Mamet, conocido aquí a través del cine, pero nunca antes representado. De este autor —que irrumpió en la escena norteamericana en 1971 con *Duck Variations*, un diálogo entre dos ancianos convertido en símbolo de una civilización que se desmorona, y acaparó la atención del off Broadway en 1977 con su célebre *American Buffalo*— se verá aquí *Entrevista*, la más breve de las piezas de *Humores...*, que se completa con *Hot line*, de Elaine May, obras en las que Martínez es acompañado por Gabriel Goity, Mercedes Morán, Cira Caggiano, Victoria Onetto y Fabián Pandolfi.

Admirador de Allen, Martínez se entusiasma recordando *Maridos y esposas*, película en la que el director "va detrás del hecho, filmándolo como si ya hubiera ocurrido". No sucede lo mismo en *Central Park* que narra una situación presente. La "impresión de parentesco" con las propias contradicciones es uno de los puntos centrales de la trilogía, cuyo título general, traducido literalmente del inglés, sería "Actos que desafían la muerte". Esto se debe a que "los personajes viven una situación de riesgo, parecida a la de un acróbata en su salto mortal". Un mundo donde "todos somos equilibristas", a nivel social e interno, "porque la gente no puede separar una cosa de la otra". Como a veces no puede separar lo ilusorio de lo real. Los actores lo comprueban a través de las devoluciones. "La gente nos para por la calle, y nos habla como si fuéramos amigos de toda la vida," recuerda.



La obra de Woody Allen que integra el tríptico fue escrita el año pasado. Las otras dos elegidas por Martínez son de David Mamet y de Elaine May.

Intérprete de obras de O'Neill y Tennessee Williams, de éxitos como *El último de los amantes ardientes* de Neil Simon, ternado en 1982 por su trabajo en *La Malasangre*, de Griselda Gambaro, para el premio Molière, instituido por la Embajada de Francia, que recibió en el '83 por su actuación en *Amadeus*, de Peter Shaffer, Martínez acredita una profusa trayectoria teatral y un gusto por la literatura que no lo ha abandonado. Pertenecer a la generación que "devoró" *El Túnel* de Ernesto Sábato, y los cuentos y la *Rayuela* de Julio Cortázar, que discutió a Jean-Paul Sartre en los bares y quiso "saberlo todo, porque si no uno pasaba por un boludo y no conseguía novia". Tiene planeado escribir un libro sobre su oficio cuando le deje tiempo la televisión, que cree perfecta, porque "de lo contrario no estaría ahí. Esta es una época de crisis, pero en la que el público se conmueve cuando se le ofrecen propuestas éticas. Los actores sentimos esa presión, porque —nos guste o no— ocupamos un lugar de privilegio".

—A veces una fama que los acerca al poder...

—En la relación del artista con el poder hay de todo. Algunos creen

que les va a ir mejor acercándose al poder. Puede ser... pero eso no los hace mejores artistas. Nuestra manera de cuestionar y de acercarnos a los conflictos tiene que ser hecha con nuestro trabajo. Pero es cierto que estamos confundidos, como si hubiéramos perdido los significados, la importancia de ser nosotros mismos.

—También el teatro perdió significado...

—El caso del teatro es muy complejo. Está siempre en crisis, pero no se muere. Es cierto que ya no movilizaba, como hace cuarenta años sucedía aquí y en todo el mundo con obras como *La muerte de un viajante*, de Arthur Miller. Esa pérdida de significado responde por un lado a un conflicto interno del teatro, y por otro a que hoy la gente no lo necesita para exorcizar sus deseos. Ahora se reacomoda a la ruptura con los medios audiovisuales, que es una cultura transnacional y la recibe sin salir de su casa.

H.O.Y.  
TeVeo

• **Alien, el octavo pasajero.** Para buena parte de la crítica especializada y los amantes del género, una de las más grandes obras cinematográficas de ciencia ficción que se hayan realizado hasta hoy. Dirigida por Ridley Scott y protagonizada por Sigourney Weaver, John Hurt y Tom Skerrit, la historia de la misión espacial que es enviada por una poderosa corporación, luego acosada hasta la muerte por una extraña y poderosa criatura intergaláctica, tiene todos los ingredientes para entretener, asustar e interesar. A las 24 por Space.

• **Policía criminal.** Una historia de suspenso y acción dirigida por Bill Duke, un verdadero maestro del género, protagonizada por Larry Fishburne y Jeff Goldblum. La trama gira en torno de un agente de la división narcóticos al que le es encomendada la investigación de un poderoso narcotraficante. El policía se relaciona con éste de una manera amistosa, al punto que duda bastante sobre cuál es el lado correcto para seguir actuando. En esa disyuntiva, y con su vida en peligro, emprende una temeraria acción que no tiene un resultado cierto, entre su vida y el deber. A la 1 por TNT.

• **El cliente.** Un thriller judicial dirigido por Joel Schumacher, con las actuaciones de Susan Sarandon y Tommy Lee Jones. Un niño se convierte en pieza clave en la resolución de un homicidio de un miembro de la mafia, y sobre él se cruzan las amenazas, intimidaciones y especulaciones que puede suscitar un caso de esta magnitud. A las 19.45 por HBO.

• **Filadelfia.** La primera superproducción de Hollywood alrededor del sida y sus consecuencias sociales, dirigida por Johnnatan Demme, con las actuaciones de Tom Hanks, Denzel Washington y Antonio Banderas. Un abogado de brillante porvenir, infectado con el virus, es despedido del estudio jurídico que integra y a partir de ahí emprende una lucha personal contra la discriminación. A las 12.30 por HBO.

• **Cierra tus ojos.** Una película de la nueva camada del cine británico, en cierto modo inaugurada por Stephen Frears, que centra sus historias en complejas situaciones de la vida cotidiana en Inglaterra. Dos hermanos separados al nacer, se encuentran y emprenden una riesgosa relación, que enfrenta prejuicios sociales de toda clase. A las 23 por Univisión.

## "Allen me hace bien"

—¿Cuál es, Martínez, su modelo de director, en este debut?

—Admiro a varios directores, a los que considero maestros, pero no tomé a ninguno como modelo. Y no lo digo por soberbia. Esto es algo que me fue naciendo. Parte de mi interior, de mi experiencia como actor. Llevo muchos años en este trabajo, y siento que me hace bien empezar a dirigir con una obra de Woody Allen, que tiene un manejo de las relaciones de pareja tan personal y tan de todos.

El mejor  
teatro por \$1.-

Jubilados,  
menores de 18 años  
y estudiantes de teatro: \$1.-

Entrada general: \$5.-  
Teatro Nacional  
Cervantes



CULTURA  
DE LA NACION

ENCUENTRESE  
CON ANGELES  
MASTRETTA

Y llévase un ejemplar firmado de  
*Mal de amores, Mujeres de ojos grandes,*  
*Puerto Libre o Arráncame la vida*

HOY

a las 18.30 en Librería Fausto / Santa Fe 2077

MAÑANA

a las 12 en La Compañía de los Libros / Arenales esquina Riobamba

a las 13.30 en Librería Yenny/ Patio Bullrich

a las 19.30 en el Stand de Espasa Calpe en la Feria del Libro

SEIX BARRAL / Grupo Editorial Planeta

## El caballero Depardieu

El actor Gerard Depardieu fue distinguido en París con el título de Caballero de la Legión de Honor, la mayor condecoración de la cultura francesa, durante una ceremonia presidida ayer por el presidente Jacques Chirac. En la ceremonia fueron condecorados además varios otros personajes del mundo cultural francés, como el actor Jean Marais, Gilles Jacob, organizador del Festival de Cine de Cannes, los cineastas Robert Enrico y Nelly Kaplan y la actriz teatral Simone Valere. Chirac dijo en el acto que Depardieu, que tiene actualmente 48 años, "concentra la inteligencia, la fuerza y la sensibilidad sobre la tierra" y destacó el "talento multiforme" de Marais, de 83 años. El presidente francés definió a Marais como "un ser luminoso revelado por la gracia de un poeta", en alusión al desaparecido Jean Cocteau, que dirigió al actor en películas como *La bella y la bestia* (1946), *Orfeo* (1949) y *El testamento de Orfeo* (1959). Depardieu—protagonista de *Novecento* y *Cyrano de Bergerac*, en una larga trayectoria en la que fue convirtiéndose en un símbolo del cine europeo—confesó luego de la ceremonia que la condecoración lo había emocionado pero adelantó que no piensa variar su estilo franco y combativo. "No se pueden cambiar las rayas de una cebra", recordó el robusto intérprete, dueño de una bodega a la que dedica una parte importante de su tiempo.

# Un tema remanido, una película bien resuelta

"Momento crítico" revela que el ex montajista Stuart Baird filma acción como pocos directores del momento.

**MOMENTO CRÍTICO** (Executive Decision). Dirección: Stuart Baird. Guión: Jim Thomas y John Thomas. Fotografía: Alex Thompson. Música: Jerry Goldsmith. Intérpretes: Kurt Russell, Steven Seagal, Halle Berry, John Leguizamo, Oliver Platt, David Suchet. Estreno de ayer en los cines Atlas Santa Fe, Maxi, Belgrano 2, Rivera Indarte, General Paz, Paseo Alcorta y Patio Bullrich.

(Por Guillermo Ravaschino) *Momento crítico* es una película "de terroristas con rehenes en avión", una subespecie del género acción/aventuras engrosada por los más rutinarios títulos fabricados en serie. Pero la ópera prima de Stuart Baird es una rara avis, porque este montajista consumado (compaginó *Arma mortal*, *Duro de matar 2* y *El demolidor*, entre otras) no se limitó a retransmitir las huellas típicas del rubro, sino que se valió de su armazón para insertarle un contenido original, muy por encima del promedio. En la ficción, Nagi Hassan es un musulmán fundamentalista que secuestra un 747 en pleno vuelo, para cambiar a sus 400 pasajeros por el líder de la secta, preso de los norteamericanos. Además de los rehenes lleva

a bordo una mortífera toxina que, de cualquier manera, piensa arrojar sobre las urbes yanquis. Los asesores del presidente se deciden por una delicada opción: introducir como polizón en el Jumbo a una brigada de Fuerzas Especiales comandada por un conspicuo coronel (Steven Seagal) y un civil, David Grant (Kurt Russell), analista en cuestiones de espionaje. Una serie de sorpresas agradables se suceden de aquí en más.

La primera es la prontísima, insólita desaparición de Seagal durante el abordaje al Jumbo (magníficamente filmado junto a un auténtico prototipo Stealth F-117 cedido por los militares). Para beneplácito de la público, el astro del aiki-do, ya que no de la actuación, no se volverá a mostrar en la pantalla. Lo que sigue es una estructura minuciosamente diseñada, más cercana de los cánones del suspense clásico que del decálogo de la superacción. Baird demora el encuentro de los malos con los buenos mucho más allá de lo habitual. Entretanto, sostiene la tensión sobre la base del montaje alterno. El territorio de los militares se halla arriba y abajo de la cabina del avión, presentado como un hábitat de inabarcables recovecos. Sofisticadas sondas



Kurt Russell es el protagonista de una de las terroristas-en-avión diferente. Uno de los aciertos del director es eliminar tempranamente a Steven Seagal.

de video y una serie de micrófonos convierten a la brigada —y por extensión, a la platea— en auténtica *voyeur* de los secuestradores durante buena parte de la película.

Un actor de formación shakespeariana (David Suchet) en la piel de Hassan morigera el proverbial desprecio de Hollywood por el islamismo, siempre encarnado en guerrilleros caricaturescos. Incluso hay ciertos matices dentro del bando musulmán (que harán correr la sangre), mientras un surtido combinado de individualidades enriquece al equipo yanqui. El experto en computadoras (Oliver Platt), el estratega (Rus-

sell), el desarmador de bombas (Joe Morton), el inefable "militar de raza" (John Leguizamo) que, simbólicamente, debe postergar la acción directa en aras de una operación más sutil, que es la de la propia película.

La tercera amenaza de los secuestradores, una bomba en la bodega del avión, le da pie a Baird para que se luzca con su viejo oficio. Por momentos llega a sostener hasta cuatro secuencias "terminales" simultáneamente: los explosivos a punto de estallar, los cazabombarderos a un tris de derribar el Jumbo, la azafata persignándose frente al arma presta de su matador...

## LA CATEDRA

Salmón rosado grillado con yogur de azafrán importado  
Cazuelita "Miss Fish"  
Arroz Yamaní con frutos de mar  
Pulpo a la gallega importado de España

DESAYUNOS: Norteamericano y La Catedral  
TE PARA DOS: Pebete de Rúcula, queso y tomate  
Av. CERVINO Y SINCLAIR - Abierto de 8 a 2 hs. ☎ 777-4601

## EL SABOR DE BUENOS AIRES



806-9970

### Cocina Mediterránea en Belgrano

En la zona de la Imprenta se encuentra este ristorante que si bien abrió sus puertas hace tan solo 4 meses ya cuenta con la aprobación del público. El amplio salón, sus paredes enlucidas en color natural y la especial iluminación convierten al lugar en cálido y confortable. Quiero destacar la generosa distancia entre las mesas que preserva la intimidad de los comensales, algo no muy frecuente en los buenos restaurantes.

De la extensa propuesta que abarca excelentes platos de la cocina mediterránea puedo recomendar como entrada *Selvaggio* (parmigiana de zucchini-tomate-muzzarella y albahaca fresca). *Antipasto Marino*, una creativa combinación de siete mariscos (pulpo-langostinos-calamares-ostros-mejillones-vieyras y berberechos) elaborados cada uno con una salsa distinta.

Aunque se sirven las conocidas pastas *De Cecco* (importadas) me tente, por esta vez, a probar la pasta casera. *Fettuccine L'impasto* (puerropanceta - whisky-crema y queso parmesano) servidas bien al dente, como en Italia.

El *Postre Traiano* es inevitable como un opción dulce distinta (sambayón con frutas maceradas en licor de cassis y crema). Además los miércoles ofrece un show con el cantante Adriano Mori.

Abierto de martes a viernes por la noche - sábados, domingos y feriados también al mediodía. - Principales tarjetas de crédito.

La cita es en Jorge Newbery 1638 (1 cuadra de Av. Libertador) y la buena atención también es telefónica al 772-4104

Quique Rojo

## FARMHOUSE RESTAURANT



Ruta Panamericana Km 46 (Bajada Los Lagartos) Pilar - tel.: 0322-71075

### Abierto mediodía y noche

Lunes noche cerrado

Menú ejecutivo mediodía de

lunes a viernes \$ 12.-

ESTACIONAMIENTO VIGILADO

### EN SAN TELMO



RESTAURANT

CARLOS CALVO 375

### PRESENTA VIERNES Y SABADOS

CENA CON UN AGRADEABLE SHOW DE TANGO (SIN CARGO)

ESTACIONAMIENTO VIGILADO

RESERVAS 361-6201

## il Vecchio

RESTAURANT Zan

Pizza a la Piedra

Menú Ejecutivo \$ 7

Menú Vecchio \$ 10

Lunes sólo por la noche

TARJETAS & TICKETS

Arenales 2659

823-8476

Restaurant - Coniferia - Cerveteria

## The Horse

Un lugar para disfrutar el tiempo... de prestigio internacional

Sugerimos 1/2 Pollo al Champagne en salsa de puerro y Lenguado relleno con mousse de camarones

Av. Libertador y Bullrich

(frente al Hipódromo)

Tarjetas - Aire Acondicionado

Estacionamiento



Exquisitas comidas al estilo italiano

Pedidos al 805-6908

ABIERTO MEDIODÍA Y NOCHE

Lunes cerrado

Pizza 60 variedades

Agüero 2157



RESTAURANTE INTERNACIONAL ESPECIALIZADO EN COCINA FRANCESA E ITALIANA

Estacionamiento: Las Heras 2964

Billinghurst 2521

Buenos Aires

Reservas al

803-1657

## Sintonia



Asador libre \$5.-

Dardo Rocha 2300 San Isidro

Tel: 717-2817

F. Alcorta 6438 y Pampa

Tel: 782-0057

## Melanie

Restaurante

Abierto mediodía y noche

Disfrute nuestra exquisita cocina

Martes noche

puchero con champagne

Mediodía menú promocional

Reservas JUNCAL 2383 821-7236

## ENTREVISTA A ANTONIO GRIMAU

## "¿Tengo una cara que gusta?"

El reemplazante de Rodolfo Ranni en "Cristales rotos" cuenta cómo trabajar de galán le restó posibilidades actorales.

(Por Cecilia Hopkins) En un sorpresivo regreso a la actividad teatral, después de años de hacer de galán maduro en televisión, Antonio Grimaú acaba de sumarse al elenco de *Cristales rotos*, la obra de Arthur Miller estrenada en octubre pasado con la dirección de Carlos Rivas, esta vez por sólo ocho funciones. En el rol del polémico Dr. Hyman, anteriormente interpretado por Rodolfo Ranni, Grimaú admite que enfrenta "una propuesta teatral de relevancia que significa todo un compromiso". Sin embargo, no debería estar nervioso: acredita una sólida formación teatral, un dato en verdad poco difundido. Como el hecho de haber elegido su apellido artístico cuando comenzaba su carrera, allá por los 70, en homenaje al miliciano antifranquista Julián Grimaú.

"Me acerqué al teatro a los 16 años, por pura intuición", cuenta a *Página/12*. "Así fue como abandoné el industrial, las novias y el deporte. De ese primer contacto pasé a estudiar con Marcelo Zavallo en el Instituto de Arte Moderno y después con quien fue mi maestro, Juan Carlos Gené", dice antes de pasar revista a todos los oficios que tuvo que desempeñar mientras esperaba conseguir trabajo en teatro o televisión. "Fui pintor de brocha gorda, vendí trajes y muestras de shampoo, entre otras cosas", enumera. También recuerda la época en que tuvo que limpiar el solo los 15 pisos de una escalera caracol o cuando le tomó tres meses hacerse echar del trabajo para cobrar la indemnización que le permitió vivir durante un mes y hacer su debut en teatro.

La primera oportunidad en televisión apareció con el ofrecimiento de Hugo Moser para hacer una tira diaria, tras lo cual pasó 10 años consecutivos en el medio, pegado casi exclusivamente al rol de galán. Por aquel entonces, Grimaú no salía de su asombro. Tanto que la primera entrevista periodística que le hicieron resumió su propia incredulidad. "¿Tengo una cara que gusta?", rezaba el titular que encabezaba la nota. Es que a Grimaú le costó acostumbrarse a los autógrafos y a la popularidad que le deparó de la noche a la mañana su fama de galán. De sus primeros tiempos tampoco olvida que le costó "asumir ese oficio paralelo que para el actor significan las relaciones públicas, ¿por qué tengo que opinar y demostrar lucidez en todo momento si yo solamente soy un actor?", se pregunta todavía. Hoy reflexiona y afirma que la imagen televisiva tuvo mucho peso en su vida. "Yo tenía el temor de hipotecar todas mis posibilidades como actor, encasillado en el rol de galán. Tuve que esperar 15 años para zafar de las comedias más o menos huecas y conseguir un trabajo de mayor compromiso actoral". Fue entonces cuando lo dirigieron Alezzo, Zemma y Palantoni. Pero su aparición en *Los invertidos* de González Castillo, bajo las órdenes de Alberto Ure, significó para él un momento decisivo: interpretó a un personaje homosexual por el que obtuvo los cuatro premios más importantes de la actividad teatral. "Allí pude recuperar al actor que en mí se estaba empobreciendo a costa de transitar por los mismos personajes. *Los invertidos* significó la oportunidad de reconsiderarme como actor de teatro y, en

ese sentido, los premios representaron un aluvión casi agresivo de confirmaciones", afirma.

—¿Encuentra coincidencias entre usted y el Dr. Hyman, su actual personaje en *Cristales rotos*?

—Hyman es esencialmente un humanista, un hombre progresista y yo también creo serlo. Lo que me distanciaba de él durante los primeros ensayos era su condición de universitario, tal vez por las lagunas culturales que uno tiene por haber vivido a golpes. También su comportamiento social, tan lejano al mío.

—¿Comparte la opinión de que *Cristales rotos* es una obra menor dentro de la producción de Arthur Miller?

—Yo creo que simplemente es un texto diferente a otros suyos. Aquí Miller rompe con las estructuras dramáticas pero para sorprender al espectador, para descolocarlo. Para el actor es un texto muy difícil de aprender y transitar a pesar de su enorme coherencia.

(El Dr. Hyman es en la obra un hombre atraente y de éxito entre las mujeres. Médico de confianza del protagonista, se enamora de su esposa mientras inicia un tratamiento para curarla de parálisis.)



El título de esta nota es el mismo de la primera que le hicieron. Antonio eligió su apellido artístico en homenaje a Julián Grimaú.

"FORT WHEELING" APARECIO COMPLETO EN FRANCIA

## El eslabón perdido de Hugo Pratt

En su casa de Lausana, Suiza, enormes bibliotecas ocupaban las paredes de las amplias habitaciones desahucadas de muebles. Desde el momento en que se lanzaba a contar una historia, el historietaista Hugo Pratt utilizaba toda la documentación que podía encontrar. Gracias a ello pudo, unas semanas antes de su muerte el 20 de agosto de 1995, terminar las últimas planchas de su saga *Fort Wheeling*, una historia de la formación de Estados Unidos, que había comenzado en la Argentina en los años sesenta. Los dos tomos de la serie fueron ahora reunidos y acaban de ser publicados en París por la editorial Casterman con el título de *Wheeling*. Representan simultáneamente un eslabón perdido en su carrera y una especie de legado para sus fans.

El primer tomo de esta serie fue realizado en la Argentina, donde el gran dibujante había reunido todo lo que se había escrito sobre el estado norteamericano de Ohio. A través de esta obra llevada a cabo pacientemente durante treinta y tres años, se observa cómo se va cristizando hasta la perfección y llega a la cumbre de su arte, el estilo de este autor supremo de historietas que fue también un gran viajero, un gran enamorado y un enorme aventurero. La epopeya de la colonización y de la independencia, desde la aventura de los primeros colonos hasta la conquista del Oeste, ocupa un lugar preponderante en la obra de Pratt. Esto fue consecuencia por un lado de sus lecturas y de sus sueños de infancia, y por otro del hecho de que algunos de sus ancestros se instalaron en Italia, pero otros, del mismo origen anglosajón, anclaron en el nuevo continente a comienzos del siglo XVIII. En una entrevista, Pratt había contado que miembros de su familia se encontraron en el valle de Mohawk y que habían combatido del lado de los ingleses contra los norteamericanos, durante la guerra

de Independencia. Sin embargo, Pratt no era un hombre que se contentaba con la inspiración que le procuraban sus propias raíces, y tal como era su costumbre, viajes e investigaciones previas en los lugares después estampados en el papel se agregaron a su documentación. Se recuerda que *Fort Wheeling* no es la única serie que le inspiró a Pratt EE.UU., y las dos mil planchas del *Sargento Kirk* lo demuestran. Por su parte, el nombre de *Triconderoga*, serie creada en la Argen-

tina en 1957, venía del de un comerciante de madera de un poema de Stevenson y del nombre de un fuerte que se hallaba cerca de los Grandes Lagos, que fue sucesivamente escenario de combates entre franceses e ingleses en 1758, y diez años más tarde entre ingleses y norteamericanos. La primera publicación de *Fort Wheeling* comenzó en 1962 en la revista argentina de historietas *Supermisterix*. Proseguida hasta 1964, esta serie es una de las más significativas de su período argentino.

### EL ARTISTA, PASE LOGRADO

Hugo Freda, Germán García,  
Ricardo Piglia  
Dina Picotti y Raúl Santana

VIERNES 3 DE MAYO - 20 HS.

CENTRO DESCARTES  
ASOCIADO AL INSTITUTO DEL GRUPO FREUD

Av. Pueyrredón 538 - 2º "B" (1er. Cpo.)  
Tel.: 961-8083 - 17 a 22 hs.

## ¿Qué se escribe del otro lado del río?

LITERATURA URUGUAYA CONTEMPORÁNEA

Una mesa redonda con los escritores uruguayos Fernando Buttazzoni, Rafael Courtisier y Teresa Porzekanski, y los argentinos Mempo Giardinelli y Ricardo Ibarlucea.

HOY a las 21 en la Sala Victoria Ocampo de la Feria del Libro

EDITORIAL PLANETA

## TÓCATÁ

**TINA, AGAIN.** Después de seis años de ausencia de los escenarios, Tina Turner retornará a la actividad hoy en París. De esa manera, la morena cantante oficializará su tercer regreso tras sendas renunciaciones: la primera se produjo en 1976, en un paréntesis que se extendió hasta 1984; la segunda fue en 1988, cuando luego de un show en el Maracanã de Río de Janeiro anunció su retiro; en noviembre de 1990, tras el *Foreign Affair Tour*, la cantante volvió a asegurar que no volvería a pisar un escenario. Los tres shows del Palacio de los Deportes parisino contarán con la inesperada presencia del actor Bruce Willis —quien se encuentra en esa ciudad filmando *Le cinquième élément* de Luc Besson— en calidad de telonero. La diva continuará luego con conciertos en Bélgica, Alemania y Suecia.

**FESTI CHE.** La cadena MTV Latino realizará mañana en Buenos Aires un festival en el que se presentarán Las Pelotas, Los Auténticos Decadentes y Juana La Loca. El marco será el programa *Che Weekend*, que se grabará en este marco y se emitirá días después, y el escenario el Parque KDT de Costanera (frente al Aeroparque). Las 300 primeras personas que se presenten entrarán gratuitamente, en tanto los demás abonarán 2 pesos por cabeza.

**HEAVY GERMANO.** El próximo 31 de mayo, en Cemento, el grupo alemán Accept actuará por segunda vez en la Argentina. Junto a los locales Logos, el cuarteto conformado por Udo (voz), Wolf Hoffmann (guitarra), Michael Cartellone (batería) y Peter Baltes (bajo) se despedirá definitivamente del público, ya que anunciaron que ésta es su última gira, luego de la cual tomarán caminos separados.

JULIA ROBERTS  
JOHN MALKOVICH



La  
Maldad es  
Irresistible.

EL SECRETO DE  
Mary Reilly

La Historia Jamás contada del  
Dr. Jekyll y Mr. Hyde

DIRIGIDA POR STEPHEN FREARS

Gran éxito en los Cines  
AMBASSADOR - ATLAS SANTA FE  
ATLAS RECOLETA  
SANTITAS  
BELGRANO - RIVERA INDARTE  
TREN DE LA COSTA LIBERTADOR  
GRAN OCHO (La Plata)

## Un homenaje a Bemberg

La Alianza Francesa concretará el lunes y martes próximos un homenaje a la realizadora María Luisa Bemberg, a un año de su muerte, con entrada libre para el público. En la sede del "Centro A. Fortabat", Billinghurst 1926, el lunes desde las 20 y el martes a partir de las 20.15, se presentarán un reportaje grabado a la directora de *Camila y Yo la peor de todas*, y se exhibirán dos de sus cortometrajes, *Juguete* y *El mundo de la mujer*. Las veladas cerrarán con el cortometraje filmado por Fito Páez, *La balada de Donna Helena*, en que la directora participó como actriz, componiendo a una especie de bruja. Este trabajo cinematográfico del músico se ha visto poco y nada en la Argentina.

## Frida Kahlo en Buenos Aires

El Centro Cultural Recoleta será el escenario, a partir del miércoles 15, de la exposición "Pasión por Frida", que presentará más de quinientas obras de arte y objetos relacionados con la pintora mexicana. Artículos personales, trabajos de sus alumnos, escritos académicos, joyas de su colección y numerosas fotografías integran la exposición, que ha dado ya media vuelta al mundo. Numerosas artistas argentinas presentarán obras en el marco de esta muestra, que se extenderá hasta el 16 de junio.

## Página/12

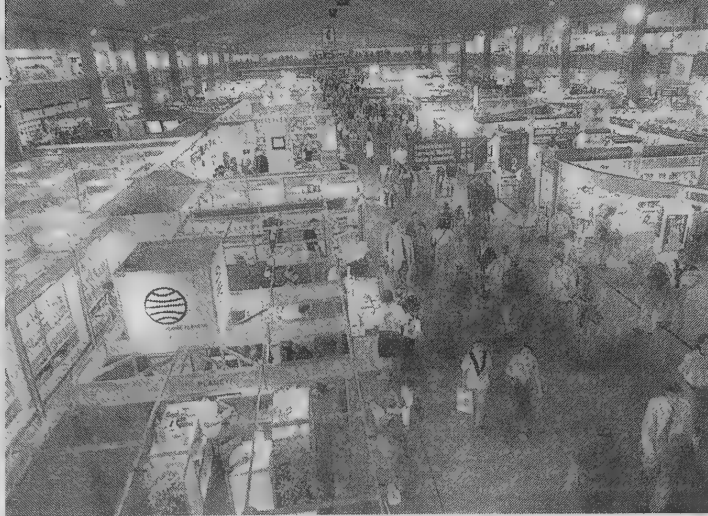
EN SALTA Y JUJUY

Gustavo Saldeño

Santiago del Estero 340

(4400) Salta

Tel/Fax: (087) 31-2258 / 31-8478



18.00: Día de Formosa. Presentación de libros. Espectáculo Musical organizado por la Universidad Nacional de Formosa.

- Encuentro Internacional. "El nuevo hombre como ciudadano del mundo. La caída de los bloques y la constitución de un nuevo orden internacional", con Salem Jubran, Sammy Michel y Tad Szulc, entre otros panelistas. (Sala José Hernández).
- FUBA. Mesa redonda: "La universidad pública frente al desafío del próximo milenio". (Sala Rosario Vera Peñaloza).
- Naciones Unidas-UNICEF. Mesa redonda: "La salud de los niños, un compromiso de todos". (Sala Luis Federico Leloir).

18.30: Conferencia: "La Francofonía un nuevo espacio para el francés". (Sala Ricardo Rojas).

19.00: Día de Canadá: Lectura de fragmentos de textos literarios canadienses de autores contemporáneos. (Sala Juan Rulfo).

• Antonio Dal Masetto firma ejemplares de su libro *Gente del Bajo*, en el stand de Planeta.

• Tesis-norma. Presentación de Torres de papel. (Sala Domingo Faustino Sarmiento).

• Fundación El Libro - Guías de estudio. Mesa redonda: "La vocación y empleo de los artistas". (Sala Jorge Luis Borges).

19.30: Mesa redonda: "La familia educadora en la

## LA FERIA HOY

sociedad actual". (Sala Julio Cortázar).

20.00: Ciclo: "El escritor del día". Autrán Dou-

rado en charla con Ignacio Xurxo. (Sala Victoria Ocampo).

• Día de Corrientes. Mesa redonda: "La nueva visión de la literatura correntina". (Sala Rosario Vera Peñaloza).

• Mesa Redonda: "Educación, ciencia, desarrollo y calidad de vida". (Sala Luis Federico Leloir).

• Espectáculo de danza de Claudia Lefel. (Sala Ricardo Rojas).

21.00: Presentación de libro: *Borges. Esplendor y derrota*, de María Esther Vázquez. (Sala Juan Rulfo).

21.30: Asociación Médica Argentina - Sociedad Ética en Medicina. Mesa redonda: "Rectificación en medicina y ética". (Sala Jorge Luis Borges).

• Mesa Redonda: "Literatura uruguaya contemporánea". (Sala Victoria Ocampo).

• Presentación de libro: *Caras, caritas y caretas*, de Rodolfo Braceli. Espectáculo: "Cincuenta personajes de la Argentina". (Sala Leopoldo Lugones).

• Mesa redonda: "Cultura y psicoanálisis". (Sala Ricardo Rojas).

• Presentación de libro: *Envidia entre nosotros*, de Alberto Sarracone. (Sala Luis Federico Leloir).

UN

# Dos

Los dos son escritores respetados, los dos viven actualmente en Israel, los dos creen que los intelectuales deben influir en sus sociedades y los dos creen en la paz en Medio Oriente. Pero algo los separa. Salem Jubran es un poeta árabe y Sami Michael es un novelista judío. Nacido en Galilea, el primero, y en Bagdad, el segundo, hablan en esta entrevista con **Página/12** de la actual situación política en Medio Oriente, del papel de los intelectuales y del caso Rushdie.

# "Carlos Menem Jr. fue asesinado"

**Esto afirma Zulema Yoma. Y hoy en la mesa de Mirtha, revelará todo lo que sabe sobre el caso.**

¿Qué pruebas tiene de que fue un crimen?

¿Por qué no la apoya su familia? ¿Hubo un complot para matar a su hijo? ¿Qué opina el Presidente?

Zulema Yoma responderá a todas las preguntas de Mirtha sobre el caso que conmueve a los argentinos:

la muerte de Carlos Menem Jr., ¿accidente o asesinato?

ALMORZANDO CON  
**MIRTHA LEGRAND**

HOY 12:30



LIBERTAD



ESCRITOR ARABE Y UN ESCRITOR JUDIO JUNTOS EN LA FERIA

# TIPOS BASTANTE AUDACES

(Por Claudio Zeiger) Puede sonar a un relato alegórico, de esos que tanto abundan en la literatura árabe. Dos escritores, uno judío y el otro árabe, viajan juntos por el mundo, en este caso a la Feria del Libro argentina, y conceden a dúo entrevistas, como testimonio de los valores que buscan defender: la posibilidad de la paz y la convivencia. Como se sabe, Medio Oriente no es un río tranquilo, pero cualquier latinoamericano puede comprender que un escritor o intelectual se vea impulsado a la participación en los debates públicos y en la política. "Un escritor también quiere influir sobre su sociedad, y no sólo por medio de la literatura. En Israel lo hacemos por medio de cientos de conferencias, buscando llegar al público para hablar en general de la paz y los valores humanísticos", señaló a **Página/12** Salem Jubran, que es un poeta árabe nacido en Galilea en 1941 y con fuerte inserción entre la intelectualidad judía. Arribó a esta Feria del Libro junto a Sami Michael, quien nació en la fabulosa Bagdad en 1926 y que lleva varias novelas publicadas para público adulto y también juvenil. Los dos residen actualmente en Israel.

**¿De qué forma intervienen los intelectuales en el conflicto que mantiene Israel en Medio Oriente?**

**Sami Michael:** Israel es una sociedad sumergida en un estado de guerra casi constante, un estado que se prolonga desde hace decenas de años. Muchas veces parecía que no había salido al conflicto, y hubo momentos en que se pensó que lo único posible era la destrucción del oponente. Hubo una tendencia de los dirigentes de ambas partes a movilizar las fuerzas para triunfar en la guerra. Incluye la educación, la radio, la televisión, la prensa, sobre todo dirigido a los jóvenes que eran los que iban al campo de batalla. Esas mismas presiones se dirigieron hacia los intelectuales para que tomen parte en la guerra.

**¿Se les demandaba ser propagandistas?**

**S. M.:** Diría que se los presionaba ideológicamente para que sirvan a la cultura de guerra. El pueblo más importante que el individuo, la Nación más importante que el destino individual, servir a la moral general es más importante que un poema de amor. Esto chocaba muchas veces con los impulsos creadores. Allí donde no funcionó la presión moral, hubo otro tipo de presiones: los premios, la difusión, la popularidad. Lo importante es que en esta trampa cayeron muchos intelectuales. Con el proceso de paz surgieron las necesidades individuales, y muchos artistas que tomaron parte en la cultura de guerra se encontraron en una situación extraña, descolocados. Hay intelectuales que tienen una posición que lleva a actos como los del Líbano. El discurso guerrero tiene más éxito que el discurso por la paz, porque es más claro, el enemigo está allí, y el dolor es real. En la guerra se comueven los sentimientos básicos, el miedo, el odio.

**¿Cómo analizó el caso de Salman Rushdie?**

**Salem Jubran:** El régimen terrorista y antidemocrático de Irán puso al descubierto sus características al declarar la guerra a un escritor. Sentencia a muerte a un libro y a un escritor. Después de la condena a muerte yo escribí que la lucha entre el cuchillo y la garganta del pájaro existió muchas veces en la historia, pero todos esos cuchillos no pudieron im-

## Un poeta árabe

El escritor Salem Jubrán nació en la tierra de Galilea, en un pueblo situado al norte de Israel, y cursó estudios en la universidad de Haifa. Su li-



teratura alcanzó difusión tanto entre la comunidad árabe de Israel como entre los palestinos y el mundo árabe en general. También acredita una extensa trayectoria en el periodismo literario y político. Desde 1992 es codirector del Centro Judeoárabe de Givat Haviva, como educador y cate-drático para estudiantes árabes y judíos. Por su participación en esta institución concretó numerosas actividades en organizaciones integracionistas que postulan la coexistencia y cooperación entre el mundo árabe y el judío. Sobre él, Sami Michael escribió que "se opone a listas árabes puras para las elecciones del Parlamento, porque pueden aislar a los árabes en reservas, cerradas. Jubrán representa al árabe-israelí que mira orgullosamente hacia su pasado, dedicado a la defensa de su identidad árabe y también dirige su mirada a la cooperación plena y el respeto mutuo entre dos pueblos, entre dos culturas".

pedir la proliferación de los pájaros. Yo leí *Los versos satánicos*, y en mi opinión no es un buen libro, pero el régimen de Jomeini le hizo un servicio de propaganda formidable. Esa es una demostración más de la estupidez del fundamentalismo. Claro que más allá de eso hay una cuestión universal que es el derecho de un artista a ser libre.

**—El caso de Rushdie es también la punta del iceberg de una situación muy inestable de los intelectuales en países como Egipto, Argelia, Paquistán, incluso el ataque que sufrió el Premio Nobel Naguib Mahfouz.**

**S. J.:** El fundamentalismo islámico rompió las barreras nacionales. No es el arabismo ni respeta la herencia islámica. Es una religiosidad oscura. Quiere cerrar ese mundo con un muro de sangre y miedo, separarlo del resto del mundo que avanza al siglo XXI. Yo desprecio al régimen iraní pero hay que decir que es antiislámico. Cuando surge el Islam y llega a Persia, al Irán, a Egipto, adoptó la cultura que había en esos pueblos. El islamismo era abierto. Bagdad fue la capital de la filosofía más moderna. Toda la cultura griega fue traducida al árabe. Se podían dar debates donde se discutía si Dios existía o no. Una situación que hoy es impensable en Irán o en Argelia. El fundamentalismo lleva a marchitar al islamismo.

**—Hablaron de un proceso de paz en ciernes, ¿cómo ven los hechos recientes del Líbano y los anuncios de cese del fuego?**

**S. M.:** Somos conscientes de los peligros que acechan a un proceso de paz. Alcanzaría a que haya atentados en los autobuses dos días antes de las elecciones en Israel para alterar los resultados, o que suceda un atentado en la región palestina. Hay una lucha de vida o muerte por parte de los enemigos de la paz, pero son como microbios que van a morir en el oxígeno. Por eso mismo la lucha se vuelve tan cruel.

**S. J.:** Hay un cambio fundamental. En el pasado la conducción oficial estaba dominada por el movimiento nacionalista. Los partidarios de la paz eran minorías o la oposición, tanto del lado palestino o judío. Hoy día la mayoría y la conducción oficial están buscando la paz. Hoy los partidarios de la guerra son una

## Un novelista judío

Sami Michael llegó a Israel con el comienzo de la creación del Estado, en el año 1948. Nacido en la mítica Bagdad, tuvo una activa militancia en grupos de izquierda clandestinos en aquellos tiempos, y de Irak debió huir a Irán, hasta finalmente arribar a Israel. La primera lengua literaria fue para él el árabe y posteriormente comenzó a escribir en hebreo. Su historia de escritor comenzó en 1974, con la publicación de la novela *Iguales y más iguales*. Uno de sus libros más exitosos en Israel fue *Refugio*, publicada en Tel Aviv, en 1977, que recrea la guerra de Yom Kippur, con personajes tanto árabes como israelíes. Junto a Salem Jubran, Michael participará hoy del Encuentro Internacional, en la mesa redonda "El nuevo hombre como ciudadano del mundo", desde las 18 en la sala José Hernández. El domingo, Día de Israel en la Feria del Libro, compartirán un acto organizado por la embaja-

da de ese país, denominado, acaso curiosamente, de "El proceso de paz y la nueva visión del hombre según la vivencia de dos escritores israelíes".



## ciclo de seminarios

dictados por Gerardo Vallejo

1 El actor ante la cámara de cine

2 Realización de cine y video



## 5ta Feria de Galerías de Arte

26 de abril al 5 de mayo

Organizan



Fundación ARTE BA

Lunes a viernes: 15 a 22 hs.  
Sábados, domingos y feriados: 12 a 22 hs.

Abierto 1º de mayo







## Gaspar el Revolu

por Rep



CONTRATAPA

# H O Y

**Tiempo pronosticado:** Templado; parcialmente nublado. Vientos del Norte a primera hora, luego variables. Máxima: 22°. Mínima: 14°.

□□□

**19.00:** Exhibición de *El huerto del francés*, de Jacinto Molina, iniciando el ciclo dedicado al actor español Paul Naschy. En el ICI, Florida 943.

• La Universidad de Luján presenta la *Revista de estudios de la mujer "La aljaba, segunda época"*. En el auditorio Jorge Luis Borges de la Biblioteca Nacional, Agüero y Libertador.

**20.00:** Mesa redonda *El hombre y la depresión a lo largo de la historia. ¿Enfermedad o creatividad?*, con la participación de Ignacio Lewkowicz y Mirta Pipkin. En el Museo de Investigaciones Históricas Roca, Vicente López 2220.

• *El cubismo de Picasso*, clase abierta a cargo de Lidia Lindarte. En Avda. Córdoba 2344.

• *La huelga de Villa Constitución (1975). El método represivo*, disertación de Alberto Piccinini y tesis de Mirta Pipkin. En la cátedra libre de Derechos Humanos dictada por Osvaldo Bayer, en el aula 108 de la Facultad de Filosofía y Letras, Puán 480.

**20.30:** *Víctimas sorprendidas en un juego inútil*, de Marcelo Bertuccio, obra presentada por el Teatro de Ausencia. En el Callejón de los Deseos, Humahuaca 3759.

• Proyección de los documentales sobre artes plásticas dedicados a Luis Gowland Moreno, Jorge Diciervo, Alfredo Gutierrez y Aída Carballo, en el ciclo *Memoria e identidad*. En la sala Leopoldo Marechal del Centro Cultural Gral. San Martín, Sarmiento 1551.

**21.00:** Estreno de *Noche clara (recalada)*, espectáculo musical con Rubén Juárez y José Ángel Trelles. En el C.C. San Martín, Sarmiento 1551.

• Mesa redonda *Aquellos años locos*, con la participación de Martha Minujín, Rogelio Polesello, Pablo Suárez, Nicolás García Urriburu y Hugo Laurencena. En *The Beatles Exhibition*, Palais de Glace, Posadas 1725.

## ULTIMAS NOTICIAS

(Por Rodrigo Fresán) Hace cincuenta y nueve minutos que terminó de ver por cuarta vez todos sus videos del juicio de María Soledad. Síndrome de abstinencia. Play otra vez.

Hace cuarenta y cinco minutos que un joven Irrealista Virtual (nombre de guerra Toulouse Quini 6) terminó de ver vívida crónica vía satélite sobre el Demonio serial de Tasmania y pensó "Hey, por qué no".

Hace treinta y cuatro minutos que algún general latinoamericano tuvo lo que le parece una excelente idea.

Hace veintiocho minutos que a ése se le ocurrió otra idea para otra película de Eva Perón. Una suerte de *Volver al futuro* peronista. Hace un minuto que terminó de escribir la sinopsis.

Hace doce minutos que amenazó a alguien por teléfono. Ya van veinticuatro amenazas. "¿Qué barato que cuesta divertirse!", sonríe.

Hace diez minutos que salió de ver una película llamada *Tierra y libertad* y le dolió descubrir el lado oscuro en la única gesta que él siempre había pensado como immaculada, épica, luminosa. "Un poco de diversión... Una de tiros y explosiones... Uno de esos divertimentos con efectos especiales", se diagnostica. En quince minutos -después del café de parado- entra a ver una película llamada *Cazadores de utopías*. Sueña lindo, sueña ciencia-ficción y todo eso.

Hace nueve minutos que alguna vez serán veinticinco mil -no va a comer, no va a dormir que está navegando por la Internet. Titanic.

Hace siete minutos que intenta convencerse. "Un Martín Fierro es lo mismo que un Oscar", gime. No hay caso. Le duele la peluca.

Hace siete minutos que contempló informativo en el que se emitió video donde un comando de Irrealistas Virtuales predicaba alrededor de una mesa donde un ser encapuchado -¿un enano? ¿un bebé? ¿un simio? - gritaba "¡Medem! ¡Medem! ¡Medem!" con el puño en alto.

Los tiempos están cambiando. Los minutos también. Los acontecimientos se precipitan por -aun así- el futuro siempre parece un tanto sobrevalorado cuando se comprende que todavía no han podido acorralarse los mecanismos que movieron al pasado lejano y empujan al presente inmediato. La vieja idea -el eterno conflicto- donde el tiempo siempre es relativo y dueño de una histeria que permite el juicio más o menos equilibrado

cuando ya es demasiado tarde. Siempre antes y nunca después y de ahí la imposibilidad de encontrar la exactitud de una culpa cuando siempre se la busca en el sitio equivocado. Así, aunque suene absurdo y hasta más que improbable, lo que diferencia al hombre de gran parte de las especies animales -si no de todas- es la incapacidad de calibrar con una mínima exactitud el fruto de sus acciones. Los postulados de Einstein -alumbados, dicen, en la modorra genial de un registro de patentes de la Speichergasse donde trabajaba como empleado- funcionan como la imperfecta anestesia y tene consuelo para el horror presente de no poder anticipar, cuestión de minutos, lo contundente obvedad del horror futuro.

Hace cinco minutos que él terminó de escribir un breve cuento que me permito reproducir a continuación:

"Había una vez un hombre que vivía cinco minutos en el futuro.

"Cinco minutos y nada más que cinco minutos adelantado en relación al resto de los vientos y de las mareas, de las personas y de los animales de este planeta y de ese país.

"No es que semejante don le sirviera demasiado. No podía, por ejemplo, ganar fortunas en las carreras de caballos ni en la lotería. Tampoco hacerse rico iluminando profecías prestigiantes.

"Cinco minutos eran muy poco. Apenas saber que en cinco minutos iba a empezar a llover; que su insoportable primo iba a llamar a su puerta; que el asesino era éste y no aquél en esa novela policial o en esa película; que ella iba a llamar por teléfono para mentirle aquello que esperaba desde hacía mucho más que cinco minutos. Contar cinco veces hasta sesenta. Contar hasta trescientos.

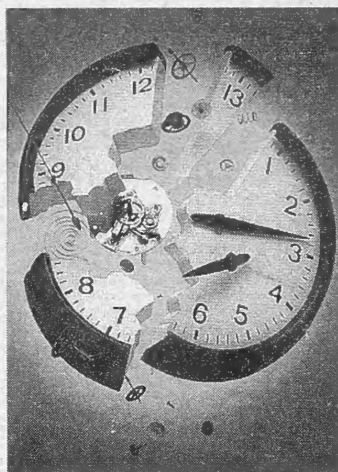
Contar despacio como si se contaran postes de electricidad en el camino, monedas, latidos de corazón.

"Una mañana, el hombre que vivía cinco minutos en el futuro salió a la calle gritando que el mundo tal como lo habían conocido llegaba a su fin. Cinco minutos eran más que suficientes para comprenderlo. Nadie le creyó entonces; pero tampoco tuvieron demasiado tiempo para reírse del hombre que vivía cinco minutos en el futuro.

"Después desapareció. Después desaparecieron".

Hace un minuto que no se le ocurre nada. Tal vez debería -tal vez sea más seguro, decide- seguir pensando en horas, en meses, en décadas.

# MINUTOS



# CARTAS

## Ferrocarriles

Como aficionados al tema de transportes por rieles consideramos preciso formular algunas advertencias importantes: de continuarse suprimiendo ramales, especialmente de pasajeros, se crearán pueblos "fantasmas" debiendo emigrar sus pobladores para sobrevivir, perdiéndose en muchos casos raíces autóctonas de nuestro acervo cultural. Sin embargo, las experiencias que obtuvimos -recomiendo países europeos- demuestran que el ferroviario es prioritario aún en el transporte de altas velocidades y compitiendo actualmente con muchas líneas aéreas. En publicaciones llegadas de la entonces Alemania Federal citan que de 450.000 accidentes, tan sólo 450 son ferroviarios. Bajemos a Francia. ¿Cuántos muertos y heridos produjeron los sucesivos choques en cadena en la autopista París-Lyon, mientras que el tren TGV que orilla los 300 km./hora no produjo ninguno hasta el momento? Para citar también las pérdidas materiales ocasionadas junto al smog, desplifazo de combustible entre otros, como los informes médicos que citan un menor rendimiento psicofísico después de la conducción de vehículos. Es así que los EE.UU., campeón de la abolición de los "travías" en los '50, hace ya tiempo que han vuelto a ellos, aunque con nombres más lindos y modernos tales como Liger-Rail, High-Rail, Premetro, etc. Pero lo sugestivo es que después de tantos proyectos anunciados en nuestro país no se ha llevado a cabo ninguno como el Plan Cóndor de subterráneos, premetros en la zona de Puerto Madero sobre rieles ya instalados, trenes a Córdoba y Rosario que funcionarían como cooperativas y aparecería incluso en el Boletín Oficial por citar algunos de ellos. Más sugestivo aún de que las fuerzas vivas de los respectivos municipios, salvo honrosas excepciones, no han levantado sus voces. Como podemos apreciar a simple vista, llevamos ya décadas de abandono y desidia, con un progresivo caos en todos los órdenes. Sería de esperar entonces que se tome conciencia de una vez de la gravedad del problema.

Raúl Colombo  
Armando Alberto Gutiérrez

## Salidas

VELO	DESTINO	HORA	VELO	DESTINO	HORA
2818	Bahía Blanca	06.30	2880	Neuquén	07.09
2800	Bahía Blanca	07.42	2864	Neuquén	13.30
2804	Bahía Blanca	11.54	2866	Neuquén	17.21
2802	Bahía Blanca	19.12	2868	Neuquén	18.45
2818	C. Rivadavia	06.30	2550	Posadas	07.18
2810	C. Rivadavia	08.15	2552	Posadas	18.36
2812	C. Rivadavia	17.33	2540	Resistencia	07.48
2400	Córdoba	07.00	2542	Resistencia	18.27
2412	Córdoba	11.12	2320	Rio Cuarto	08.39
2404	Córdoba	12.33	2818	Rio Gallegos	06.30
2406	Córdoba	15.21	2818	Rio Grande	06.30
2408	Córdoba	19.15	2302	Rosario	12.15
2560	Corrientes	06.42	2304	Rosario	13.42
2568	Corrientes	14.21	2310	Rosario	15.54
2406	Formosa	11.36	2306	Rosario	17.39
2946	Jujuy	07.51	2948	S. del Estero	07.51
2942	Jujuy	17.24	2940	Salta	07.15
2824	Mar del Plata	07.30	2942	Salta	17.24
2832	Mar del Plata	15.48	2924	San Luis	13.36
2834	Mar del Plata	19.30	2924	San Rafael	13.36
2410	Mendoza	10.57	2872	Santa Rosa	07.12
2416	Mendoza	18.51	2376	Santa Rosa	19.27
2424	Mendoza	20.18	2804	Viedma	11.54

## AEROPARQUE

**Vuelos para hoy de AUSTRAL LINEAS AEREAS**

## Llegadas

VELO	ORIGEN	HORA	VELO	ORIGEN	HORA
2801	Bahía Blanca	10.27	2861	Neuquén	11.04
2805	Bahía Blanca	16.49	2865	Neuquén	17.04
2819	Bahía Blanca	18.30	2867	Neuquén	21.16
2803	Bahía Blanca	21.57	2869	Neuquén	22.40
2811	C. Rivadavia	13.05	2551	Posadas	10.33
2819	C. Rivadavia	18.30	2553	Posadas	21.51
2813	C. Rivadavia	22.23	2541	Resistencia	10.53
2401	Córdoba	09.45	2543	Resistencia	21.32
2413	Córdoba	14.02	2321	Rio Cuarto	12.34
2405	Córdoba	15.23	2819	Rio Gallegos	18.30
2407	Córdoba	18.11	2819	Rio Grande	18.30
2415	Córdoba	19.11	2303	Rosario	14.56
2561	Corrientes	09.47	2305	Rosario	16.22
2569	Corrientes	17.25	2311	Rosario	20.19
2583	Formosa	15.06	2307	Rosario	14.56
2949	Jujuy	13.46	2949	S. del Estero	13.46
2942	Jujuy	22.29	2940	Salta	11.35
2825	Mar del Plata	09.35	2942	Salta	22.29
2833	Mar del Plata	17.53	2924	San Luis	17.41
2841	Mar del Plata	21.35	2924	San Rafael	17.41
2425	Mendoza	00.08	2873	Santa Rosa	11.17
2411	Mendoza	14.47	2377	Santa Rosa	23.27
2419	Mendoza	22.41	2805	Viedma	16.49

Las tarifas más bajas del mercado en seis cuotas.

**AUSTRAL**